



**V.A.C.ULTA™**  
SISTEMA TERAPEUTICO



## MANUALE D'USO per medici

Non gettarlo. Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Per richiedere ulteriori copie, negli Stati Uniti visitare [www.acelity.com](http://www.acelity.com), [www.veraflo.com](http://www.veraflo.com) e [www.vaculta.com](http://www.vaculta.com) o rivolgersi a KCI al numero 1-800-275-4524. Al di fuori degli Stati Uniti, visitare il sito [www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com).



Acelity™

**Rx Only**



## Questo dispositivo è accompagnato da importanti informazioni sulla sicurezza



Indicazioni, controindicazioni, avvertenze, precauzioni e altre informazioni di sicurezza sono contenute nella scheda di sicurezza del sistema terapeutico a pressione negativa V.A.C.ULTA™ (sistema terapeutico V.A.C.ULTA™). Questo libretto con informazioni sulla sicurezza è fornito assieme all'unità terapeutica ed è incluso nelle confezioni delle medicazioni V.A.C. VERAFLU™. Consultare questo manuale d'uso del sistema terapeutico V.A.C.ULTA™ e le informazioni di sicurezza prima di applicare la **terapia V.A.C.\*** o la **terapia V.A.C. VERAFLU™**. Prima di applicare la **terapia PREVENA™** o la **terapia ABTHERA™**, consultare le informazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso fornite nelle confezioni delle medicazioni **PREVENA™** e **ABTHERA™**. In caso di dubbi o in mancanza delle informazioni sulla sicurezza, contattare immediatamente il rappresentante KCI di zona.

Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili all'indirizzo [www.acelity.com](http://www.acelity.com), [www.verafluo.com](http://www.verafluo.com) o [www.vaculta.com](http://www.vaculta.com) (Stati Uniti) o [www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com) (al di fuori degli Stati Uniti).

**Analogamente a tutti i dispositivi medici soggetti a prescrizione, il mancato rispetto delle istruzioni del prodotto o la regolazione delle impostazioni e l'applicazione della terapia senza la supervisione e/o le indicazioni esplicite di un operatore clinico qualificato possono determinare prestazioni inadeguate del prodotto e comportare lesioni gravi o letali. Per domande di carattere medico, consultare il personale medico. In caso di emergenza medica, rivolgersi immediatamente ai servizi di soccorso locali.**

**ATTENZIONE: la legge federale statunitense autorizza la vendita o il noleggio di questo dispositivo esclusivamente su presentazione di prescrizione medica.**

### ESCLUSIONE DI GARANZIA E LIMITAZIONE DEI RIMEDI

CON IL PRESENTE DOCUMENTO KCI NEGA QUALSIASI GARANZIA ESPlicita O IMPLICITa, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONI, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, RIGUARDO AI PRODOTTI KCI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE. EVENTUALI GARANZIE SCRITTE OFFERTE DA KCI SARANNO ESPRESSAMENTE RIPORTATE NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE O INCLUSE CON IL PRODOTTO. IN NESSUN CASO KCI POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE PER EVENTUALI SPESE E DANNI INDIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, INCLUSI DANNI O LESIONI A PERSONE O BENI, CAUSATI INTERAMENTE O IN PARTE DALL'USO DEL PRODOTTO, AD ECCEZIONE DI QUELLI PER CUI L'ESCLUSIONE DI GARANZIA O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ SIA ESPRESSAMENTE VIETATA DALLE LEGGI IN VIGORE. NESSUNO HA L'AUTORITÀ DI VINCOLARE KCI A QUALSIASI DICHIARAZIONE O GARANZIA, SALVO NELLA MISURA ESPlicitAMENTE STABILITA NEL PRESENTE PARAGRAFO.

Le descrizioni o le specifiche contenute nel materiale stampato di KCI, inclusa la presente pubblicazione, sono concepite esclusivamente per fornire una descrizione generale del prodotto al momento della sua fabbricazione e non costituiscono garanzie esplicite, salvo quanto previsto dalla garanzia limitata scritta inclusa con questo prodotto. Le informazioni riportate nella presente pubblicazione sono soggette a modifiche in qualsiasi momento. Per aggiornamenti, rivolgersi a KCI.



# Sommario

Questo dispositivo è accompagnato da importanti informazioni sulla sicurezza ..... 3

Avvertenze: Informazioni importanti per gli utenti ..... 11

    Colori utilizzati nel presente manuale ..... 11

Introduzione ..... 13

    Caratteristiche principali e vantaggi del sistema terapeutico V.A.C.ULTA™ ..... 16

Identificazione dei componenti dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ..... 18

    Simboli di avviso e allarme ..... 20

Preparazione per l'uso ..... 23

    Caricamento della batteria ..... 23

    Collocazione dell'unità terapeutica..... 25

    Collegamento dell'unità terapeutica a un'asta per EV ..... 26

    Collegamento dell'unità terapeutica alla pediera di un letto..... 27

    Collegamento della cassetta V.A.C. VERALINK™ ..... 28

    Installazione della sacca/del flacone della soluzione..... 29

    Appendere la sacca/il flacone della soluzione ..... 30

    Collegamento della linea di instillazione..... 31

    Installazione del contenitore ..... 32

    Sostituzione del contenitore ..... 34

Funzionamento ..... 37

    Touch-screen ..... 37

    Sistema terapeutico V.A.C.ULTA™ - Opzioni terapia..... 38

    Touch-screen - Schede..... 40

    Pulsanti di controllo comuni del touch-screen..... 41

    Accensione o spegnimento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ..... 42

    Schermata Nuovo paziente..... 43

    Configurazione terapia V.A.C. VERAFLUO™ - Panoramica delle impostazioni predefinite ..... 44

    Configurazione terapia V.A.C. VERAFLUO™ - Panoramica delle impostazioni avanzate definite dall'utente..... 45

    Configurazione terapia V.A.C. VERAFLUO™ - Impostazioni avanzate definite dall'utente..... 46

    Schermate Regolazione instillazione ..... 48

    Schermata principale - Terapia V.A.C. VERAFLUO™ ..... 50

    Schermate Informazioni - Terapia V.A.C. VERAFLUO™ ..... 51

    Conferma arresto terapia V.A.C. VERAFLUO™ ..... 52

Terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> Pausa .....	52
Avvisi e allarmi terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	53
Avviso blocco terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	54
Allarme blocco terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta).....	55
Allarme contenitore pieno terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta).....	56
Allarme contenitore non agganciato terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	57
Allarme terapia inattiva terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	58
Allarme perdita terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	59
Allarme perdita terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta).....	60
Allarme bassa pressione terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta) .....	61
Avviso V.A.C. VERALINK <sup>TM</sup> non agganciato terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	62
Avviso sacca/flacone soluzione vuoto terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	63
Avviso Regolazione instillazione inattiva terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	64
Allarme alterazione di pressione terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta) .....	65
Avviso blocco tubo di instillazione terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta) .....	66
Avviso batteria scarica terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	68
Allarme livello batteria critico terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	69
Allarme batteria esaurita.....	70
Avviso temperatura interna terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	71
Allarme per errore di sistema terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> (terapia interrotta) (dopo l'accensione).....	72
Allarme errore di sistema (all'accensione).....	73
Scheda Utilità - Terapia V.A.C. VERAFLOR <sup>TM</sup> .....	74
Infiltrazione medicazione.....	75
Ciclo test.....	79
Configurazione terapia V.A.C.* - Panoramica delle impostazioni predefinite .....	81
Configurazione terapia V.A.C.* - Panoramica delle impostazioni avanzate definite dall'utente.....	82
Schermata Impostazioni terapia V.A.C.* .....	83
Schermata principale - Terapia V.A.C.* .....	85
Schermate Informazioni - Terapia V.A.C.* .....	86
Avvisi e allarmi terapia V.A.C.* .....	87
Avviso blocco terapia V.A.C.* .....	88
Allarme blocco terapia V.A.C.* (terapia interrotta).....	89
Allarme contenitore pieno terapia V.A.C.* (terapia interrotta).....	90
Allarme contenitore non agganciato terapia V.A.C.* .....	91

Allarme terapia inattiva terapia V.A.C.® .....	92
Allarme perdita terapia V.A.C.® .....	93
Allarme perdita terapia V.A.C.® (terapia interrotta) .....	94
Allarme bassa pressione terapia V.A.C.® (terapia interrotta) .....	95
Avviso V.A.C. VERALINK™ non agganciato terapia V.A.C.® .....	96
Avviso sacca/flacone soluzione vuoto terapia V.A.C.® .....	97
Allarme alterazione di pressione terapia V.A.C.® (terapia interrotta) .....	98
Avviso blocco tubo di instillazione terapia V.A.C.® (terapia interrotta) .....	99
Avviso batteria scarica terapia V.A.C.® .....	100
Allarme livello batteria critico terapia V.A.C.® .....	101
Batteria esaurita .....	102
Avviso temperatura interna terapia V.A.C.® .....	103
Allarme per errore di sistema terapia V.A.C.® (terapia interrotta) (dopo l'accensione) .....	104
Allarme errore di sistema (all'accensione) .....	105
Scheda Utilità - Terapia V.A.C.® .....	106
Infiltrazione medicazione .....	107
Configurazione della terapia PREVENA™ - Panoramica .....	109
Schermata principale - Terapia PREVENA™ .....	110
Schermate Informazioni - Terapia PREVENA™ .....	111
Avvisi terapia PREVENA™ .....	113
Avviso blocco terapia PREVENA™ .....	114
Avviso blocco terapia PREVENA™ (terapia interrotta) .....	115
Avviso contenitore pieno terapia PREVENA™ .....	116
Avviso contenitore non agganciato terapia PREVENA™ .....	117
Avviso terapia inattiva terapia PREVENA™ .....	118
Avviso perdita terapia PREVENA™ .....	119
Avviso batteria scarica terapia PREVENA™ .....	120
Avviso livello batteria critico terapia PREVENA™ .....	121
Batteria esaurita .....	122
Avviso temperatura interna terapia PREVENA™ .....	123
Avviso per errore di sistema terapia PREVENA™ (terapia interrotta) (dopo l'accensione) .....	124
Avviso errore di sistema (all'accensione) .....	125
Scheda Utilità - Terapia PREVENA™ .....	126
Panoramica terapia ABTHERA™ .....	127

Schermata Conferma impostazioni - Terapia ABTHERA™ .....	128
Schermata principale - Terapia ABTHERA™ .....	129
Schermate Informazioni - Terapia ABTHERA™ .....	130
Avvisi terapia ABTHERA™ .....	131
Avviso blocco terapia ABTHERA™ .....	132
Avviso blocco terapia ABTHERA™ (terapia interrotta).....	133
Avviso contenitore pieno terapia ABTHERA™ .....	134
Avviso contenitore non agganciato terapia ABTHERA™ .....	135
Avviso terapia inattiva terapia ABTHERA™ .....	136
Avviso perdita terapia ABTHERA™ .....	137
Avviso batteria scarica terapia ABTHERA™ .....	138
Avviso livello batteria critico ABTHERA™ .....	139
Batteria esaurita.....	140
Avviso temperatura interna terapia ABTHERA™ .....	141
Avviso per errore di sistema terapia ABTHERA™ (terapia interrotta) (dopo l'accensione).....	142
Avviso errore di sistema (all'accensione) .....	143
Scheda Utilità - Terapia ABTHERA™ .....	144
Panoramica del rilevatore di perdite SEAL CHECK™ .....	145
Rilevatore di perdite SEAL CHECK™ - Terapia V.A.C. VERAFL0™ .....	146
Rilevatore di perdite SEAL CHECK™ - Terapia V.A.C.® .....	147
Rilevatore di perdite SEAL CHECK™ - Terapia PREVENA™ .....	148
Rilevatore di perdite SEAL CHECK™ - Terapia ABTHERA™ .....	149
Registro - Terapia V.A.C. VERAFL0™ .....	150
Registro - Terapia V.A.C.® .....	151
Registro - Terapia PREVENA™ .....	152
Registro - Terapia ABTHERA™ .....	153
Schermata scheda Cronologia.....	155
Anamnesi paziente o configurazione imaging (primo utilizzo) - Panoramica .....	156
Anamnesi paziente o configurazione imaging (nuovo codice di accesso) - Panoramica .....	157
Anamnesi paziente.....	158
Creazione dell'anamnesi di un nuovo paziente.....	158
Accesso all'anamnesi paziente.....	159
Crea nuovo codice di accesso.....	160
Schermata Anamnesi paziente.....	162



Schermata Visualizza anamnesi paziente.....	163
Schermata Esporta anamnesi paziente.....	164
Schermata Visualizza grafico - Area della ferita (cm <sup>2</sup> ).....	165
Schermata Elimina anamnesi paziente.....	166
Imaging ferita.....	167
Schermata Imaging.....	168
Analizzare le immagini - Seleziona angoli riquadro di riferimento.....	171
Analizzare le immagini - Traccia perimetro ferita.....	172
Analizzare le immagini - Profondità area immagine.....	174
Eliminazione delle immagini.....	175
Schermata Cronologia terapia.....	177
Schermata Cronologia allarmi.....	178
Schermata Esporta cronologia.....	179
Errori di trasferimento dati.....	180
Scheda Utilità.....	181
Schermata Impostazioni internazionali.....	182
Schermata Informazioni e contatti.....	183
Schermata Calibrazione schermo.....	184
Schermata Impostazioni data e ora.....	186
Schermata Luminosità schermo.....	187
Schermata Soglia allarme perdita.....	188
Conferma numero di serie.....	189
Manutenzione e pulizia.....	191
Precauzioni standard.....	191
Smaltimento dei rifiuti.....	191
Pulizia dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.....	191
Pulizia del touch-screen.....	192
Spiegazione dei simboli utilizzati.....	193
Specifiche.....	194
Compatibilità elettromagnetica.....	195
Informazioni di contatto per i clienti.....	198



## Avvertenze: Informazioni importanti per gli utenti

Per assicurare il corretto funzionamento dei propri prodotti, KCI consiglia di attenersi alle istruzioni riportate di seguito. L'inosservanza di tali istruzioni annullerà qualsiasi garanzia applicabile.

- Utilizzare questo prodotto solo in conformità con il presente manuale e con le etichette di prodotto pertinenti.
- Le operazioni di assemblaggio, messa in funzione, estensione, regolazione, modifica, manutenzione tecnica o riparazione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato autorizzato da KCI. Su richiesta, KCI fornirà al personale autorizzato diagrammi dei circuiti, elenchi di componenti e altro materiale necessario per le riparazioni.
- Accertarsi che gli impianti elettrici dei locali utilizzati siano conformi alle norme nazionali vigenti in materia di impianti elettrici. Per evitare il rischio di scosse elettriche, accertarsi che il prodotto sia collegato a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Non azionare questo dispositivo se il cavo di alimentazione, la spina o l'alimentatore risultano danneggiati. Se tali componenti sono usurati o danneggiati, rivolgersi a KCI.
- Non lasciar cadere né inserire alcun oggetto nelle aperture o nei tubi di questo prodotto.
- Non collegare questo prodotto o i suoi componenti a dispositivi non raccomandati da KCI.
- Con questo prodotto, utilizzare solo medicazioni V.A.C.® (**medicazioni V.A.C.® GRANUFOAM™**, **medicazioni V.A.C.® GRANUFOAM SILVER™**, **medicazioni V.A.C. WHITEFOAM™**, **medicazioni V.A.C. VERAFLU™**), **medicazioni PREVENA™** o **medicazioni per addome aperto ABTHERA™ SENSAT.R.A.C.™** e materiali monouso associati.
- Tenere il prodotto lontano da superfici riscaldate.
- Sebbene questa apparecchiatura sia conforme alla direttiva IEC 60601-1-2 relativa alla compatibilità elettromagnetica, si fa presente che un'apparecchiatura elettrica può produrre interferenze. Se si sospettano interferenze, allontanare l'apparecchiatura e contattare KCI.
- Evitare di versare liquidi su qualsiasi parte del prodotto.

**I residui liquidi che si depositano sui comandi elettronici possono corrodere e comprometterne il funzionamento. I componenti guasti possono a loro volta determinare un funzionamento irregolare dell'unità, con potenziali rischi per il paziente e il personale. In caso di versamento di liquidi, scollegare immediatamente l'unità e pulirla con un panno assorbente. Prima di ricollegare l'unità all'alimentazione, assicurarsi che non vi siano tracce di umidità in corrispondenza o nelle vicinanze del collegamento all'alimentazione e sui componenti dell'alimentatore stesso. Se il prodotto non funziona regolarmente, contattare KCI.**

- Non utilizzare questo prodotto durante il bagno/la doccia o laddove possa accidentalmente cadere in una vasca, una doccia o un lavandino.
- Non tentare di riprendere un prodotto caduto nell'acqua. Scollegare immediatamente l'unità se è collegata a una sorgente elettrica. Scollegare l'unità dalla medicazione e contattare KCI.
- Non utilizzare questo prodotto in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido d'azoto o in ambienti arricchiti di ossigeno.
- Non collocare il prodotto in un ambiente per la risonanza magnetica. Questo prodotto è **non sicuro per la risonanza magnetica**.

**Nota** - Questo prodotto è stato configurato dal produttore per soddisfare requisiti di tensione specifici. Fare riferimento alle informazioni di tensione riportate nella relativa targhetta.

### Colori utilizzati nel presente manuale



**Pulsante schermata/Nome schermata - Nomi schermate e Pulsanti schermate.**



**Terapia V.A.C.®** - Elementi ed informazioni correlate in modo specifico alla **terapia V.A.C.®**.



**Terapia V.A.C. VERAFLU™** - Elementi ed informazioni correlate in modo specifico alla **terapia V.A.C. VERAFLU™**.



**Terapia ABTHERA™** - Elementi ed informazioni correlate in modo specifico alla **terapia ABTHERA™**.



**Terapia PREVENA™** - Elementi ed informazioni correlate in modo specifico alla **terapia PREVENA™**.



**Sistema** - Elementi ed informazioni correlate in modo specifico alla **terapia V.A.C.ULTA™**.



# Introduzione

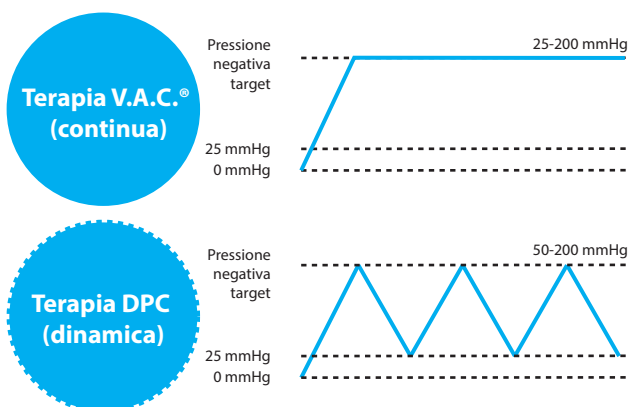
Il sistema terapeutico a pressione negativa V.A.C.ULTA™ è un sistema integrato per la gestione delle ferite che può essere usato per:

- **Terapia a pressione negativa per le ferite V.A.C.® (1)**
- **Terapia a instillazione V.A.C. VERAFO™ (2)**
- **Terapia di gestione delle incisioni PREVENA™ (3)**
- **Terapia per addome aperto ABTHERA™ SENSAT.R.A.C.™ (4).**

Fare riferimento alla Scheda di sicurezza per il sistema terapeutico a pressione negativa V.A.C.ULTA™ (Sistema terapeutico V.A.C.ULTA™) fornita assieme all'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per indicazioni complete per l'utilizzo di ciascuna di queste terapie e informazioni sulla sicurezza e l'utilizzo.

**Terapia a pressione negativa per le ferite V.A.C.®** (con due modalità di pressione negativa):

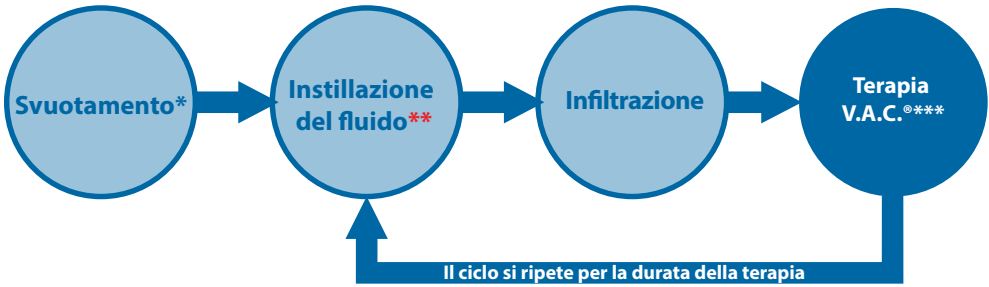
**1**



Le **medicazioni V.A.C.® GRANUFOAM™**, **V.A.C.® GRANUFOAM SILVER™** e **V.A.C. WHITEFOAM™** sono disponibili per l'uso con l'opzione **terapia V.A.C.®** del sistema terapeutico V.A.C.ULTA™. Sono disponibile anche medicazioni aggiuntive specifiche per la **terapia V.A.C. VERAFO™**.

Terapia a instillazione V.A.C. VERAFL0™:

**2** Fasi della terapia V.A.C. VERAFL0™  
(Fase di avvio: instillazione)



\* Rilevatore di perdite SEAL CHECK™

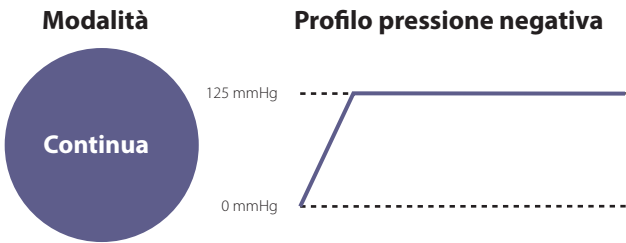
\*\* Regolazione instillazione consente all'utente di monitorare l'instillazione iniziale nella ferita avviando e arrestando manualmente l'instillazione, al fine di determinare il volume di instillazione corretto, dopo l'applicazione della medicazione. Una volta determinato, tale volume sarà il punto di impostazione per ciascuna fase di instillazione successiva della terapia V.A.C. VERAFL0™.

\*\*\* Le modalità di terapia a pressione negativa Continua e DPC a sono disponibili con la terapia V.A.C. VERAFL0™.

Le **medicazioni V.A.C. VERAFL0™**, **V.A.C. VERAFL0 CLEANSE™** e **V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE™** sono disponibili per l'utilizzo con l'opzione della **terapia V.A.C. VERAFL0™** fornita dal sistema terapeutico V.A.C.ULTA™.

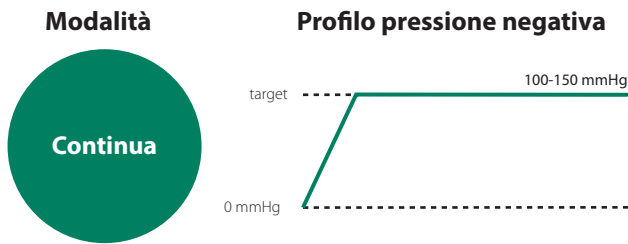
Terapia di gestione delle incisioni PREVENA™:

**3** Terapia PREVENA™



Le **medicazioni PREVENA™ PEEL & PLACE™** e **PREVENA™ CUSTOMIZABLE™** sono disponibili per l'utilizzo con l'opzione della **terapia PREVENA™** fornita dal sistema terapeutico V.A.C.ULTA™.

**4** **Terapia ABTHERA™**



La medicazione per addome aperto ABTHERA™ SENSAT.R.A.C.™ è disponibile per l'utilizzo con l'opzione della **terapia ABTHERA™** fornita dal sistema terapeutico V.A.C.ULTA™.

Il sistema terapeutico a pressione negativa V.A.C.ULTA™ è destinato all'uso da parte di operatori clinici qualificati nel contesto dell'assistenza in fase acuta. Sono disponibili programmi in-service e di formazione per l'utilizzo della **terapia V.A.C.®**, della **terapia V.A.C. VERAFLU™**, della **terapia PREVENA™** e della **terapia ABTHERA™**. I segnali informativi dell'unità terapeutica devono essere monitorati dall'operatore clinico. I pazienti non devono applicare o sostituire le medicazioni, né regolare le impostazioni dell'unità terapeutica.

## Caratteristiche principali e vantaggi del sistema terapeutico V.A.C. ULTA™

**Selezione della terapia** - Consente all'utente di selezionare le terapie **V.A.C. VERAFLU™**, **V.A.C.®**, **PREVENA™** o **ABTHERA™**.

**Regolazione instillazione (terapia V.A.C. VERAFLU™)** - Questa funzione consente all'utente di monitorare l'instillazione iniziale nella ferita tramite l'avvio e l'arresto manuali al fine di determinare il volume di instillazione adeguato dopo l'applicazione della medicazione. Una volta determinato, tale volume sarà il punto di riferimento per ciascuna fase di instillazione futura della **terapia V.A.C. VERAFLU™**.

### Vantaggi:

- Elimina le supposizioni legate alla determinazione del volume
- Aiuta a ridurre le perdite causate dall'eccessivo riempimento della ferita

**Somministrazione volumetrica dei fluidi con tempo di sosta della soluzione (terapia V.A.C. VERAFLU™)** - L'unità terapeutica V.A.C. ULTA™, grazie all'utilizzo di una pompa, assicura una somministrazione volumetrica dei fluidi unica e brevettata.

### Vantaggi:

- Somministra i fluidi in modo affidabile e uniforme lungo il letto della ferita.
- Lascia il tempo per la solubilizzazione del materiale infetto e dei residui della ferita.

**Pulizia della ferita ciclica e automatica (terapia V.A.C. VERAFLU™)** - La **terapia V.A.C. VERAFLU™** è un sistema automatizzato al 100% che assicura la ripetizione dei cicli di pulizia della ferita, senza intervento dell'utente, per tutta la durata dell'instillazione delle soluzioni per il trattamento topico della ferita.

### Vantaggi:

- Esegue in modo ciclico e automatico la pulizia della ferita senza rimozione della medicazione.
- Elimina le operazioni di pulizia manuale della ferita tra i cambi della medicazione.

**Cassetta V.A.C. VERALINK™ (terapia V.A.C. VERAFLU™)** - Questo componente usa e getta collega l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ alla sacca/bottiglia di soluzione e ai tubi della medicazione.

### Vantaggi:

- Offre una conservazione e una somministrazione comode della soluzione.

**Infiltrazione medicazione (terapia V.A.C.® e terapia V.A.C. VERAFLU™)** - Questo strumento permette ai medici di effettuare l'infiltrazione della medicazione e della ferita con la soluzione di instillazione come preparazione per un cambio della medicazione.

### Vantaggi:

- Consente alla medicazione di "galleggiare", aumentando il volume di instillazione e la durata dell'infiltrazione.
- Inumidendo e ammorbidendo la medicazione, semplifica la rimozione della stessa aumentando il comfort del paziente.



## Caratteristiche aggiuntive

**Interfaccia utente touch-screen:** l'interfaccia utente del touch-screen consente la facile navigazione attraverso i menu operativi e della guida. È disponibile la funzione di protezione dello schermo per impedire modifiche involontarie. È disponibile il blocco delle impostazioni della terapia per impedirne l'accesso al paziente.

**Impostazioni della pressione negativa regolabili e modalità della terapia:** è possibile selezionare le impostazioni in un intervallo da 25 mmHg a 200 mmHg in incrementi di 25 mmHg, in base alle impostazioni disponibili per la terapia selezionata. Inoltre è possibile impostare la **terapia V.A.C.®** e la **terapia V.A.C. VERAFLU™** per la pressione negativa continua o la terapia Dynamic Pressure Control™ (DPC).

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™:** questo strumento assiste l'utente nell'individuazione delle perdite di pressione negativa nel sistema, tramite l'utilizzo di segnali acustici e supporti visivi sullo schermo durante il processo di risoluzione dei problemi.

**Relazioni cronologiche:** il sistema terapeutico V.A.C.ULTA™ fornisce tre possibili relazioni: 1. Cronologia allarmi, 2. Cronologia terapia e 3. Anamnesi paziente. Queste relazioni registrate cronologicamente comprendono data e ora di avvio/arresto terapia, impostazioni terapia, eventi di allarme e sostituzioni dei componenti. Possono essere esaminati sullo schermo o trasferiti elettronicamente dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ tramite una memory stick flash USB o scheda di memoria SD.

**Sistema SENSAT.R.A.C.™:** il sistema SENSAT.R.A.C.™ (integrato nel **pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™**, nel **set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™**, nel **sistema di gestione delle incisioni PREVENA PLUS™** e nel **sistema di medicazione per addome aperto ABTHERA™ SENSAT.R.A.C.™**) consente di monitorare e mantenere la pressione target sul sito della ferita, aiutando a somministrare una terapia costante. Il sistema comprende hardware e software dell'unità terapeutica, contenitore di raccolta dell'essudato della ferita, metodo di rilevamento del contenitore, tubi multi-lumen, connettore e pad SENSAT.R.A.C.™.



**Non disponibile con la medicazione PREVENA™ senza pad SENSAT.R.A.C.™.**

**Connettori del tubo in parallelo:** il sistema incorpora un connettore per medicazione in linea e morsetti dei tubi, che consentono di rimuovere temporaneamente la medicazione della ferita dall'unità terapeutica in tutta comodità.

**Contenitori:** l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è ottimizzata per l'uso con contenitori da 300 ml, 500 ml o 1000 ml. Si tratta dei medesimi contenitori utilizzati con l'unità terapeutica INFOV.A.C.™. I contenitori sono componenti sterili usa e getta, prodotti senza lattice di gomma naturale.

**Pulsante di rilascio del contenitore:** questo pulsante è illuminato e lampeggia quando il contenitore è pieno.

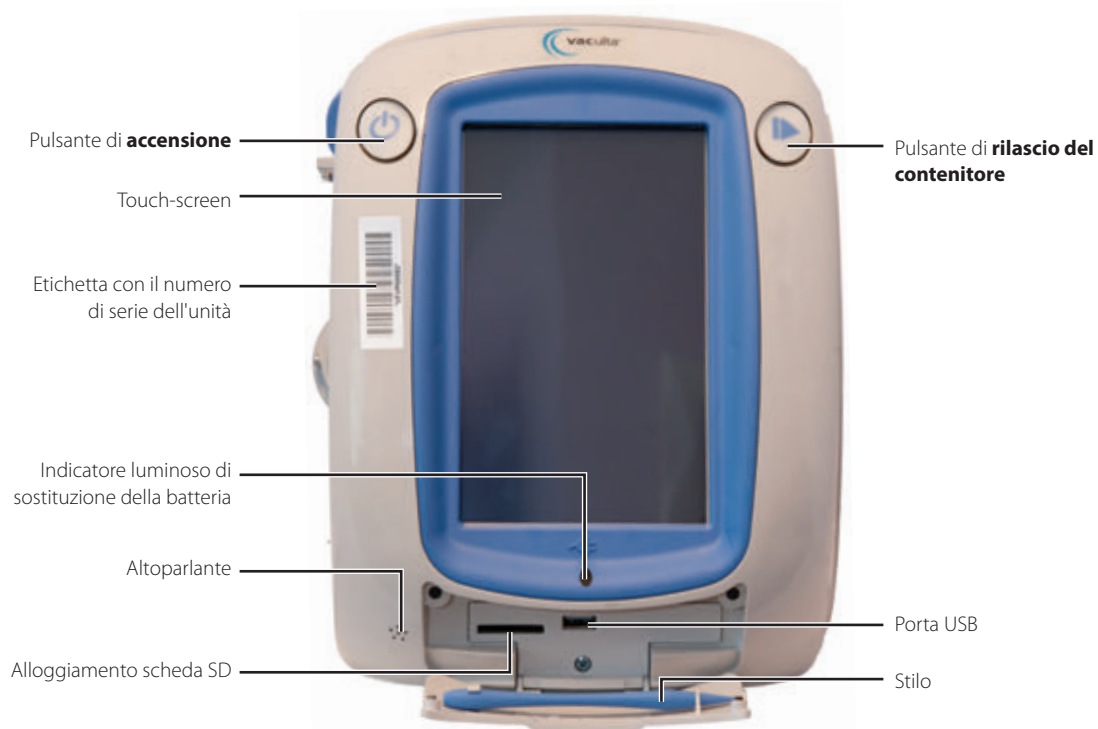
**Impostazione dell'intensità:** l'intensità è correlata al tempo che occorre per raggiungere il livello di terapia a pressione negativa target, dopo l'inizio della terapia. Minore è l'impostazione dell'intensità, maggiore sarà il tempo necessario a raggiungere la pressione negativa target.

**Analisi delle immagini della ferita:** le immagini digitali della ferita possono essere caricate da una fotocamera digitale nell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Quando il perimetro della ferita viene tracciato sullo schermo con lo stilo in dotazione, è possibile calcolare e valutare la tendenza dell'area superficiale e del volume dell'immagine della ferita mediante l'unità terapeutica. È possibile visualizzare sullo schermo la cronologia grafica della ferita (con il grafico della tendenza dell'area dell'immagine della ferita) oppure trasferire elettronicamente queste informazioni dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Queste informazioni sono destinate all'uso da parte del medico curante come meccanismo per la registrazione dell'avanzamento del processo di guarigione della ferita; non sono destinate all'uso a scopo di diagnosi e trattamento delle ferite.

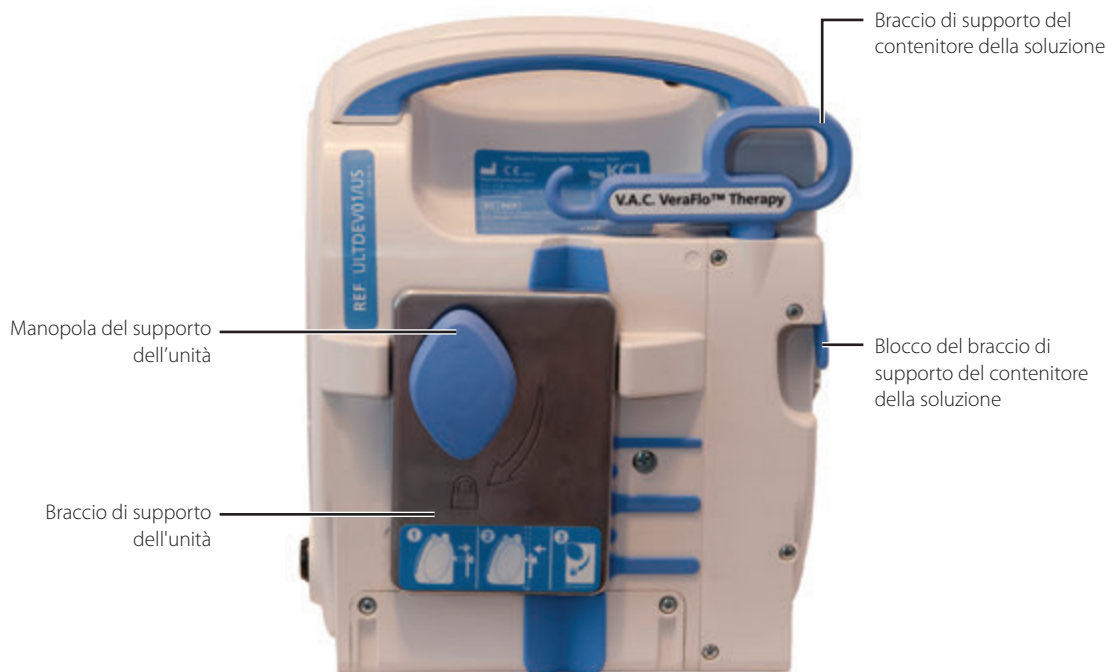
**Meccanismo di supporto:** l'unità terapeutica può essere fissata in modo sicuro a un'asta EV, alla pediera di un letto o a una sedia a rotelle.

**Funzionamento a batteria:** al fine di agevolare il trasferimento del paziente, con l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è disponibile il funzionamento a batteria. Durante un utilizzo tipico, la batteria è in grado di alimentare l'unità per un periodo massimo di sei ore prima di richiedere la ricarica.

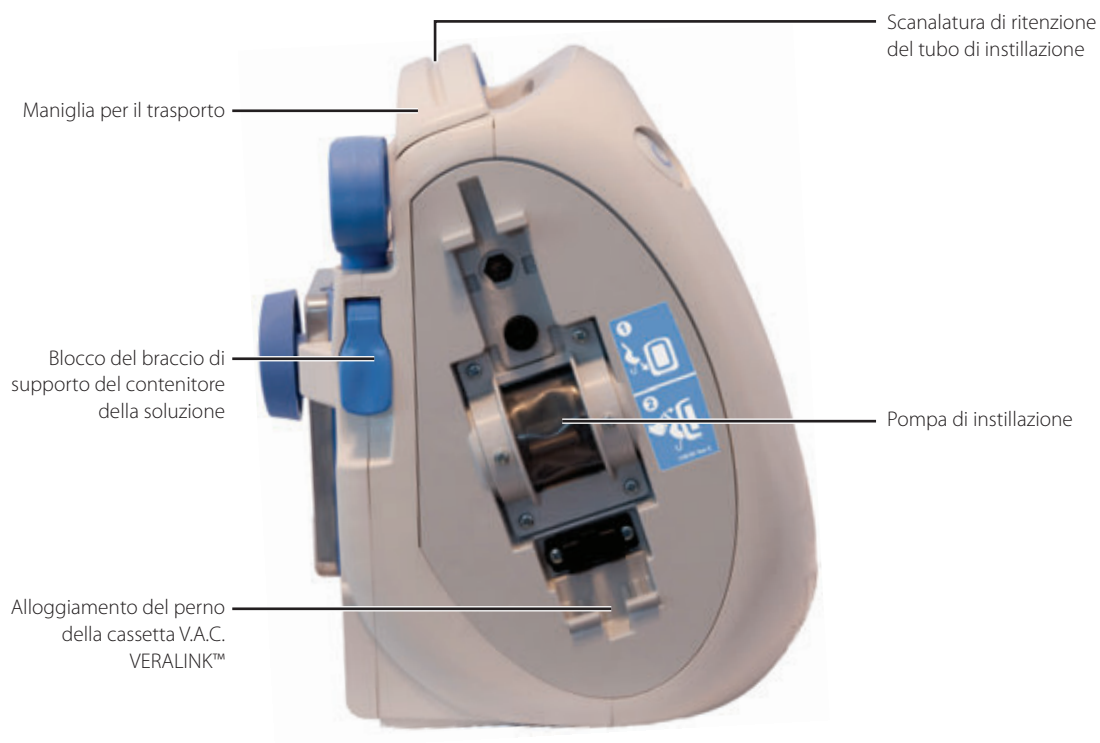
## Identificazione dei componenti dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™



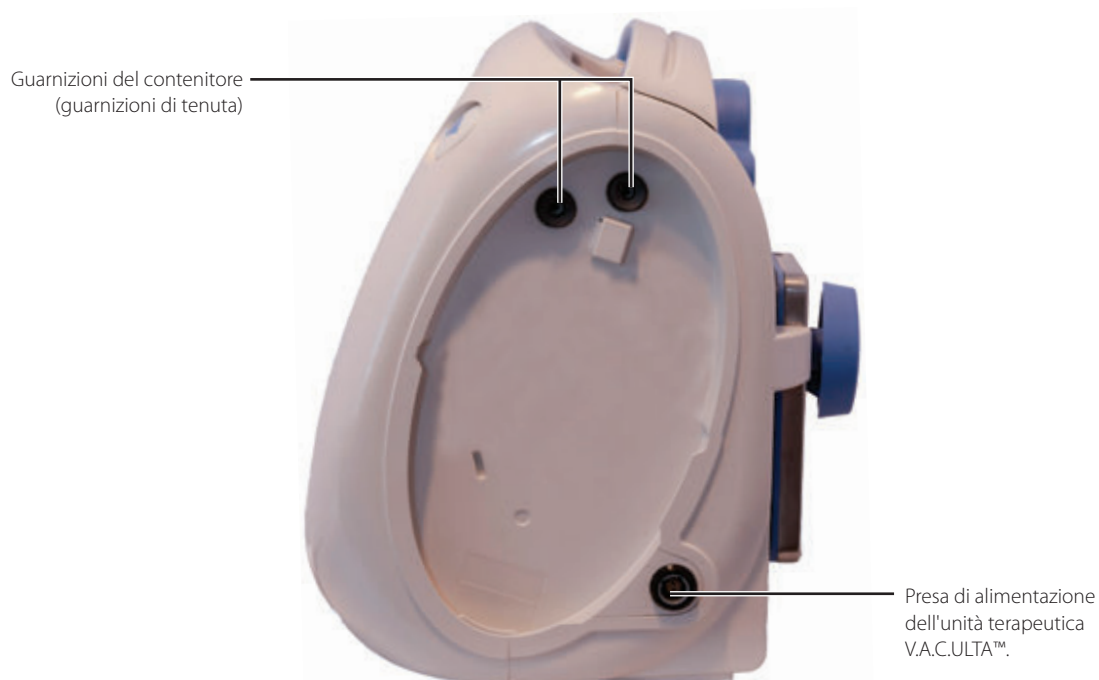
**Unità terapeutica V.A.C.ULTA™: parte anteriore**



**Unità terapeutica V.A.C.ULTA™: parte posteriore**








**Unità terapeutica V.A.C. ULTA™: lato sinistro**



**Unità terapeutica V.A.C. ULTA™: lato destro**

## Simboli di avviso e allarme

Avviso/Allarme	Terapia V.A.C. VERAFLU™	Terapia V.A.C.®	Terapia PREVENA™	Terapia ABTHERA™
Blocco 	AVVISO	AVVISO	AVVISO	AVVISO
Blocco (terapia interrotta) 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Contenitore pieno 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Contenitore non agganciato 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Terapia inattiva 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Perdita 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Perdita (terapia interrotta) 	ALLARME	ALLARME		
Bassa pressione 	ALLARME	ALLARME		
Terapia V.A.C. VERALINK™ non inserito 	AVVISO	AVVISO		
Sacca/flacone soluzione vuota 	AVVISO	AVVISO		
Regolazione instillazione terapia V.A.C. VERAFLU™ inattiva 	AVVISO			
Alterazione pressione terapia V.A.C. VERAFLU™ 	ALLARME	ALLARME		
Blocco tubo instillazione terapia V.A.C. VERAFLU™ (terapia interrotta) 	AVVISO	AVVISO		

Simbolo di avviso/allarme	Terapia V.A.C. VERAFL0™	Terapia V.A.C.®	Terapia PREVENA™	Terapia ABTHERA™
Batteria scarica 	AVVISO	AVVISO	AVVISO	AVVISO
Batteria esaurita 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Batteria esaurita 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO
Temperatura interna 	AVVISO	AVVISO	AVVISO	AVVISO
Errore sistema 	ALLARME	ALLARME	AVVISO	AVVISO



## Preparazione per l'uso

### Caricamento della batteria

L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ viene fornita con il proprio alimentatore e batteria ricaricabile. La batteria non è accessibile né riparabile dall'utente. L'alimentatore ha un cavo costituito da due parti, una che si collega alla presa di rete CA e l'altra all'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



**Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito con l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ (codice: 4103730). L'utilizzo di qualsiasi altro alimentatore potrebbe danneggiare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.**



**Se le condizioni ambientali (specificamente, bassa umidità) pongono un rischio di elettricità statica, prestare attenzione durante la manipolazione dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ mentre è collegata a una presa di rete CA. In rari casi, la scarica di elettricità statica quando si tocca l'unità terapeutica può oscurare il touch-screen o reimpostare o spegnere l'unità terapeutica. Se la terapia non si riavvia spegnendo e riaccendendo l'unità, rivolgersi immediatamente a KCI.**



**Per isolare l'unità terapeutica dalla rete di alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro. Non bloccare l'accesso alla spina o alla presa di rete.**



**I cavi di alimentazione possono costituire un intralcio pericoloso. Accertarsi che tutti i cavi non attraversino aree di passaggio.**

1. Collegare il cavo di alimentazione CA all'alimentatore CC.

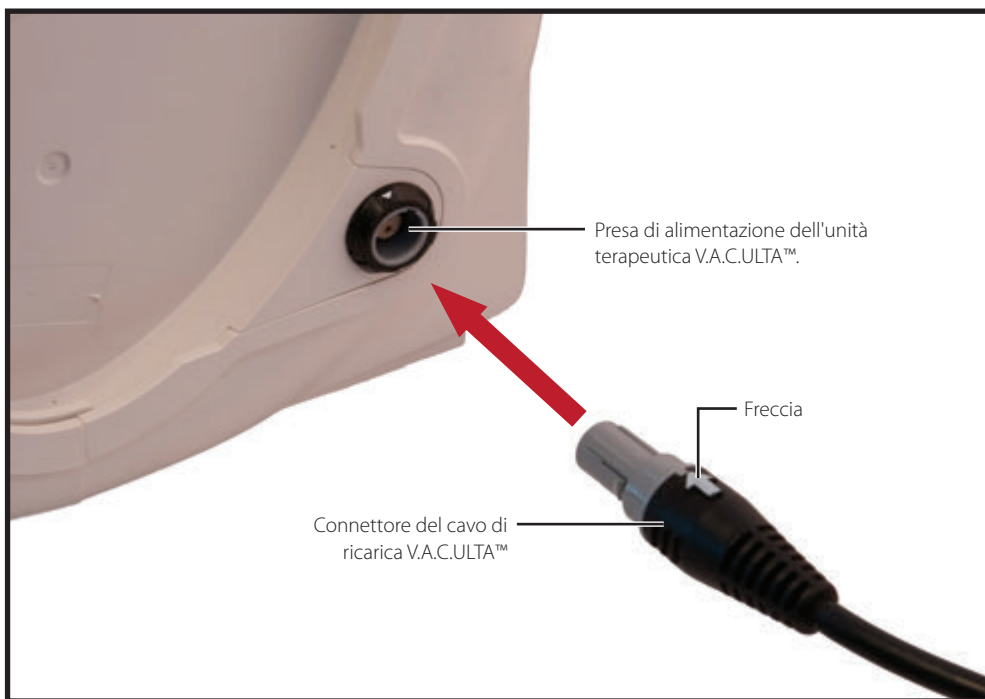


2. Collegare la presa di rete CA a una presa a muro CA.



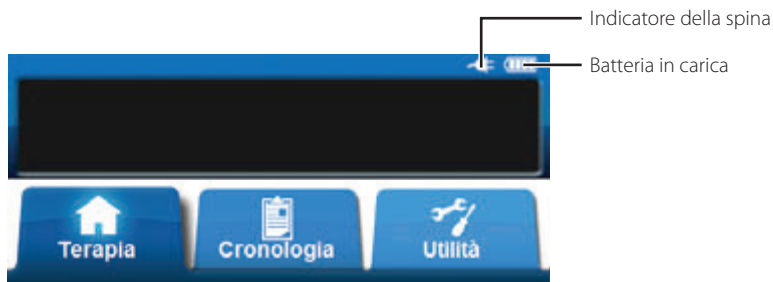
**L'alimentatore CC deve rimanere accessibile in ogni momento per poterlo scollegare immediatamente dalla fonte di alimentazione, se necessario.**

3. Individuare la freccia sul connettore del cavo di ricarica. La freccia deve essere rivolta verso l'alto quando si collega il connettore nella presa di alimentazione dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.





4. L'indicatore della spina appare sullo schermo quando l'unità è collegata a una presa di rete.



***Per ricaricare completamente la batteria, sono necessarie circa quattro ore. Per massimizzare la durata della batteria, tenere collegata l'unità tutte le volte che risulta possibile.***

Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata correttamente all'alimentatore V.A.C.ULTA™, l'indicatore luminoso di carica della batteria sul lato anteriore dell'unità (pagina 18) si illumina di giallo durante la ricarica della batteria. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di carica diventa verde.

## Collocazione dell'unità terapeutica

L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ può essere collegata a un'asta EV o alla pediera del letto dell'ospedale. Se necessario, può essere collocata su una superficie piana stabile, dove non causa ostacolo. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere collocata in modo che cavi e tubi non s'impiglino in oggetti di passaggio.



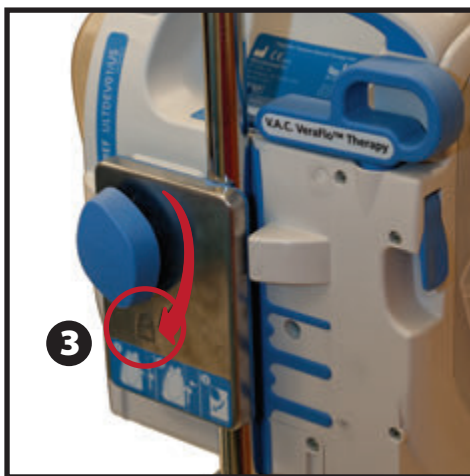
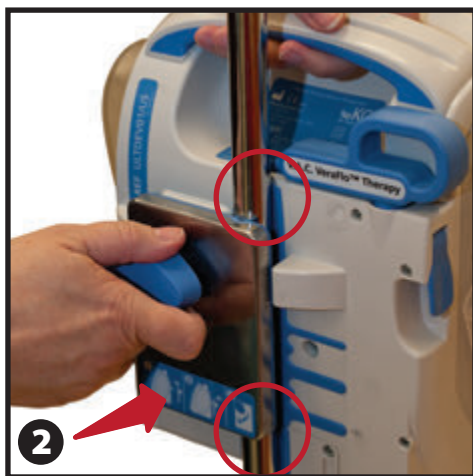
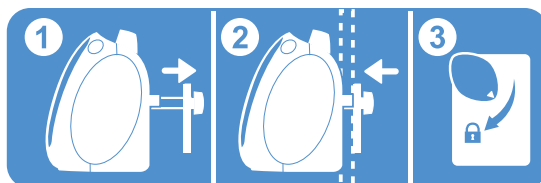
***I cavi di alimentazione e i tubi possono costituire un pericolo di inciampo. Accertarsi che tutti i cavi di alimentazione e i tubi non si trovino nelle aree di passaggio.***



***L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ non deve essere trasportata né indossata da pazienti ambulatoriali. Consultare il proprio medico e contattare KCI per le unità terapeutiche V.A.C.® progettate per l'uso da parte di pazienti ambulatoriali. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ può essere posizionata su un'asta EV, sulla struttura del letto o sulla sedia a rotelle durante il trasporto del paziente.***

## Collegamento dell'unità terapeutica a un'asta per EV

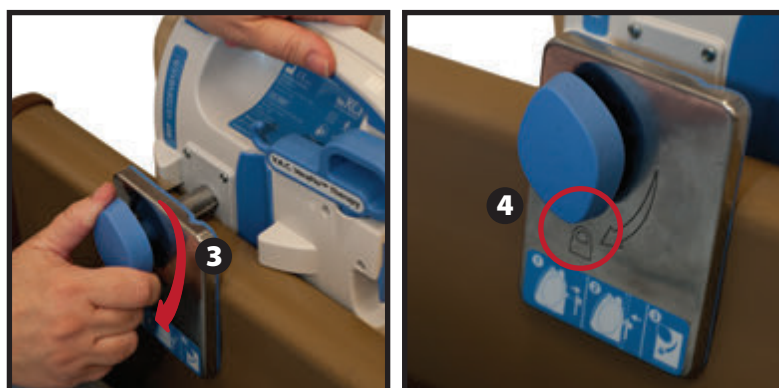
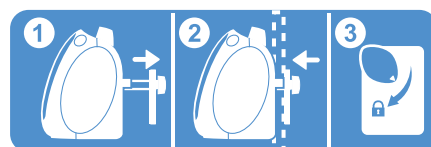
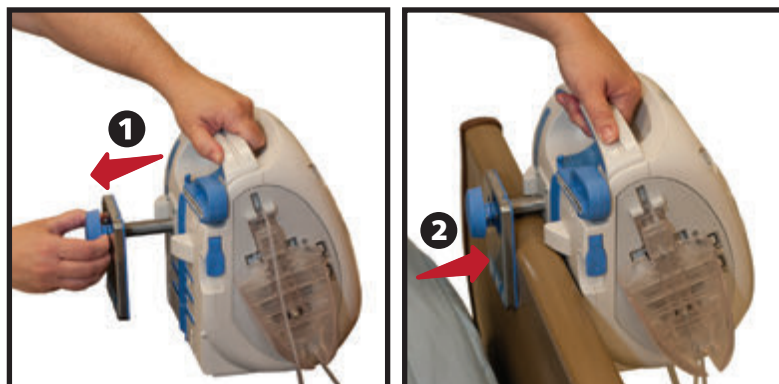
1. Tenere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ con la maniglia di trasporto, afferrare la manopola ed estrarre il braccio (1).
2. Posizionare l'aggancio attorno all'asta per EV e chiuderlo, tirando l'unità sull'asta per EV (2). Accertarsi che l'asta si trovi nella scanalatura di gomma verticale (sia sulla parte superiore che inferiore) sul retro dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.
3. Ruotare la manopola del supporto per bloccare il braccio di supporto in posizione (3). Quando il simbolo della freccia sulla manopola del supporto si allinea con il simbolo del lucchetto, il braccio di supporto è bloccato.



4. Invertire la procedura per rimuovere l'unità terapeutica.

## Collegamento dell'unità terapeutica alla pediera di un letto

1. Tenere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ con la maniglia di trasporto, afferrare la manopola ed estrarre il braccio (1).
2. Collocare il supporto sulla pediera. Consentire la chiusura del gancio, tirando l'unità terapeutica sulla pediera (2).
3. Ruotare la manopola del supporto per bloccare il braccio di supporto in posizione (3). Quando il simbolo della freccia sulla manopola del supporto si allinea con il simbolo del lucchetto, il braccio di supporto è bloccato (4).

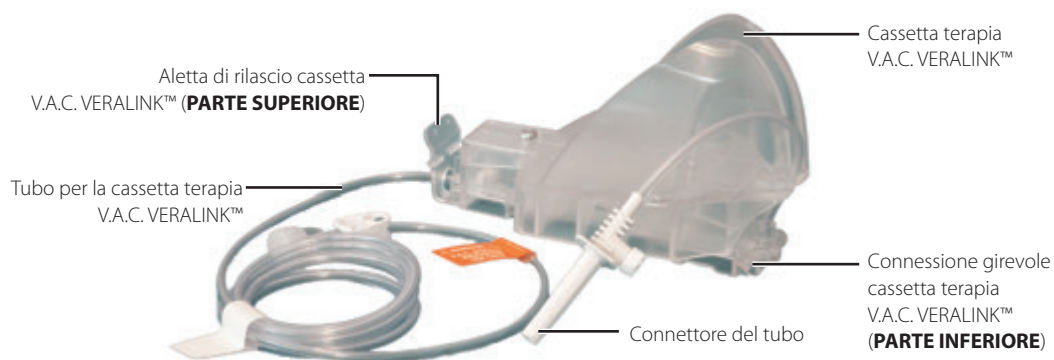


4. Invertire la procedura per rimuovere l'unità terapeutica.

## Collegamento della cassetta V.A.C. VERALINK™



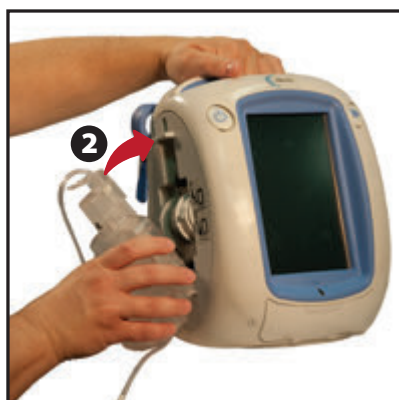
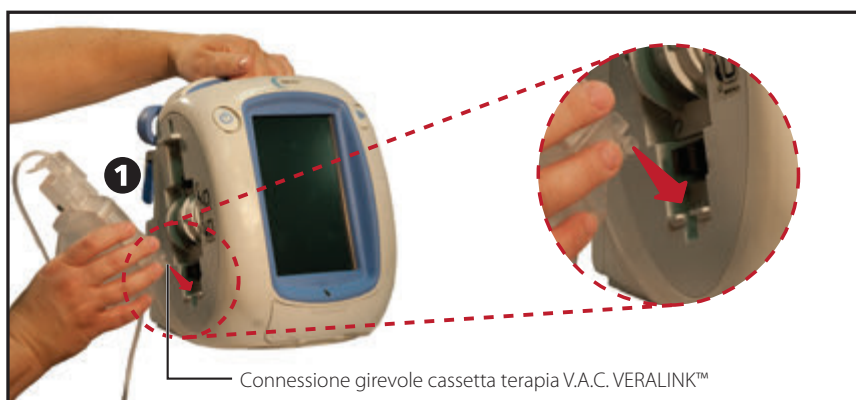
**Solo per l'utilizzo con la *terapia V.A.C.®* quando si usa la funzione *Infiltrazione medicazione* o la *terapia V.A.C. VERAFLU™*.**



1. Rimuovere la cassetta V.A.C. VERALINK™ dall'imballaggio e inserire la connessione girevole della cassetta V.A.C. VERALINK™ (1) nell'alloggiamento del perno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.
2. Ruotare l'aletta di rilascio della cassetta V.A.C. VERALINK™ verso l'unità (2) e premerla saldamente finché non scatta in posizione (3).



**La cassetta V.A.C. VERALINK™ è progettata per fissarsi saldamente all'unità terapeutica. Applicare una pressione molto salda per assicurarsi che la cassetta sia installata correttamente.**

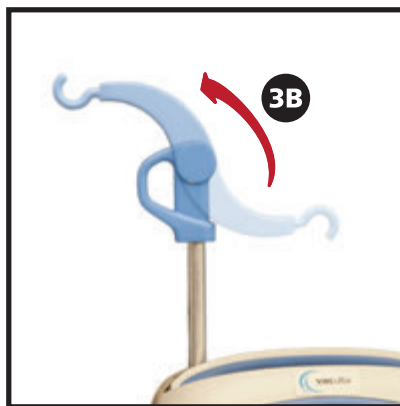
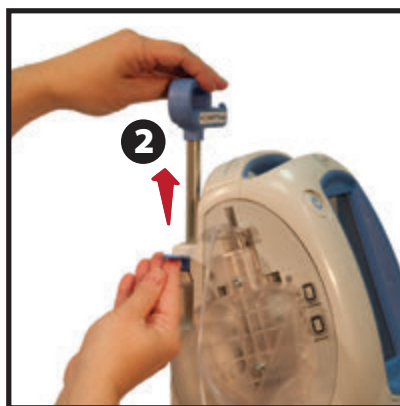




Solo per l'utilizzo con la **terapia V.A.C.®** quando si usa la funzione **Infiltrazione medicazione** o la **terapia V.A.C. VERAFLU™**.

### Estendere il braccio di supporto del contenitore della soluzione:

1. Alzare completamente il blocco del braccio di supporto del contenitore della soluzione (1).
2. Sollevare il braccio di supporto del contenitore della soluzione (2). In base all'unità, ruotare la manopola di 180° (3A) o girarla verso l'alto (3B).
3. Spingere completamente in basso il blocco del braccio di supporto del contenitore della soluzione (4) per bloccare il braccio di supporto in posizione.

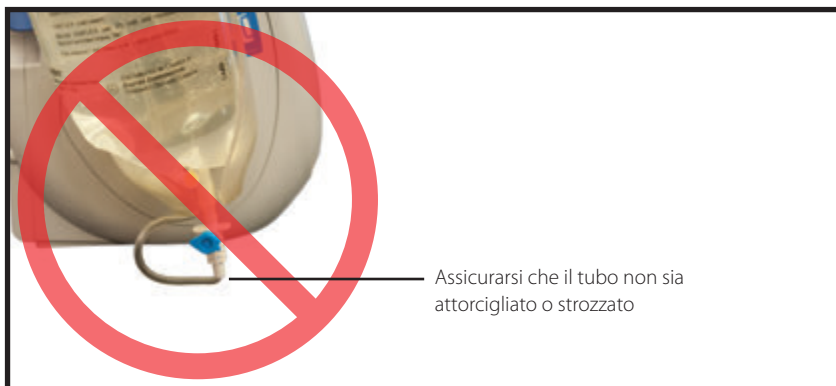
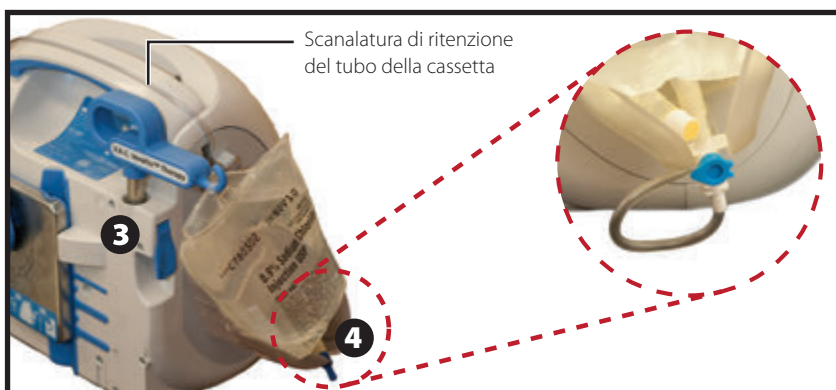
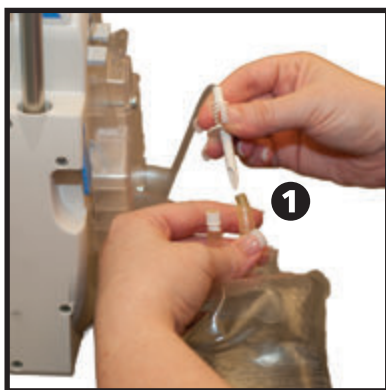


## Appendere la sacca/il flacone della soluzione



**Solo per l'utilizzo con la funzionalità di Infiltrazione della medicazione della terapia V.A.C.® o la terapia V.A.C. VERAFLINK™.**

1. Assicurarsi che il tubo della cassetta sia inserito nella scanalatura di ritenzione nella maniglia dell'unità, applicando pressione per spingere il tubo nella scanalatura.
2. Preparare la sacca/flacone soluzione secondo le istruzioni del produttore, mediante il connettore del tubo della cassetta V.A.C. VERAFLINK™ (1).
3. Appendere la sacca/flacone soluzione al braccio del contenitore della soluzione dell'unità terapeutica (2).
4. Regolare il braccio di supporto del contenitore della soluzione (3) manipolando la sacca/flacone per assicurarsi che il connettore sia inserito nella sede del cestello delle cassette V.A.C. VERAFLINK™ (4).





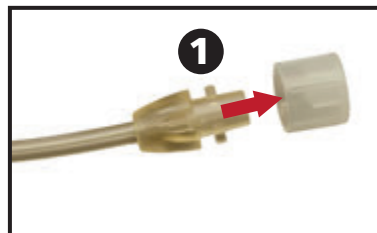


**Solo per l'utilizzo con la funzionalità di Infiltrazione della medicazione della terapia V.A.C.® o la terapia V.A.C. VERAFLU™.**

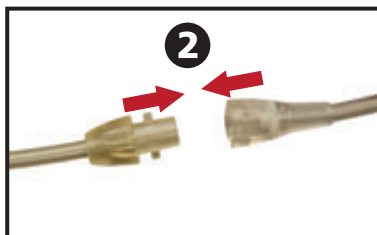


**Consultare le appropriate istruzioni d'uso della medicazione per le informazioni di sicurezza e le procedure di applicazione e sostituzione della medicazione.**

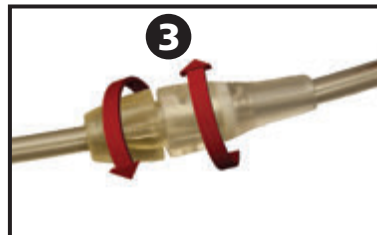
1. Rimuovere il tappo dall'estremità del tubo per la cassetta V.A.C. VERALINK™ (1).



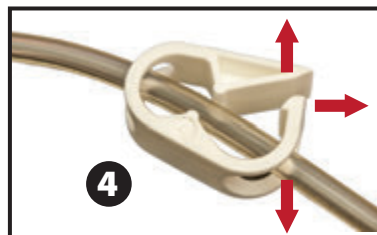
2. Collegare il tubo per la cassetta V.A.C. VERALINK™ alla linea di installazione del pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™/set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ spingendo insieme i connettori (2).



3. Ruotare i connettori finché le alette di bloccaggio non sono completamente agganciate (3).



4. Aprire tutti i morsetti dei tubi (4).



## Installazione del contenitore



Quando si selezionano le dimensioni del contenitore (300 ml, 500 ml, 1000 ml), considerare la quantità di essudato della ferita e la terapia selezionata. Se si sta somministrando la **terapia V.A.C. VERAFLÒ™**, considerare anche la quantità di fluido di instillazione nella ferita e la frequenza di instillazione.

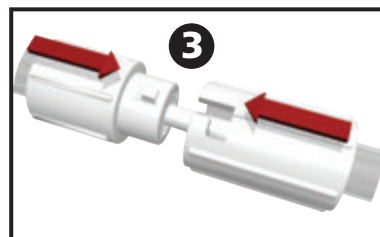


Se si sta somministrando la **terapia PREVENA™**, considerare l'utilizzo del contenitore più piccolo disponibile per l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™.

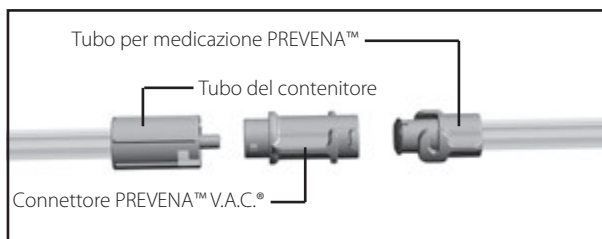
1. Far scorrere il contenitore sul lato dell'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ (1).
2. Spingere il contenitore (in figura quello da 500 ml) saldamente in posizione sull'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ (2). Un clic segnala che il contenitore è installato correttamente. Verificare che il contenitore sia saldamente installato sull'unità terapeutica. Non inclinare né ruotare il contenitore durante l'installazione.



3. Collegare il tubo del contenitore al tubo della medicazione spingendo insieme i due connettori (3).

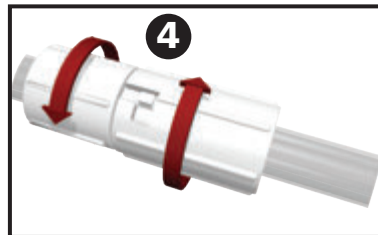


Sarà necessario un connettore PREVENA™ V.A.C.® per collegare la **medicazione PREVENA™** al **contenitore dell'unità terapeutica V.A.C. ULTA™**. Questo connettore, disponibile nel pacchetto della **medicazione PREVENA™**, deve essere utilizzato per la terapia a pressione negativa per le ferite affinché possa funzionare in modo efficace e preciso.

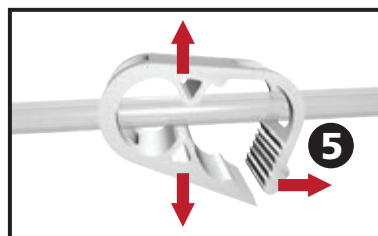




4. Ruotare i connettori finché le alette di bloccaggio non sono completamente agganciate **(4)**.



5. Aprire tutti i morsetti dei tubi **(5)**.



## Sostituzione del contenitore

Un contenitore può essere cambiato in condizioni di routine o in condizioni di allarme. In condizioni di routine, il pulsante di rilascio del contenitore NON lampeggia. Quando si sostituisce il contenitore, **NON** spegnere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

In condizioni di allarme contenitore pieno, il pulsante di rilascio del contenitore (pagina 18) lampeggia, viene visualizzata una schermata di avviso/allarme (pagine 56, 90, 116 e 134) e la terapia viene disattivata (l'alimentazione dell'unità rimane accesa).



***Durante la somministrazione della **terapia PREVENA™**, non è necessario sostituire il contenitore. Contattare immediatamente il medico curante se si verifica un allarme di contenitore pieno durante la **terapia PREVENA™**.***



***Il contenitore utilizzato per la **terapia V.A.C.®**, la **terapia V.A.C. VERAFLU™** e la **terapia ABTHERA™** deve essere sostituito quando è pieno (viene emesso un allarme) o almeno una volta alla settimana per controllare gli odori.***



***Se si è verificato un allarme di contenitore pieno, la pompa viene SPENTA. Procedere al Passaggio 2.***

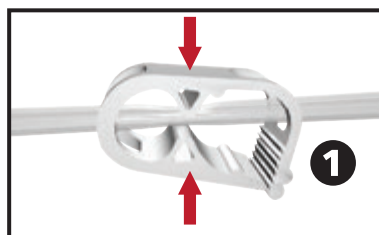


1. **Terapia V.A.C.®, terapia PREVENA™, terapia ABTHERA™** - Interrompere la terapia selezionando **Avvia/Arresta** sul touch-screen. Non spegnere l'alimentazione dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

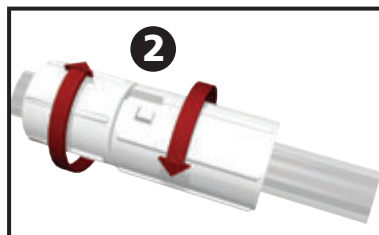


**Terapia V.A.C. VERAFLU™** - Interrompere la terapia selezionando **Sospendi/Riprendi** sul touch-screen. Non spegnere l'alimentazione dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

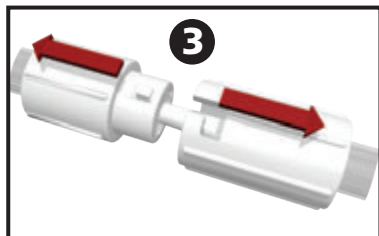
2. Far scorrere i morsetti del tubo verso il connettore del tubo.
3. Serrare saldamente entrambi i morsetti del tubo (1) per evitare la fuoriuscita del contenuto del tubo. Si devono avvertire diversi clic.



4. Ruotare i connettori del tubo finché le alette di bloccaggio non vengono liberate (2).



5. Estrarre il connettore (3) per scollegare il tubo della medicazione dal tubo del contenitore.





6. Premere il pulsante di **rilascio del contenitore**.



**Se si utilizza il contenitore ACTIV.A.C.™ da 300 ml, questo NON è mantenuto in posizione dalla base dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Quando si rimuove il contenitore ACTIV.A.C.™ da 300 ml dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™, tenere SALDAMENTE il contenitore prima di premere il relativo pulsante di rilascio.**

7. Rimuovere il contenitore dall'unità terapeutica sollevandolo ed estraendolo dall'unità (4).



**Smaltire il contenitore usato in conformità alle normative locali per la salvaguardia dell'ambiente e/o ai regolamenti dell'istituto.**

8. Installare il nuovo contenitore e ricollegare il tubo come descritto nella sezione **Installazione del contenitore** (pagina 32) del presente manuale d'uso.



9. **Terapia V.A.C.®**, **terapia PREVENA™**, **terapia ABTHERA™** - Selezionare **Avvia/Arresta** sul touch-screen per riavviare la terapia.



**Terapia V.A.C. VERAFLU™** - Selezionare **Sospendi/Riprendi** sul touch-screen per riavviare la terapia.



## Funzionamento

Questo capitolo contiene istruzioni per l'impostazione e la regolazione delle funzioni dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

Rivedere tutte le sezioni del presente manuale prima di utilizzare il prodotto. Leggere attentamente le indicazioni, controindicazioni, avvertenze e precauzioni incluse con l'unità prima di azionare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

### Touch-screen

Il display sulla parte anteriore dell'unità è sensibile al tocco. Le schermate dell'interfaccia utente appaiono su questo display. Tali schermate presentano le informazioni sulle operazioni e impostazioni correnti del sistema in base alla scheda selezionata (**Terapia**, **Cronologia** o **Utilità**).

Il funzionamento del touch-screen è descritto in dettaglio nelle pagine seguenti.



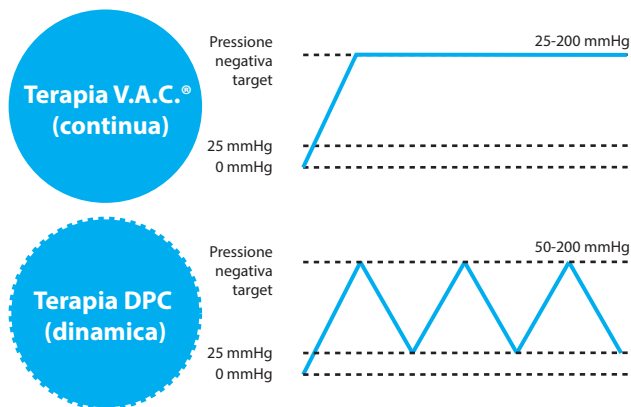
***Il touch-screen deve essere utilizzato esclusivamente con le dita o lo stilo in dotazione.  
L'utilizzo di penne o altri dispositivi di puntamento può danneggiare lo schermo.***

## Sistema terapeutico V.A.C.ULTA™ - Opzioni terapia

Il sistema terapeutico a pressione negativa V.A.C.ULTA™ è un sistema integrato per la gestione delle ferite che può essere usato per:

### Terapia a pressione negativa per le ferite V.A.C.® (1):

**1**



### Terapia a instillazione V.A.C. VERAFLU™ (2):

**2**

#### Fasi della terapia V.A.C. VERAFLU™

(Fase di avvio: instillazione)

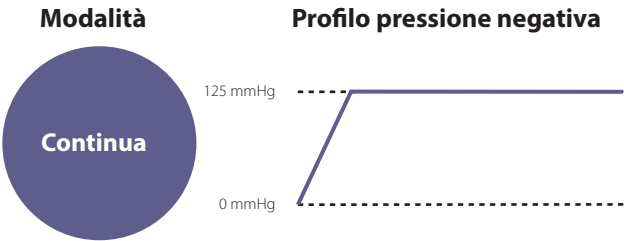


\* Rilevatore di perdite SEAL CHECK™

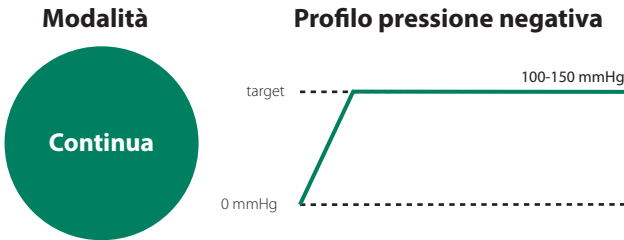
\*\* Regolazione instillazione consente all'utente di monitorare l'instillazione iniziale nella ferita avviando e arrestando manualmente l'instillazione, al fine di determinare il volume di instillazione corretto, dopo l'applicazione della medicazione. Una volta determinato, tale volume sarà il punto di impostazione per ciascuna fase di instillazione successiva della terapia V.A.C. VERAFLU™.

\*\*\* Le modalità di terapia a pressione negativa Continua e DPC a sono disponibili con la terapia V.A.C. VERAFLU™.

**3** Terapia PREVENA™

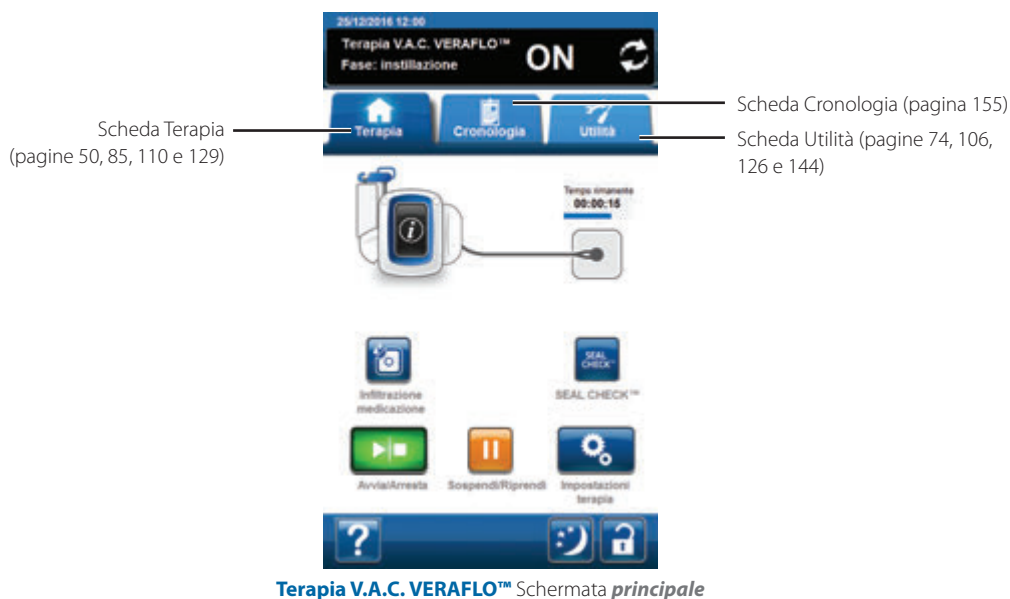


**4** Terapia ABTHERA™



## Touch-screen - Schede

Il touch-screen è suddiviso in tre sezioni, ciascuna contrassegnata da una scheda distinta. Tali schede consentono l'accesso alle diverse aree del software dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



**Scheda Terapia** - (pagine 50, 85, 110 e 129) Consente di accedere alla schermata *principale*, alle impostazioni della terapia, alle funzioni e alle informazioni di riepilogo della terapia. Utilizzare il pulsante **Impostazioni terapia** nella scheda Terapia per selezionare la terapia prescritta (**Terapia V.A.C. VERAFLOR™**, **Terapia V.A.C.®**, **Terapia PREVENA™** o **Terapia ABTHERA™**).

**Scheda Cronologia** - (pagina 155) Consente di accedere a tutta la cronologia della terapia del paziente.

**Scheda Utilità** - (pagine 74, 106, 126, 144) Consente di accedere alle funzionalità relative alla terapia e di impostare le preferenze del sistema incluse lingua, unità di misura, data, luminosità dello schermo, ecc. È possibile visualizzare anche le informazioni di contatto di KCI e la versione del software.



## Pulsanti di controllo comuni del touch-screen

La maggior parte delle schermate ha uno o più pulsanti di controllo comuni. Questi sono:



**Guida** - Accesso alle schermate della Guida



**Protezione schermo/Blocco impostazioni** - Attivare la funzione **Protezione schermo** per impedire modifiche involontarie. È opportuno utilizzare questa funzione durante la pulizia del touch-screen (pagina 192). Tenere premuto per oltre cinque secondi per attivare o disattivare il **Blocco impostazioni**. Blocco impostazioni impedisce al paziente l'accesso alle impostazioni terapeutiche.



**Modalità notturna** - Attivare la funzione Modalità notturna per oscurare il touch-screen. Quando la Modalità notturna è attiva, il display si accende impostando la luminosità minima quando si tocca il touch-screen. Per annullare la Modalità notturna, selezionare **Modalità notturna** per tornare alla luminosità impostata precedentemente.



**OK** - Confermare la selezione



**Esci** - Chiudere la schermata a comparsa



**Annulla** - Annullare l'operazione



**Indietro** - Tornare alla schermata precedente



**Avanti** - Procedere alla schermata successiva



+ o - - Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.



**Informazioni** - Selezionare per visualizzare le schermate **Sintesi terapia** e **Impostazioni correnti** per la terapia attiva.



**Avvia/Arresta** - Selezionare per riavviare la terapia (**Terapia V.A.C.®**, **Terapia PREVENA™**, **Terapia ABTHERA™**).



**Sospendi/Riprendi** - Selezionare per riavviare la terapia (**Terapia V.A.C. VERAFL0™**).

## Accensione o spegnimento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™



Il pulsante di **accensione** è situato sull'angolo superiore sinistro della parte anteriore dell'unità (pagina 18). Per accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™, tenere premuto il pulsante di **accensione** finché la spia non si illumina. L'unità esegue una routine autodiagnostica, quindi presenterà la schermata di **Avvio**. Tenere premuto il pulsante di **accensione** finché il display e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ non si spengono.

La schermata di **Avvio** viene visualizzata in uno dei due modi:



La prima volta che si utilizza l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ a seguito di un'ispezione di controllo di qualità e pulizia, la schermata di Avvio visualizzerà **Nuovo paziente**.



Selezionare **Terapia V.A.C. VERAFLU™** per configurare l'unità terapeutica per l'utilizzo con la **terapia V.A.C. VERAFLU™** (pagina 44).



Selezionare **Terapia V.A.C.®** per configurare l'unità terapeutica per l'utilizzo con la **terapia V.A.C.®** (pagina 81).



Selezionare **Terapia PREVENA™** per configurare l'unità terapeutica per l'utilizzo con la **terapia PREVENA™** (pagina 109).



Selezionare **Terapia ABTHERA™** per configurare l'unità terapeutica per l'utilizzo con la **terapia ABTHERA™** (pagina 127).



**Non è possibile selezionare una nuova modalità di terapia fino a quando non si arresta la modalità di terapia in uso. Il pulsante di selezione delle terapie inattive non sarà disponibile.**



Se l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è stata configurata in precedenza e viene spenta e successivamente riaccesa, la schermata di **Avvio** visualizzerà **Terapia continua** e **Elenco di controllo QC**.



**Terapia continua** - Selezionare per accettare l'**avvertenza** e tornare alla schermata **principale** della terapia utilizzata in precedenza (pagine 50, 85, 110 e 129).



**Elenco di controllo QC** - Selezionare per accettare l'**avvertenza** e procedere con il processo di ispezione dell'elenco di controllo di qualità.



**Per utilizzare le funzioni Elenco di controllo QC, è necessaria la documentazione di manutenzione in dotazione. Rivolgersi a KCI per ulteriori informazioni.**

## Schermata Nuovo paziente

Utilizzare questa schermata per inserire i dati del paziente nell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Le informazioni del paziente sono crittografate.



**La configurazione della terapia non può visualizzare questa schermata.**

Utilizzare la tastiera sullo schermo per inserire quanto segue:

- Nome del paziente
- Cognome del paziente
- Reparto/unità del paziente
- ID (identificativo) del paziente



Una volta inserite queste informazioni, selezionare **OK** per continuare con la schermata **Scegli terapia**.

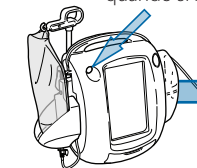


**Deve essere inserito almeno un carattere in ciascuna riga di immissione.**

## Configurazione terapia V.A.C. VERAFLU™ - Panoramica delle impostazioni predefinite

Il diagramma di flusso seguente mostra i passaggi di base necessari per configurare la **terapia V.A.C. VERAFLU™** utilizzando le impostazioni **predefinite**. Consultare le pagine elencate per informazioni dettagliate sulle singole schermate e opzioni.

Tenere premuto il pulsante di **accensione** fino a quando si illumina.



### Necessario per la terapia V.A.C. VERAFLU™:

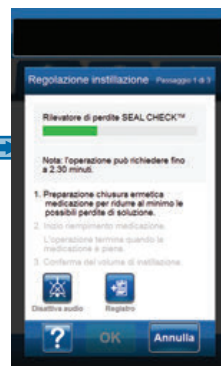
- Contenitore
- Medicazione V.A.C. VERAFLU™
- Cassetta V.A.C. VERALINK™ 100 - Soluzione sacca/ flacone 1000 ml



Selezionare **Terapia V.A.C. VERAFLU™** (pagina 42).



Selezionare **OK** per accettare le impostazioni predefinite.



Verrà avviata la procedura di Regolazione instillazione (potrebbe richiedere fino a 2 1/2 minuti per preparare la tenuta della medicazione e ridurre al minimo il potenziale di perdita della soluzione).



Schermata **principale** - **Terapia V.A.C. VERAFLU™**.



Selezionare **OK** per accettare le impostazioni e iniziare la **terapia V.A.C. VERAFLU™**.



Selezionare **Avvia/Arresta** per iniziare l'instillazione del fluido nella medicazione. Selezionare nuovamente **Avvia/Arresta** per interrompere l'instillazione del fluido nella medicazione.



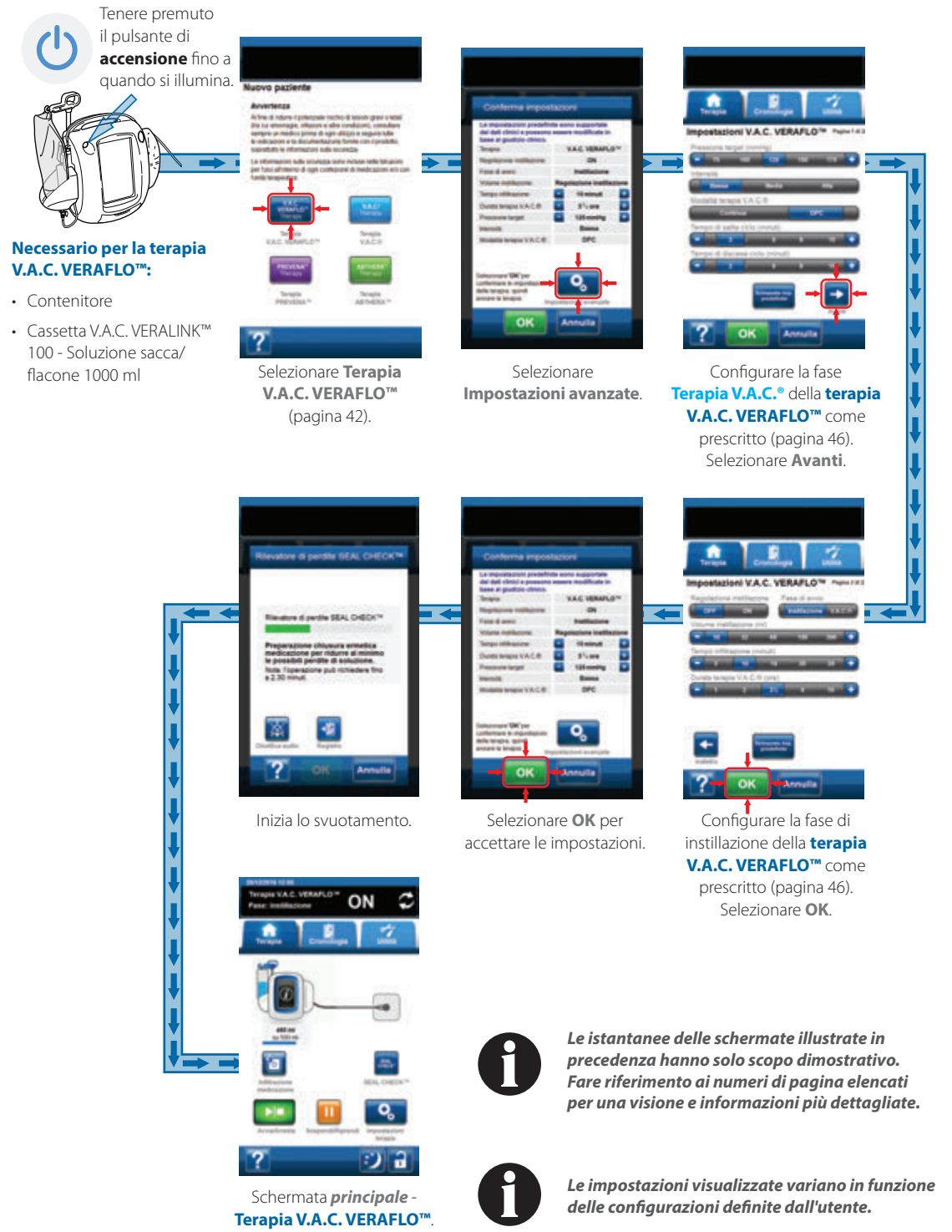
*Le istantanee delle schermate illustrate in precedenza hanno solo scopo dimostrativo. Fare riferimento ai numeri di pagina elencati per una visione e informazioni più dettagliate.*



*Le impostazioni visualizzate variano in funzione delle configurazioni definite dall'utente.*

Configurazione terapia V.A.C. VERAFLU™ - Panoramica delle impostazioni avanzate definite dall'utente

Il diagramma di flusso seguente mostra i passaggi di base necessari per configurare la **terapia V.A.C. VERAFLU™** con impostazioni definite dall'utente, incluso lo SPEGNIMENTO della Regolazione instillazione. Consultare le pagine seguenti per informazioni dettagliate sulle singole schermate e opzioni.



## Configurazione terapia V.A.C. VERAFLU™ - Impostazioni avanzate definite dall'utente



Queste schermate sono utilizzate per configurare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per la somministrazione della **terapia V.A.C. VERAFLU™**:

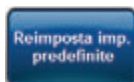
- **Pressione target (mmHg) - (Valore predefinito = 125 mmHg)**  
Livello di pressione negativa prescritto per la fase di terapia V.A.C.®. La pressione target può essere impostata tra 50 - 200 mmHg in incrementi di 25 mmHg.
  - **Intensità - (Valore predefinito = Media)** Correlata al tempo necessario a raggiungere la pressione target dopo l'inizio della terapia. Minore è l'impostazione di intensità, più lentamente sarà raggiunta la pressione target. Si raccomanda che i nuovi pazienti inizino la terapia con l'impostazione di intensità più bassa, poiché ciò consente un aumento più lento della pressione negativa, una volta che la schiuma si è compressa nella ferita. Se lo si desidera, l'intensità può rimanere all'impostazione minima per tutta la durata del trattamento.
  - **Modalità terapia V.A.C.® - (Valore predefinito = Continua)**  
Le modalità disponibili includono **Continua** e **DPC**. Continua fornisce pressione negativa costante alla pressione target selezionata. DPC fornisce la pressione negativa compresa tra la bassa pressione preimpostata (25 mmHg) e la pressione target selezionata.
  - **Tempo di salita ciclo (minuti) - (Valore predefinito = 3 minuti)**  
Tempo utilizzato per la transizione dalla pressione bassa preimpostata (25 mmHg) alla pressione target selezionata durante l'utilizzo del DPC. Il Tempo di salita ciclo può essere impostato a partire da un minuto fino a 10 minuti in incrementi di un minuto.
  - **Tempo di discesa ciclo (minuti) - (Valore predefinito = 3 minuti)**  
Tempo utilizzato per la transizione dalla pressione target selezionata alla pressione bassa preimpostata (25 mmHg) durante l'utilizzo del DPC. Il Tempo di discesa ciclo può essere impostato a partire da un minuto fino a 10 minuti in incrementi di un minuto.
1. Scegliere il valore desiderato selezionando o facendo scorrere il dito/stilo lungo la barra. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.







2. Selezionare **Avanti** per procedere alla schermata **Impostazioni V.A.C. VERAFLU™** (pagina 2 di 2).



Selezionare **Reimposta impostazioni predefinite** per riportare tutte le impostazioni della terapia ai valori predefiniti.



3. Una volta che tutte le impostazioni sono state immesse o che i valori predefiniti sono stati ripristinati, selezionare **OK** per continuare con la schermata **Conferma impostazioni**. Questa schermata consente all'utente di rivedere le impostazioni della terapia che sono state selezionate nella schermata **Impostazioni V.A.C. VERAFLU™**.



4. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.



Selezionare **Impostazioni avanzate** per tornare alla schermata **Impostazioni terapia V.A.C. VERAFLU™** per effettuare le modifiche necessarie.



5. Selezionare **OK** per iniziare la terapia e continuare con la schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™**.

**OPPURE**



6. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Nuovo paziente**.

## Schermate Regolazione instillazione

Queste schermate visualizzano lo stato della sequenza Regolazione instillazione.



*Lo svuotamento può richiedere fino a due minuti e trenta secondi per preparare la tenuta della medicazione per ridurre al minimo il potenziale di perdite della soluzione. Durante lo svuotamento, osservare la medicazione per la presenza di eventuali perdite. Il tempo del rilevatore di perdite SEAL CHECK™ è progettato per ridurre al minimo il potenziale di perdite tirando la pellicola contro la pelle e lasciando all'adesivo il tempo per la guarigione.*

1. La Regolazione instillazione (1) inizia a svuotare la medicazione per preparare la tenuta della medicazione per ridurre al minimo il potenziale di perdite della soluzione. Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha raggiunto la pressione target e ha determinato che le perdite d'aria della medicazione sono sufficientemente ridotte per proseguire la **terapia V.A.C. VERAFLU™**, l'unità terapeutica procederà alla schermata **Regolazione instillazione**.



**Disattiva audio - (Valore predefinito = OFF)** Segnale acustico utilizzato per individuare e riparare le perdite. Selezionare per attivare o disattivare il segnale acustico.



**Registro** - Utilizzato per registrare le sostituzioni di componenti monouso (pagina 150).



2. Selezionare **Avvia/Arresta** sulla schermata **Regolazione instillazione** per iniziare la somministrazione della soluzione nella ferita (2).



*Durante l'uso di Regolazione instillazione è possibile superare il tempo di infiltrazione di una soluzione. Considerare il tempo trascorso rispetto al tempo di infiltrazione selezionato, mentre si utilizza questo strumento.*

3. **Controllare la ferita mentre viene riempita con la soluzione.**





4. Selezionare nuovamente **Avvia/Arresta** per arrestare la somministrazione della soluzione quando è stato somministrato il volume di instillazione adatto nel letto della ferita.



***Un riempimento eccessivo della lesione può compromettere la tenuta ermetica della medicazione.***



5. Utilizzare +/- per regolare il volume del fluido, se necessario.



6. Selezionare **OK (3)** per confermare il volume di fluido determinato, così come visualizzato sulla schermata **Regolazione instillazione** e tornare alla schermata **principale** (pagina 50). L'unità terapeutica inizierà quindi la fase di infiltrazione.



***Se non viene selezionato OK entro 15 minuti dall'avvio di Regolazione instillazione o entro 15 minuti dall'arresto di Regolazione instillazione, l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ passerà alla fase **Terapia V.A.C.®** e il volume di Regolazione instillazione non verrà registrato.***



7. Se la ferita è stata riempita eccessivamente, è necessario rimuovere la soluzione oppure Regolazione instillazione deve essere riavviato; selezionare **Reimposta** per rimuovere la soluzione dalla ferita e tornare alla schermata **Regolazione instillazione**.

## Schermata principale - Terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>

La schermata **principale** è la schermata principale visualizzata dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA<sup>TM</sup> durante la **terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>**. È utilizzata per accedere a informazioni importanti sullo stato della terapia.



La fase e lo stato della terapia (**ON**, **OFF** o **SOSPESA**) vengono visualizzati nella barra di stato sulla parte superiore dello schermo. Anche la fase della terapia corrente viene visualizzata sotto l'icona dell'unità terapeutica o sopra la medicazione.

Le opzioni seguenti sono disponibili nella schermata **principale**:

**Impostazioni terapia** - Consente di modificare le impostazioni della terapia corrente.

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK<sup>TM</sup>** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Informazioni** - Consente di visualizzare un riepilogo della cronologia della terapia e le impostazioni in uso della terapia (pagina 51).

**Avvia/Arresta** - Consente di avviare o arrestare la terapia.

**Sospendi/Riprendi** - Consente di sospendere o riprendere la terapia.

**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA<sup>TM</sup>.

**Rilevamento perdite** - Se l'unità terapeutica rileva una perdita nel sistema temporaneamente oltre la soglia dell'allarme perdita, la schermata **principale** della **terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>** visualizza un riquadro giallo attorno alla medicazione. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.

Fare riferimento alla pagina 41 per un elenco dei **Pulsanti di controllo comuni del touch-screen** non descritti qui.

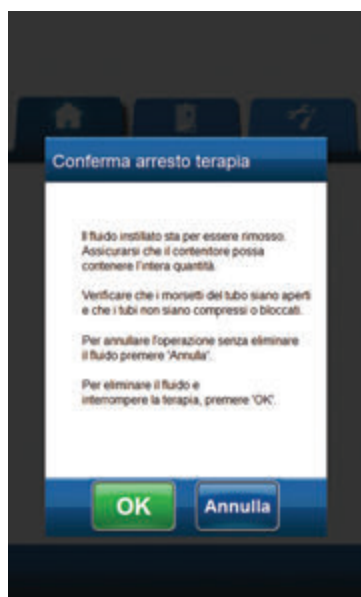
## Schermate Informazioni - Terapia V.A.C. VERAFL0™

Queste schermate visualizzano le impostazioni correnti della terapia e un riepilogo della terapia applicata al paziente.



1. Selezionare **Informazioni** dalla schermata **principale** per procedere alla scheda **Sintesi terapia**. Utilizzare questa scheda per esaminare Data inizio terapia, Durata terapia, Durata V.A.C.®, Tempo infiltrazione, Cicli terapia e Volume instillato. Se si utilizza la funzione Registro, verranno visualizzate anche la data e l'orario di Ultimo cambio contenitore, Ultimo cambio cassetta, Ultimo cambio medicazione e Ultimo cambio soluzione.
2. Selezionare **Impostazioni correnti** per procedere alla schermata **Impostazioni correnti**. Utilizzare questa scheda per esaminare le impostazioni correnti della terapia.
3. Selezionare **Modifica impostazioni** per procedere alla schermata **Conferma impostazioni** (pagina 47).
4. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale** della **terapia V.A.C. VERAFL0™**.

## Conferma arresto terapia V.A.C. VERAFLU™



1. Una volta avviata la terapia, selezionare **Avvia/Arresta** nella schermata **principale** per continuare con la schermata **Conferma arresto terapia**.

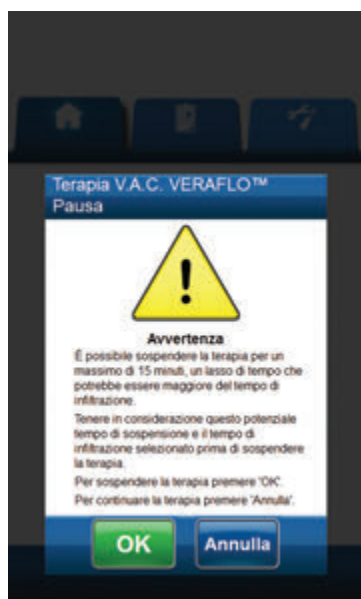


2. Selezionare **OK** per arrestare la terapia. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **principale** senza interrompere la terapia.



**Il fluido instillato sta per essere rimosso. Assicurarsi che il contenitore possa contenere l'intera quantità. Accertarsi che i morsetti del tubo siano aperti e che il tubo non sia attorcigliato, compresso o bloccato.**

## Terapia V.A.C. VERAFLU™ Pausa



1. Se si sta somministrando la terapia, selezionare **Sospendi/Riprendi** nella schermata **principale** per continuare con la schermata **Terapia V.A.C. VERAFLU™ Pausa**.



2. Selezionare **OK** per sospendere la terapia. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **principale** di **Terapia V.A.C. VERAFLU™** senza sospendere la terapia.



**È possibile sospendere la terapia per un massimo di 15 minuti, un lasso di tempo che potrebbe essere maggiore del tempo di infiltrazione. Tenere in considerazione questo potenziale tempo di infiltrazione selezionato prima di sospendere la terapia.**

## Avvisi e allarmi terapia V.A.C. VERAFLOR™

I seguenti avvisi e allarmi potrebbero essere visualizzati sul touch-screen durante la **terapia V.A.C. VERAFLOR™**.

Gli avvisi e gli allarmi sono accompagnati da un segnale acustico ripetuto.

Se dopo l'inizio della terapia non viene emesso alcun segnale acustico quando viene visualizzato il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e Disattiva audio è ATTIVATO, è possibile che gli allarmi non funzionino correttamente. Rivolgersi a KCI per ulteriori informazioni. Gli allarmi vengono uditi se si sta rivolti verso l'unità terapeutica fino a una distanza massima di un metro. Se sono presenti due o più condizioni di allarme, verrà visualizzato solo l'allarme con priorità più alta.

**Condizione di avviso a bassa priorità** - Visualizzato sul touch-screen quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva una condizione che richiede attenzione. Gli avvisi sono accompagnati da un segnale acustico che si ripete ogni 20 secondi (due bip).

**Condizione di allarme a priorità media** - Visualizzato sul touch-screen quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva una condizione che richiede l'immediata attenzione al fine di assicurare che sia somministrata la terapia prescritta. Gli allarmi possono essere accompagnati da un segnale acustico ripetuto approssimativamente ogni due secondi (tre segnali acustici) e un titolo lampeggiante su schermo.



Selezionare **Disattiva audio** per ATTIVARE il segnale acustico.



Selezionare **Guida** per ulteriori informazioni relative alla risoluzione degli allarmi.



*Se risulta impossibile risolvere condizioni di avviso o allarme, rivolgersi a KCI.*

## Avviso blocco terapia V.A.C. VERAFLU™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha rilevato un blocco potenziale nella linea della terapia V.A.C.®. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo della terapia V.A.C.® sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ o sul set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ e il tubo del contenitore siano aperti.

3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.

4. Se l'**avviso blocco terapia V.A.C.®** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'avviso viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**

## Allarme blocco terapia V.A.C. VERAFL0™ (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando è presente un blocco nella linea della terapia V.A.C.®. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo della terapia V.A.C.® sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ o sul set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ e il tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**allarme blocco terapia V.A.C.® (terapia interrotta)** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'allarme viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica rimane accesa; tuttavia, la pressione negativa sulla ferita è al di sotto del valore terapeutico.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme contenitore pieno terapia V.A.C. VERAFL0™ (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando il contenitore è pieno e deve essere sostituito. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.

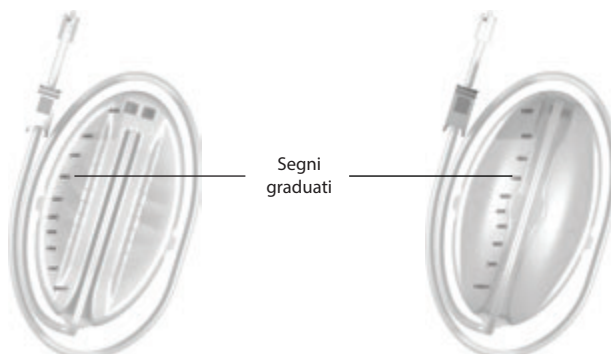


Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Determinare se il contenitore è pieno confrontando il livello del fluido sui segni graduati del contenitore.



**Un contenitore pieno equivale a circa 300 ml, 500 ml o 1000 ml in funzione del contenitore utilizzato. Il pulsante di rilascio del contenitore lampeggia.**



3. Se il contenitore non è pieno, selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.
4. Se il contenitore è pieno, sostituire il contenitore e selezionare **Reimposta** su questa schermata per tornare alla schermata **principale**. Consultare la sezione **Sostituzione del contenitore** del presente manuale (pagina 34) per ulteriori informazioni.



5. Selezionare **Sospendi/Riprendi** per riavviare la terapia.



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**



## Allarme contenitore non agganciato terapia V.A.C. VERAFL0™

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando il contenitore non è inserito completamente e/o non è correttamente agganciato. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Rimuovere il contenitore premendo il pulsante di **rilascio del contenitore** (pagina 18) sull'unità.

3. Ispezionare il contenitore e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per accertarsi che non vi siano oggetti estranei o residui che interferiscono con le superfici di accoppiamento del contenitore e dell'unità terapeutica.
4. Accertarsi che entrambe le guarnizioni siano presenti e completamente in posizione (pagina 19). Se le tenute sono mancanti o danneggiate, contattare KCI.
5. Reinstallare il contenitore sull'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ accertandosi che il contenitore sia completamente in sede e agganciato (pagina 32). Un clic segnala che il contenitore è correttamente installato.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Selezionare **Sospendi/Riprendi** per riavviare la terapia.

8. Se questo allarme continua ad apparire, ripetere i passaggi da 2 a 7 con un nuovo contenitore.



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**

## Allarme terapia inattiva terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la terapia (**terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>**) è stata disattivata o sospesa per oltre 15 minuti (con l'unità accesa). Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



3. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



4. Se non si desidera la terapia, spegnere l'unità terapeutica V.A.C. ULTA<sup>TM</sup> mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità.



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando viene rilevata una perdita significativa di pressione negativa. Se questo allarme non viene risolto entro tre minuti, la terapia verrà interrotta. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che il connettore tra il tubo della medicazione e il tubo del contenitore sia bloccato correttamente.

3. Assicurarsi che il contenitore sia agganciato.  
(Consultare la sezione **Allarme contenitore non agganciato**, pagina 57).



4. Selezionare **SEAL CHECK™** per accedere al Rilevatore di perdite SEAL CHECK™. Consultare la sezione **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** (pagina 145) del presente manuale per i dettagli su come utilizzare il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e riparare le perdite.

5. Una volta risolta la perdita mediante il rilevatore di perdite SEAL CHECK™, selezionare **Esci** sulla schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per tornare alla schermata **Allarme perdita terapia V.A.C. VERAFL0™**.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**Se questo allarme non viene risolto entro tre minuti, verrà visualizzato l'allarme perdita terapia V.A.C. VERAFL0™ (terapia interrotta) e la terapia verrà interrotta.**

**Per le procedure di riavvio della terapia, consultare la sezione Allarme perdita terapia V.A.C. VERAFL0™ (terapia interrotta) del presente manuale (pagina 60) per informazioni sulle procedure per riavviare la terapia.**

## Allarme perdita terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> (terapia interrotta)

**Allarme a media priorit ** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando una perdita di pressione negativa non   stata risolta e la terapia   stata interrotta. Questo allarme   accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che il connettore tra il tubo della medicazione e il tubo del contenitore sia bloccato correttamente.

3. Assicurarsi che il contenitore sia agganciato. (Consultare la sezione **Allarme contenitore non agganciato**, pagina 57).



4. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



5. Riavviare la terapia selezionando **Avvia/Arresta**.



6. Selezionare **SEAL CHECK<sup>TM</sup>** per accedere al Rilevatore di perdite SEAL CHECK<sup>TM</sup>. Consultare la sezione **Rilevatore di perdite SEAL CHECK<sup>TM</sup>** (pagina 145) del presente manuale per i dettagli su come utilizzare il rilevatore di perdite SEAL CHECK<sup>TM</sup> e riparare le perdite.

7. Una volta risolta la perdita mediante il rilevatore di perdite SEAL CHECK<sup>TM</sup>, selezionare **Esci** nella schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK<sup>TM</sup>** per tornare alla schermata **principale**.



*Se la condizione di perdita non   stata risolta, una schermata di allarme riapparir  dopo alcuni minuti.*



*Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme bassa pressione terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA<sup>TM</sup> non ha raggiunto l'impostazione di pressione negativa target e la pressione negativa sulla ferita può essere inferiore alla pressione impostata, compromettendo potenzialmente i vantaggi terapeutici. Questo allarme è accompagnato da un tono acustico ripetitivo.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo della terapia V.A.C.<sup>®</sup> sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.<sup>TM</sup> o sul set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO<sup>TM</sup> e il tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**allarme bassa pressione terapia V.A.C.<sup>®</sup> (terapia interrotta)** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'allarme viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Premere **Reimposta** per tornare alla **schermata principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica rimane accesa; tuttavia, la pressione negativa sulla ferita è al di sotto del valore terapeutico.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso V.A.C. VERALINK™ non agganciato terapia V.A.C. VERAFLOR™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando la cassetta V.A.C. VERALINK™ non è posizionata completamente/o bloccata in modo corretto. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



***Durante la terapia V.A.C. VERAFLOR™, l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ passerà alla fase di infiltrazione all'inizio di questo avviso e continuerà con la fase della terapia V.A.C.® prima di ripetere il ciclo. Se la cassetta V.A.C. VERALINK™ è inserita correttamente prima del completamento della fase della terapia V.A.C.®, il ciclo della terapia V.A.C. VERAFLOR™ non verrà interrotto.***



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.
2. Rimuovere la cassetta V.A.C. VERALINK™ dall'unità spingendo verso il basso l'alletta di rilascio del blocco della cassetta (pagina 28).
3. Ispezionare la cassetta V.A.C. VERALINK™ e l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ per accertarsi che nessun oggetto estraneo o residuo interferisca con la cassetta e i punti di connessione dell'unità terapeutica.
4. Accertarsi che la connessione girevole della cassetta (sull'estremità con il connettore del tubo) sia agganciata saldamente nell'apposito alloggiamento sull'unità terapeutica (pagina 28).
5. Reinstallare la cassetta V.A.C. VERALINK™ sull'unità terapeutica accertandosi che sia completamente agganciata e bloccata (pagina 28). Un clic segnala che la cassetta è correttamente installata.



***Quando la cassetta V.A.C. VERALINK™ è installata correttamente, la schermata dell'avviso V.A.C. VERALINK™ non agganciato verrà chiusa automaticamente.***

### OPPURE



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.
7. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.
8. Se questa condizione di avviso continua ad apparire, ripetere i passaggi da 2 a 7 con una nuova cassetta V.A.C. VERALINK™.



***Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.***

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di allarme appare quando non vi è fluido di instillazione nella sacca/flacone soluzione. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



***Durante la terapia V.A.C. VERAFL0™, l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ passerà alla fase di infiltrazione all'inizio di questo avviso e continuerà con la fase della terapia V.A.C.® prima di ripetere il ciclo. Se la sacca/flacone soluzione viene sostituita prima del completamento della fase della terapia V.A.C.®, il ciclo della terapia V.A.C. VERAFL0™ non verrà interrotto.***



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Rimuovere la sacca/flacone soluzione vuota dalla cassetta V.A.C. VERALINK™.

3. Installare una nuova sacca/flacone soluzione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Appendere la sacca/flacone del contenitore della soluzione** del presente manuale (pagina 30).

4. Collocare la nuova sacca/flacone sul braccio del contenitore soluzione regolabile (pagina 30).



5. Selezionare **Registro** per immettere la sostituzione della sacca/flacone soluzione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Registro** (pagina 150).



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.

## Avviso Regolazione instillazione inattiva terapia V.A.C. VERAFLU™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare se il volume di regolazione instillazione non viene accettato entro 15 minuti dall'utilizzo di Regolazione instillazione. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.

3. Selezionare **Impostazioni terapia** sulla schermata **principale** (pagina 50).

4. Riconfigurare la terapia (pagina 46).



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**



## Allarme alterazione di pressione terapia V.A.C. VERAFL0™ (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la pressione positiva del sito della ferita ha superato i limiti consentiti. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



***Durante la terapia V.A.C. VERAFL0™ l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ passerà alla fase di infiltrazione all'inizio di questo allarme e continuerà con la fase della terapia V.A.C.® prima di ripetere il ciclo. Se la condizione di alterazione della pressione viene risolta prima del completamento della fase della terapia V.A.C.®, il ciclo della terapia V.A.C. VERAFL0™ non verrà interrotto.***



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ o nel set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ e sulla cassetta V.A.C. VERALINK™ siano aperti.

3. Accertarsi che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.

4. Se l'allarme di alterazione della pressione della terapia V.A.C. VERAFL0™ (terapia interrotta) rimane dopo il completamento dei passaggi 2 e 3, verificare il posizionamento del paziente o eventuali dispositivi di compressione esterni che possono ostacolare il flusso. Rimuovere il dispositivo di compressione esterno.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



***Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.***



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso blocco tubo di instillazione terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> (terapia interrotta)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando è presente un blocco nella linea di instillazione del pad V.A.C. VERAT.R.A.C.<sup>TM</sup> o nel set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO<sup>TM</sup>. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



***Durante la terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>, l'unità terapeutica V.A.C. ULTA<sup>TM</sup> passerà alla fase di infiltrazione all'inizio di questo avviso e continuerà con la fase della terapia V.A.C.® prima di ripetere il ciclo. Se il blocco viene risolto prima del completamento della fase della terapia V.A.C.®, il ciclo della terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> non verrà interrotto.***



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.<sup>TM</sup> o sul set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO<sup>TM</sup> e sulla cassetta V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup> siano aperti.
3. Accertarsi che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup> sia completamente agganciata e bloccata. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Collegamento della cassetta V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup> all'unità terapeutica V.A.C. ULTA<sup>TM</sup>** (pagina 28) del presente manuale.
5. Accertarsi che la soluzione di installazione nel tubo della cassetta V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup> sia ancora liquida e che scorra liberamente. Se la soluzione ha assunto una consistenza più spessa, sostituire uno o tutti i componenti seguenti:
  - Cassetta V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup>
  - Pad V.A.C. VERAT.R.A.C.<sup>TM</sup> o set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO<sup>TM</sup>
  - Sacca/flacone soluzione
6. Se l'avviso di blocco del tubo di instillazione della terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> rimane dopo il completamento dei passaggi 2 - 5, verificare il posizionamento del paziente o eventuali dispositivi di compressione esterni che possono ostacolare il flusso. Se pertinente, rimuovere il dispositivo di compressione esterno.



7. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



***La schermata di avviso verrà chiusa quando il blocco è stato corretto.***



8. Accertarsi che la terapia sia ATTIVA verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



***Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.***



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso batteria scarica terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare circa due ore prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA<sup>TM</sup>. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



**Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA<sup>TM</sup> è collegata a una presa a muro, la schermata Avviso batteria scarica si chiuderà automaticamente.**

**OPPURE**



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia continua.**

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare circa 30 minuti prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



**Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata Allarme livello batteria critico si chiuderà automaticamente.**



3. Se la schermata **Allarme livello batteria critico** non si chiude automaticamente, selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia V.A.C.® continua e la terapia V.A.C. VERAFL0™ passa alla fase terapia V.A.C.® dopo circa cinque minuti; tuttavia, se questo allarme non viene risolto entro circa trenta minuti, la terapia verrà interrotta.**



4. Accertarsi che la terapia sia ATTIVA verificandone la barra di stato (pagina 50). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere collegata a una presa a muro per continuare la terapia.**



**Le registrazioni e le impostazioni degli allarmi non vengono perse nel caso di un'interruzione totale di alimentazione o se l'unità viene spenta e successivamente riaccesa.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme batteria esaurita

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando il livello della batteria è troppo basso per accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



Per risolvere questo allarme:

1. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.
2. Accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ e iniziare la terapia. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Accensione o spegnimento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™** del presente manuale (pagina 42).

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la temperatura interna dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha superato il limite specificato. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



*La terapia continua mentre questo avviso è attivo. Il touch-screen viene spento dopo cinque minuti di inattività. Lo schermo si illumina quando viene toccato. La ricarica della batteria viene arrestata.*

Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Spostare l'unità terapeutica in un ambiente con intervallo di temperatura di esercizio come dettagliato nella sezione **Specifiche** del presente manuale (pagina 194).



*Potrebbero essere necessarie due ore prima che l'unità terapeutica torni alle temperature operative.*



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



*La terapia continua.*



*Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme per errore di sistema terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> (terapia interrotta) (dopo l'accensione)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA<sup>TM</sup> dopo che l'unità è stata accesa. Possono verificarsi diversi tipi di errori di sistema. Apparirà un numero accanto al **Codice errore** che rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Registrare il codice errore.



3. Spegner l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**



## Allarme errore di sistema (all'accensione)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ quando l'unità viene accesa. "00000001" rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:

1. Registrare il codice di errore (00000001).



2. Spegnerne l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



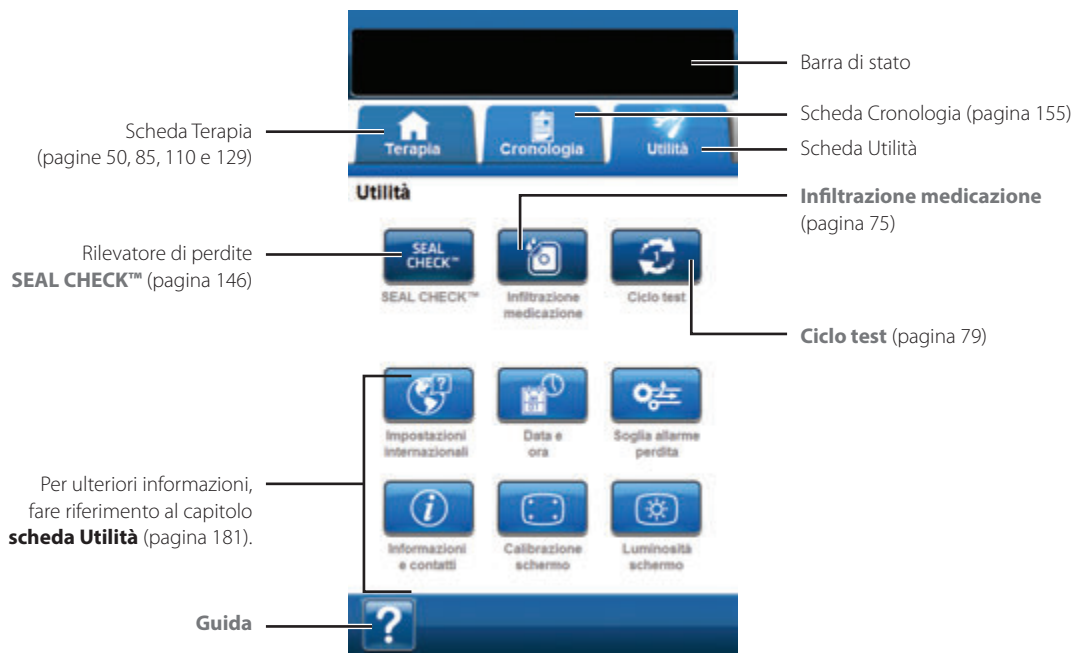
*Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Scheda Utilità - Terapia V.A.C. VERAFLOR™

Utilizzare la schermata **scheda Utilità** per impostare le preferenze dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Alcune selezioni non sono disponibili a prescindere dalla terapia attiva. Queste selezioni sono trattate nel capitolo **scheda Utilità**. Le selezioni uniche per la terapia selezionata sono descritte dettagliatamente di seguito.



Le seguenti opzioni sono disponibili nella schermata principale della **scheda Utilità**:

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 146).

**Infiltrazione medicazione** - Consente di eseguire l'infiltrazione della medicazione con la soluzione in preparazione per una sostituzione della medicazione (pagina 75).

**Ciclo test** - Utilizzare per completare un ciclo di terapia V.A.C. VERAFLOR™ abbreviato. Ciascuna fase del ciclo verrà provata per assicurare che il sistema sia impostato e funzionante nel modo previsto (pagina 79).

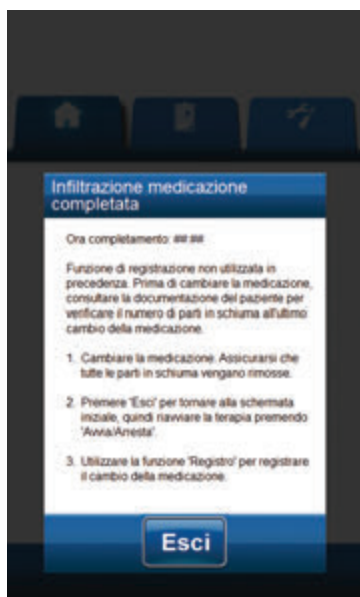
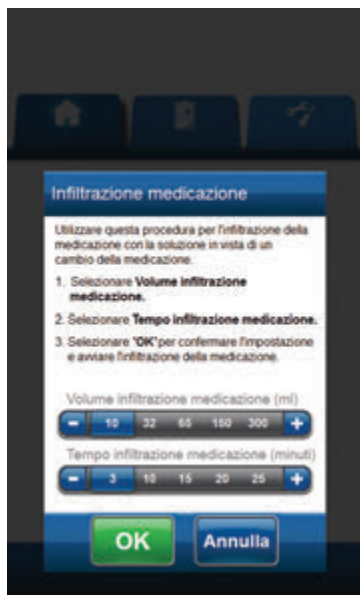
**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

## Infiltrazione medicazione

Consente di infiltrare la medicazione con la soluzione in preparazione per una sostituzione della medicazione.



**Se la funzione Infiltrazione medicazione è disponibile per la selezione, l'icona Infiltrazione medicazione nella schermata principale o nella scheda Utilità (solo **terapia V.A.C. VERAFLU™** e **terapia V.A.C.®**) diventerà blu.**



### Infiltrazione medicazione selezionata mentre la terapia è inattiva:

1. Accertarsi che sia il tubo del contenitore V.A.C.® che la linea di instillazione siano collegati in modo appropriato.
2. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK™ sia installata correttamente (pagina 28).
4. Accertarsi che il contenitore abbia la capacità adeguata rimanente per la sostituzione della medicazione.



5. Selezionare **Infiltrazione medicazione** nella schermata **principale** o nella **scheda Utilità** per continuare con la schermata **Infiltrazione medicazione**.

6. Selezionare il **Volume infiltrazione medicazione (ml)** target.
7. Selezionare il **Tempo infiltrazione medicazione (minuti)** target.



8. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla schermata **principale** o alla **scheda Utilità**.
9. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ completerà le fasi di instillazione, infiltrazione e rimozione del fluido. La fase e della terapia viene visualizzata nella barra di stato (pagina 50) sulla parte superiore dello schermo. Appare anche lo stato corrente della terapia sotto l'icona dell'unità terapeutica insieme al tempo o alla quantità di fluido (durante la fase di **instillazione**) rimanente.
10. Una volta completata la fase di rimozione del fluido di infiltrazione medicazione, la medicazione può essere rimossa.



11. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale** o alla **scheda Utilità**.



**Consultare le appropriate istruzioni d'uso della medicazione per le informazioni di sicurezza e le procedure di sostituzione della medicazione.**



## Infiltrazione medicazione selezionata durante la fase di instillazione:



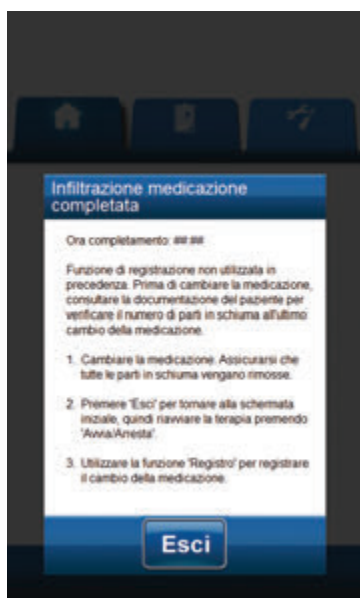
1. Selezionare **Infiltrazione medicazione** nella schermata **principale** o nella **scheda Utilità** per continuare con la schermata **Infiltrazione medicazione**.
2. Accertarsi che sia il tubo del contenitore V.A.C.® che la linea di instillazione siano collegati in modo appropriato.
3. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti.
4. Accertarsi che il contenitore abbia la capacità adeguata rimanente per la sostituzione della medicazione.
5. Selezionare il **Tempo infiltrazione medicazione (minuti)** target.



6. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla schermata **principale** o alla **scheda Utilità**.
7. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ completerà le fasi di instillazione, infiltrazione e rimozione del fluido. La terapia viene visualizzata nella barra di stato (pagina 50) sulla parte superiore dello schermo. Appare anche lo stato corrente della terapia sotto l'icona dell'unità terapeutica insieme al tempo o alla quantità di fluido (durante la fase di **instillazione**) rimanente.
8. Una volta completata la fase di rimozione del fluido di infiltrazione medicazione, la medicazione può essere rimossa.



**Consultare le appropriate istruzioni d'uso della medicazione per le informazioni di sicurezza e le procedure di sostituzione della medicazione.**

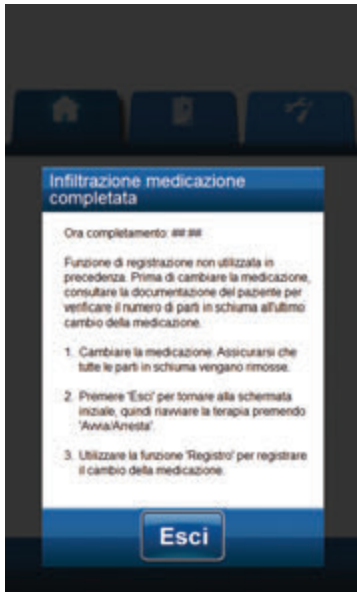


## Infiltrazione medicazione selezionata durante la fase di infiltrazione:



1. Selezionare **Infiltrazione medicazione** nella schermata **principale** o nella **scheda Utilità** per iniziare l'Infiltrazione medicazione.

2. Accertarsi che sia il tubo del contenitore V.A.C.® che la linea di instillazione siano collegati in modo appropriato.
3. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti.
4. Accertarsi che il contenitore abbia la capacità adeguata rimanente per la sostituzione della medicazione.
5. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ completerà le fasi di infiltrazione e rimozione del fluido. La terapia viene visualizzata nella barra di stato (pagina 50) sulla parte superiore dello schermo. Appare anche lo stato corrente della terapia sotto l'icona dell'unità terapeutica insieme al tempo o alla quantità di fluido (durante la fase di **instillazione**) rimanente.
6. Una volta completata la fase di rimozione del fluido di infiltrazione medicazione, la medicazione può essere rimossa.

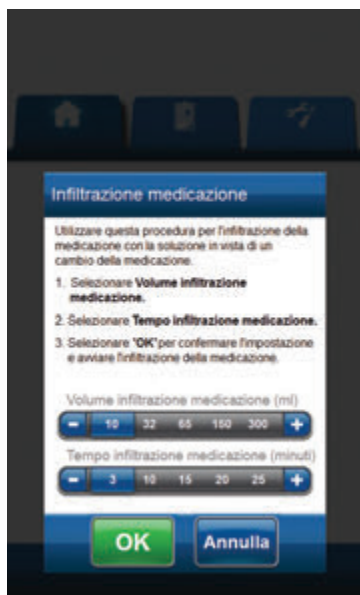


7. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale** o alla **scheda Utilità**.



**Consultare le appropriate istruzioni d'uso della medicazione per le informazioni di sicurezza e le procedure di sostituzione della medicazione.**

## Infiltrazione medicazione selezionata durante la fase Terapia V.A.C.®:



1. Accertarsi che la linea di instillazione sia collegata correttamente.
2. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK™ sia installata correttamente (pagina 28).
4. Accertarsi che il contenitore abbia la capacità adeguata rimanente per la sostituzione della medicazione.

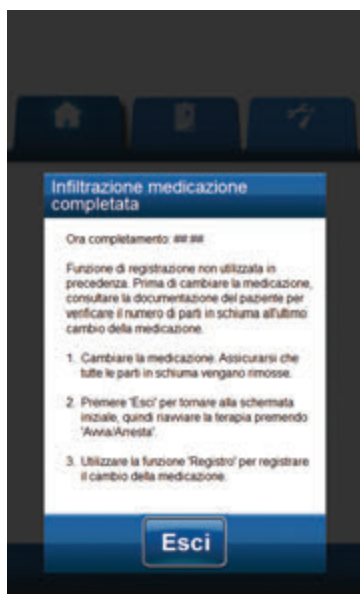


5. Selezionare **Infiltrazione medicazione** nella schermata **principale** o nella **scheda Utilità** per continuare con la schermata **Infiltrazione medicazione**.

6. Selezionare il **Volume infiltrazione medicazione (ml)** target.
7. Selezionare il **Tempo infiltrazione medicazione (minuti)** target.



8. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla schermata **principale** o alla **scheda Utilità**.



9. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ completerà le fasi di instillazione, infiltrazione e rimozione del fluido. La fase e della terapia viene visualizzata nella barra di stato (pagina 50) sulla parte superiore dello schermo. Appare anche lo stato corrente della terapia sotto l'icona dell'unità terapeutica insieme al tempo o alla quantità di fluido (durante la fase di **instillazione**) rimanente.
10. Una volta completata la fase di rimozione del fluido di infiltrazione medicazione, la medicazione può essere rimossa.



11. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale** o alla **scheda Utilità**.



**Consultare le appropriate istruzioni d'uso della medicazione per le informazioni di sicurezza e le procedure di sostituzione della medicazione.**

## Ciclo test

Utilizzare per completare un ciclo di **terapia V.A.C. VERAFLU™** abbreviato. Ciascuna fase del ciclo verrà provata per assicurare che il sistema sia impostato e funzionante nel modo previsto.



1. Accertarsi che sia il tubo del contenitore V.A.C.® che la linea di instillazione siano collegate in modo appropriato (pagina 31).
2. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti (pagina 31 e 33).
3. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK™ sia installata correttamente (pagina 28).
4. Accertarsi che il contenitore sia installato correttamente (pagina 32).
5. Accertarsi che la sacca/flacone soluzione sia installata correttamente (pagina 29).
6. Se l'unità non è mai stata configurata per la terapia V.A.C. VERAFLU™, configurarla come descritto nella sezione **Configurazione della terapia V.A.C. VERAFLU™ - Panoramica** (pagine 44 - 47).



**Ciclo test è disponibile solo quando configurato per la terapia V.A.C. VERAFLU™.**



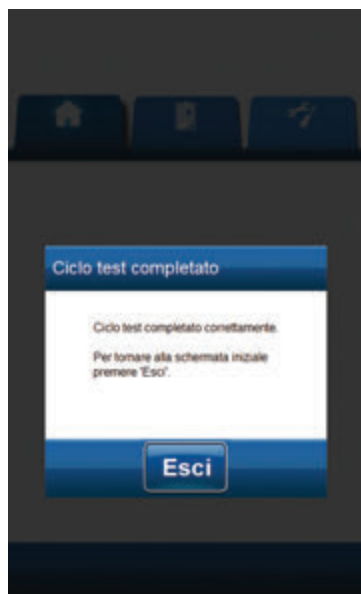
**Se l'utente non seleziona alcuna impostazione terapia, l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ passa alle impostazioni predefinite di fabbrica.**



7. Selezionare **Ciclo test** dalla schermata **Utilità** (pagina 74).



8. Una volta completato il ciclo test, selezionare **ESCI** per passare alla fase Terapia V.A.C.®.

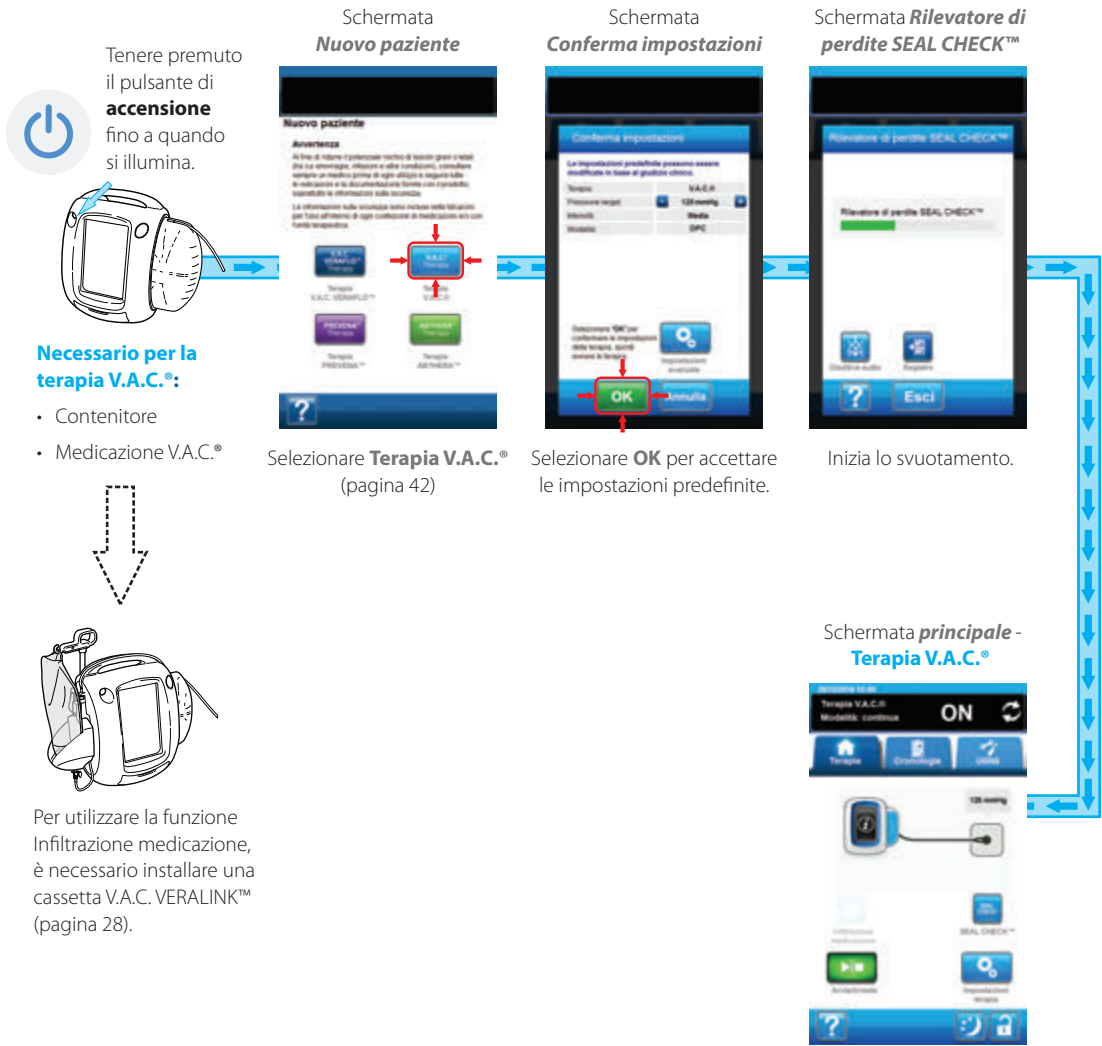




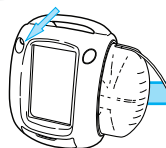


Configurazione terapia V.A.C.® - Panoramica delle impostazioni predefinite

Il diagramma di flusso seguente mostra i passaggi di base necessari a configurare la **terapia V.A.C.®** utilizzando le impostazioni predefinite. Consultare le pagine seguenti per informazioni dettagliate sulle singole schermate e opzioni.

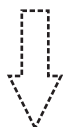


Tenere premuto  
il pulsante di  
**accensione**  
fino a quando  
si illumina.



**Necessario per la  
terapia V.A.C.®:**

- Contenitore
- Medicazione V.A.C.®



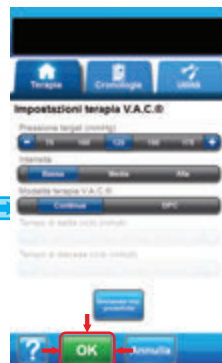
Per utilizzare la  
funzione Infiltrazione  
medicazione,  
è necessario installare  
una cassetta  
V.A.C. VERALINK™  
(pagina 28).



Selezionare  
**Terapia V.A.C.®**  
(pagina 42).



Selezionare **Impostazioni avanzate**.



Configurare la  
**terapia V.A.C.®** come  
indicato (pagina 83).  
Selezionare **OK** per  
procedere alla schermata  
**Conferma impostazioni**



Inizia lo svuotamento.



Schermata **principale** -  
**Terapia V.A.C.®**



Selezionare **OK** per accettare le impostazioni.

**Le istantanee delle schermate illustrate in precedenza hanno solo scopo dimostrativo. Fare riferimento ai numeri di pagina elencati per una visione e informazioni più dettagliate.**

**Le impostazioni visualizzate variano in funzione delle configurazioni definite dall'utente.**



Questa schermata consente di configurare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per somministrare la **terapia V.A.C.®**:

- **Pressione target (mmHg) - (Valore predefinito = 125 mmHg)** Il livello di pressione negativa prescritto per la **terapia V.A.C.®**. La pressione target può essere impostata tra 25 - 200 mmHg in incrementi di 25 mmHg.
- **Intensità - (Valore predefinito = Basso)** Correlata al tempo necessario a raggiungere la pressione target dopo l'inizio della terapia. Minore è l'impostazione di intensità, più lentamente sarà raggiunta la pressione target. Si raccomanda che i nuovi pazienti inizino la terapia con l'impostazione di intensità più bassa, poiché ciò consente un aumento più lento della pressione negativa, una volta che la schiuma si è compressa nella ferita. Se lo si desidera, l'intensità può rimanere all'impostazione minima per tutta la durata del trattamento.
- **Modalità terapia V.A.C.® - (Valore predefinito = Continua)** Le modalità disponibili includono **Continua** e **DPC**. Continua fornisce pressione negativa costante alla pressione target selezionata. DPC fornisce la pressione negativa compresa tra la bassa pressione preimpostata (25 mmHg) e la pressione target selezionata.
- **Tempo di salita ciclo (minuti) - (Valore predefinito = 3 minuti)** Tempo utilizzato per la transizione dalla pressione bassa preimpostata (25 mmHg) alla pressione target selezionata durante l'utilizzo del DPC. Il Tempo di salita ciclo può essere impostato a partire da un minuto fino a 10 minuti in incrementi di un minuto.
- **Tempo di discesa ciclo (minuti) - (Valore predefinito = 3 minuti)** Tempo utilizzato per la transizione dalla pressione target selezionata alla pressione bassa preimpostata (25 mmHg) durante l'utilizzo del DPC. Il Tempo di discesa ciclo può essere impostato a partire da un minuto fino a 10 minuti in incrementi di un minuto.



1. Scegliere il valore desiderato selezionando o facendo scorrere il dito/stilo lungo la barra. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.



Selezionare **Reimposta impostazioni predefinite** per riportare tutte le impostazioni della terapia ai valori predefiniti.



2. Una volta immesse tutte le impostazioni, selezionare **OK** per continuare con la schermata **Conferma impostazioni**. Questa schermata consente all'utente di rivedere le impostazioni della terapia che sono state selezionate sulla schermata **Impostazioni terapia V.A.C.®**.



3. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.



Selezionare **Impostazioni avanzate** per tornare alla schermata **Impostazioni terapia V.A.C.®** e apportare eventuali regolazioni necessarie.



4. Selezionare **OK** per iniziare la terapia e continuare con la schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per la **terapia V.A.C.®**.

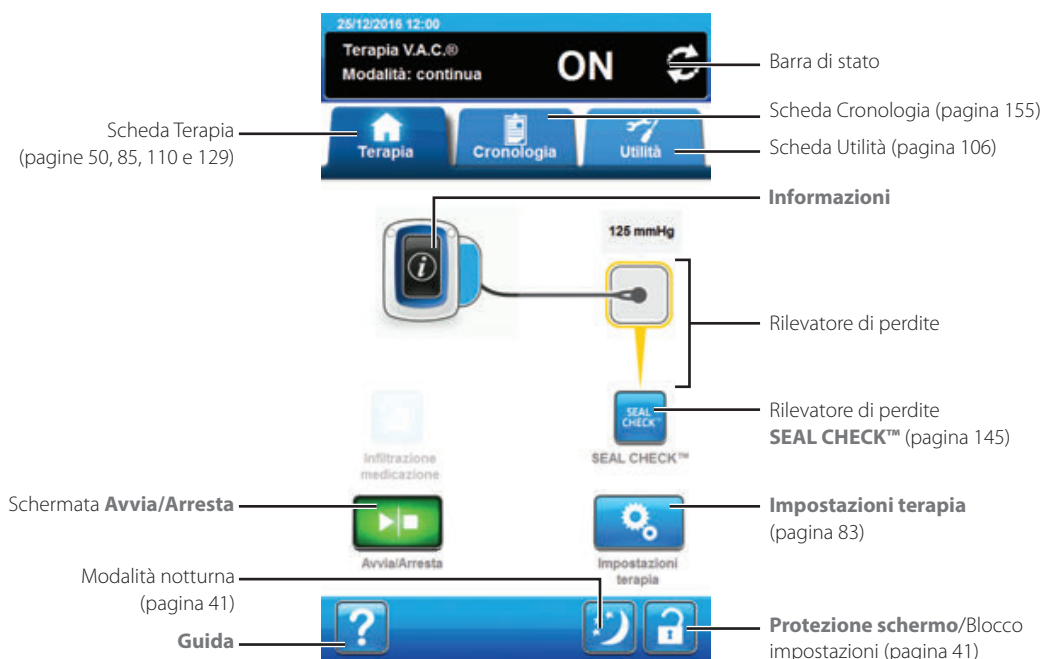
#### OPPURE



5. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Scegli terapia**.

## Schermata principale - Terapia V.A.C.®

La schermata **principale** è la schermata principale visualizzata dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ durante la **terapia V.A.C.®**. Consente di accedere a informazioni importanti sullo stato della terapia.



La modalità e lo stato della terapia (**ON** o **OFF**) vengono visualizzati nella barra di stato sulla parte superiore dello schermo. Anche la pressione della terapia corrente viene visualizzata sopra l'icona della medicazione.

Le opzioni seguenti sono disponibili nella schermata **principale** della **terapia V.A.C.®**:

**Impostazioni terapia** - Consente di modificare le impostazioni della terapia corrente.

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Informazioni** - Consente di visualizzare un riepilogo della cronologia della terapia e le impostazioni in uso della terapia (pagina 86).

**Avvia/Arresta** - Consente di avviare o arrestare la terapia.

**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida su schermo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

**Rilevamento perdite** - Se l'unità terapeutica rileva una perdita nel sistema temporaneamente oltre la soglia dell'allarme perdita, la schermata **principale** della **terapia V.A.C.®** visualizza un riquadro giallo attorno alla medicazione. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.

Fare riferimento alla pagina 41 per un elenco dei **Pulsanti di controllo comuni del touch-screen** non descritti qui.

## Schermate Informazioni - Terapia V.A.C.®

Queste schermate visualizzano le impostazioni correnti della terapia e un riepilogo della terapia applicata al paziente.



1. Selezionare **Informazioni** dalla schermata **principale** per procedere alla scheda **Sintesi terapia**. Utilizzare questa scheda per esaminare la Data inizio terapia e il Durata terapia. Se si utilizza la funzione Registro, verranno visualizzate anche la data e l'orario di Ultimo cambio contenitore, Ultimo cambio cassetta, Ultimo cambio medicazione e Ultimo cambio soluzione.
2. Selezionare **Impostazioni correnti** per procedere alla schermata **Impostazioni correnti**. Utilizzare questa scheda per esaminare le impostazioni correnti della terapia.
3. Selezionare **Modifica impostazioni** per procedere alla schermata **Conferma impostazioni** (pagina 84).
4. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale** della **terapia V.A.C.®**.

## Avvisi e allarmi terapia V.A.C.®

I seguenti avvisi e allarmi potrebbero essere visualizzati sul touch-screen durante la **terapia V.A.C.®**.

Gli avvisi e gli allarmi sono accompagnati da un segnale acustico ripetuto.

Se dopo l'inizio della terapia non viene emesso alcun segnale acustico quando viene visualizzato il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e Disattiva audio è ATTIVATO, è possibile che gli allarmi non funzionino correttamente. Rivolgersi a KCI per ulteriori informazioni. Gli allarmi vengono uditi se si sta rivolti verso l'unità terapeutica fino a una distanza massima di un metro. Se sono presenti due o più condizioni di allarme, verrà visualizzato solo l'allarme con priorità più alta.

**Condizione di avviso a bassa priorità** - Visualizzato sul touch-screen quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva una condizione che richiede attenzione. Gli avvisi sono accompagnati da un segnale acustico che si ripete ogni 20 secondi (due bip).

**Condizione di allarme a priorità media** - Visualizzato sul touch-screen quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva una condizione che richiede l'immediata attenzione al fine di assicurare che sia somministrata la terapia prescritta. Gli allarmi possono essere accompagnati da un segnale acustico ripetuto approssimativamente ogni due secondi (tre segnali acustici) e un titolo lampeggiante su schermo.



Selezionare **Disattiva audio** per ATTIVARE il segnale acustico.



Selezionare **Guida** per ulteriori informazioni relative alla risoluzione degli allarmi.



***Se risulta impossibile risolvere condizioni di allarme, rivolgersi a KCI.***

## Avviso blocco terapia V.A.C.®

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha rilevato un blocco potenziale. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.
2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo della terapia V.A.C.®, sul pad SENSAT.R.A.C.™ e sul tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**avviso blocco terapia V.A.C.®** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'avviso viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



## Allarme blocco terapia V.A.C.® (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando è presente un blocco nella linea della terapia V.A.C.®. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.
2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo della terapia V.A.C.®, sul pad SENSAT.R.A.C.™ e sul tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**allarme blocco terapia V.A.C.® (terapia interrotta)** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'allarme viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica rimane accesa; tuttavia, la pressione negativa sulla ferita è al di sotto del valore terapeutico.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme contenitore pieno terapia V.A.C.® (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando il contenitore è pieno e deve essere sostituito. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.

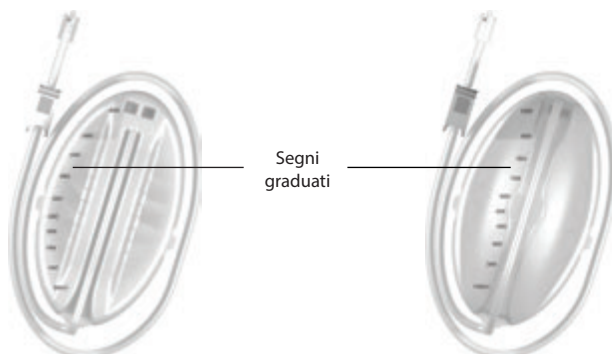


Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Determinare se il contenitore è pieno confrontando il livello del fluido sui segni graduati del contenitore.



*Un contenitore pieno equivale a circa 300 ml, 500 ml o 1000 ml in funzione del contenitore utilizzato. Il pulsante di rilascio del contenitore lampeggia.*



3. Se il contenitore non è pieno, selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.

4. Se il contenitore è pieno, sostituire il contenitore e selezionare **Reimposta** su questa schermata per tornare alla schermata **principale**. Consultare la sezione **Sostituzione del contenitore** del presente manuale (pagina 34) per ulteriori informazioni.



5. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme contenitore non agganciato terapia V.A.C.®

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando il contenitore non è inserito completamente e/o non è correttamente agganciato. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Rimuovere il contenitore premendo il pulsante di **rilascio del contenitore** (pagina 18) sull'unità.

3. Ispezionare il contenitore e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per accertarsi che non vi siano oggetti estranei o residui che interferiscono con le superfici di accoppiamento del contenitore e dell'unità terapeutica.
4. Accertarsi che entrambe le guarnizioni siano presenti e completamente in posizione (pagina 19). Se le tenute sono mancanti o danneggiate, contattare KCI.
5. Reinstallare il contenitore sull'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ accertandosi che il contenitore sia completamente in sede e agganciato (pagina 32). Un clic segnala che il contenitore è correttamente installato.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.

8. Se questo allarme continua ad apparire, ripetere i passaggi da 2 a 7 con un nuovo contenitore.



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**

## Allarme terapia inattiva terapia V.A.C.®

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la terapia (**terapia V.A.C.®**) è stata disattivata o sospesa per più di 15 minuti (con l'unità accesa). Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



3. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



4. Se non si desidera la terapia, spegnere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità.



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando viene rilevata una perdita significativa di pressione negativa. Se questo allarme non viene risolto entro tre minuti, la terapia verrà interrotta. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che il connettore tra il tubo della medicazione e il tubo del contenitore sia bloccato correttamente.

3. Assicurarsi che il contenitore sia agganciato. (Consultare la sezione **Allarme contenitore non agganciato**, pagina 91).



4. Selezionare **SEAL CHECK™** per accedere al Rilevatore di perdite SEAL CHECK™. Consultare la sezione **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** (pagina 145) del presente manuale per i dettagli su come utilizzare il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e riparare le perdite.

5. Una volta risolta la perdita mediante il rilevatore di perdite SEAL CHECK™, selezionare **Esci** sulla schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per tornare alla schermata **Allarme perdita terapia V.A.C.®**.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**Se l'allarme non viene risolto entro tre minuti, viene visualizzato l'allarme perdita terapia V.A.C.® (interruzione terapia) e la terapia viene arrestata.**

**Consultare la sezione Allarme perdita terapia V.A.C.® (terapia interrotta) del presente manuale (pagina 94) per le procedure di riavvio della terapia.**

## Allarme perdita terapia V.A.C.® (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando una perdita di pressione negativa non è stata risolta e la terapia è stata interrotta. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che il connettore tra il tubo della medicazione e il tubo del contenitore sia bloccato correttamente.

3. Assicurarsi che il contenitore sia agganciato. (Consultare la sezione **Allarme contenitore non agganciato**, pagina 91).



4. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



5. Riavviare la terapia selezionando **Avvia/Arresta**.



6. Selezionare **SEAL CHECK™** per accedere al Rilevatore di perdite SEAL CHECK™. Consultare la sezione **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** (pagina 145) del presente manuale per i dettagli su come utilizzare il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e riparare le perdite.

7. Una volta risolta la perdita mediante il rilevatore di perdite SEAL CHECK™, selezionare **Esci** nella schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per tornare alla schermata **principale**.



**Se la condizione di perdita non è stata risolta, una schermata di allarme riapparirà dopo alcuni minuti.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme bassa pressione terapia V.A.C.® (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ non ha raggiunto l'impostazione di pressione negativa target e la pressione negativa sulla ferita può essere inferiore alla pressione impostata, compromettendo potenzialmente i vantaggi terapeutici. Questo allarme è accompagnato da un tono acustico ripetitivo.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo della terapia V.A.C.®, sul pad SENSAT.R.A.C.™ e sul tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**allarme bassa pressione terapia V.A.C.® (terapia interrotta)** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'allarme viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Premere **Reimposta** per tornare alla **schermata principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica rimane accesa; tuttavia, la pressione negativa sulla ferita è al di sotto del valore terapeutico.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso V.A.C. VERALINK™ non agganciato terapia V.A.C.®

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata compare quando la cassetta V.A.C. VERALINK™ non è completamente inserita e/o correttamente agganciata. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



**L'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.
2. Rimuovere la cassetta V.A.C. VERALINK™ dall'unità spingendo verso il basso l'aletta di rilascio del blocco (pagina 28).
3. Ispezionare la cassetta V.A.C. VERALINK™ e l'unità terapeutica V.A.C. ULTA™ per accertarsi che nessun corpo estraneo o residuo interferisca con la cassetta e i punti di connessione dell'unità terapeutica.
4. Accertarsi che la connessione girevole della cassetta (sull'estremità con il connettore del tubo) sia agganciata saldamente nell'apposito alloggiamento sull'unità terapeutica (pagina 28).
5. Reinstallare la cassetta V.A.C. VERALINK™ sull'unità terapeutica accertandosi che sia completamente agganciata e bloccata (pagina 28). Un clic segnala che la cassetta è correttamente installata.



**Una volta installata in modo corretto la cassetta V.A.C. VERALINK™, la finestra Avviso V.A.C. VERALINK™ non agganciato si chiuderà automaticamente.**

### OPPURE



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.
8. Se la schermata di avviso non viene chiusa, ripetere i passaggi 2 - 7 con una nuova cassetta V.A.C. VERALINK™.



**Se risulta impossibile risolvere la condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**



**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata compare quando nella sacca o nel flacone soluzione non è presente fluido di instillazione. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Rimuovere la sacca/flacone soluzione vuoto dalla cassetta V.A.C. VERALINK™.

3. Installare una nuova sacca/flacone soluzione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Appendere la sacca/flacone del contenitore della soluzione** (pagina 30).

4. Collocare la nuova sacca/flacone sul braccio di supporto del contenitore soluzione regolabile (pagina 30).



5. Selezionare **Registro** per immettere la sostituzione della sacca/flacone soluzione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Registro** (pagina 151).



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.

## Allarme alterazione di pressione terapia V.A.C.® (terapia interrotta)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata compare quando la pressione positiva del sito della ferita ha superato i limiti consentiti. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che i morsetti sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ o sul set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ e sul tubo della cassetta V.A.C. VERALINK™ siano aperti.

3. Accertarsi che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.

4. Se la schermata Allarme alterazione di pressione terapia V.A.C.® (terapia interrotta) non viene chiusa dopo il completamento dei passaggi 2 e 3, verificare il posizionamento del paziente o eventuali dispositivi di compressione esterni che possono ostacolare il flusso. Rimuovere il dispositivo di compressione esterno.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**Se risulta impossibile risolvere la condizione di allarme, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso blocco tubo di instillazione terapia V.A.C.® (terapia interrotta)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata compare quando è presente un blocco nella linea di instillazione del pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ o del set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacta allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che i morsetti sul pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ o sul set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ e sulla cassetta V.A.C. VERALINK™ siano aperti.
3. Accertarsi che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK™ sia completamente agganciata e bloccata. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Collegamento della cassetta V.A.C. VERALINK™ all'unità terapeutica V.A.C. ULTA™** (pagina 28).
5. Accertarsi che la soluzione di instillazione nel tubo della cassetta V.A.C. VERALINK™ sia ancora liquida e scorra liberamente. Se la soluzione ha assunto una consistenza più spessa, sostituire uno o tutti i componenti seguenti:
  - Cassetta V.A.C. VERALINK™
  - Pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ Pad o set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™
  - Sacca/flacone soluzione
6. Se la schermata Avviso blocco tubo di instillazione terapia V.A.C.® (terapia interrotta) non viene chiusa dopo il completamento dei passaggi 2 - 5, verificare il posizionamento del paziente o eventuali dispositivi di compressione esterni che possono ostacolare il flusso. Se pertinente, rimuovere il dispositivo di compressione esterno.



7. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La schermata di avviso sarà chiusa quando il blocco è stato corretto.**

## Avviso batteria scarica terapia V.A.C.®

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare circa due ore prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



**Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata Avviso batteria scarica si chiuderà automaticamente.**

**OPPURE**



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia continua.**

## Allarme livello batteria critico terapia V.A.C.®

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare circa 30 minuti prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



**Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata Allarme livello batteria critico si chiuderà automaticamente.**



3. Se la schermata **Allarme livello batteria critico** non si chiude automaticamente, selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia V.A.C.® continua; tuttavia, se questo allarme non viene risolto entro circa trenta minuti, la terapia sarà interrotta.**



4. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 85). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere collegata a una presa a muro per continuare la terapia.**



**Le registrazioni e le impostazioni degli allarmi non vengono perse nel caso di un'interruzione totale di alimentazione o se l'unità viene spenta e successivamente riaccesa.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Batteria esaurita

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando il livello della batteria è troppo basso per accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



Per risolvere questo allarme:

1. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.
2. Accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ e iniziare la terapia. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Accensione o spegnimento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™** del presente manuale (pagina 42).

## Avviso temperatura interna terapia V.A.C.®

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la temperatura interna dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha superato il limite specificato. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



*La terapia continua mentre questo avviso è attivo. Il touch-screen viene spento dopo cinque minuti di inattività. Lo schermo si illumina quando viene toccato. La ricarica della batteria viene arrestata.*

Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Spostare l'unità terapeutica in un ambiente con intervallo di temperatura di esercizio come dettagliato nella sezione **Specifiche** del presente manuale (pagina 194).



*Potrebbero essere necessarie due ore prima che l'unità terapeutica torni alle temperature operative.*



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



*La terapia continua.*



*Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Allarme per errore di sistema terapia V.A.C.® (terapia interrotta) (dopo l'accensione)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ dopo che l'unità è stata accesa. Possono verificarsi diversi tipi di errori di sistema. Appairà un numero accanto al **Codice errore** che rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Registrare il codice errore.



3. Spegner l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



*Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**



## Allarme errore di sistema (all'accensione)

**Allarme a media priorità** - Questa schermata di allarme appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ quando l'unità viene accesa. "00000001" rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo allarme è accompagnato da un segnale acustico ripetuto.



Per risolvere questo allarme:

1. Registrare il codice di errore (00000001).



2. Spegner l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



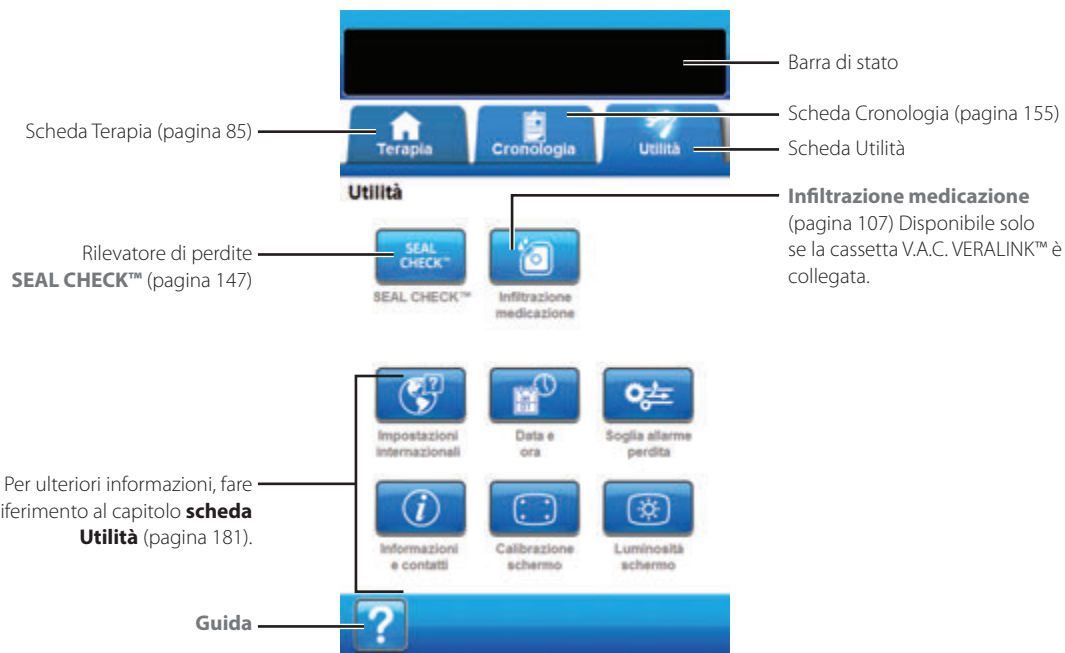
*Se risulta impossibile risolvere una condizione di allarme, rivolgersi a KCI.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Scheda Utilità - Terapia V.A.C.®

Utilizzare la schermata **scheda Utilità** per impostare le preferenze dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Alcune selezioni non sono disponibili a prescindere dalla terapia attiva. Queste selezioni sono trattate nel capitolo **scheda Utilità**. Le selezioni uniche per la terapia selezionata sono descritte dettagliatamente di seguito.



Le seguenti opzioni sono disponibili nella schermata principale della **scheda Utilità**:

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Infiltrazione medicazione** - Consente di eseguire l'infiltrazione della medicazione con la soluzione in preparazione per una sostituzione della medicazione (pagina 107).



**La cassetta V.A.C. VERALINK™ (pagina 28) deve essere installata affinché la funzione Infiltrazione medicazione sia disponibile.**

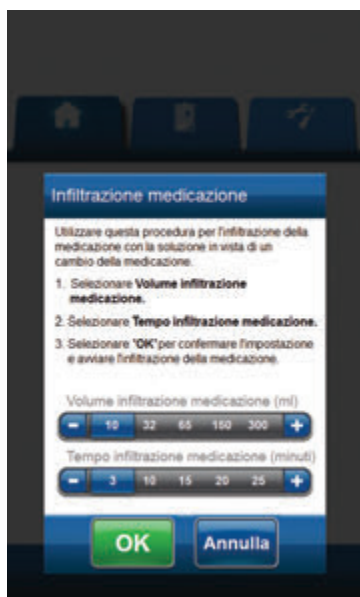
**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

## Infiltrazione medicazione

Utilizzare l'infiltrazione medicazione per eseguire l'infiltrazione della medicazione con la soluzione in preparazione per una sostituzione della medicazione.



La cassetta V.A.C. VERALINK™ (pagina 28) deve essere installata affinché la funzione **Infiltrazione medicazione** sia disponibile.



1. Accertarsi che la linea di instillazione sia collegata correttamente.
2. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK™ sia installata correttamente (pagina 28).
4. Accertarsi che il contenitore abbia la capacità adeguata rimanente per la sostituzione della medicazione.



5. Selezionare **Infiltrazione medicazione** nella schermata **principale** per continuare con la schermata **Infiltrazione medicazione**.

6. Selezionare il **Volume infiltrazione medicazione (ml)** target.
7. Selezionare il **Tempo infiltrazione medicazione (minuti)** target.



8. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla schermata **principale**.

9. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ completerà le fasi di instillazione, infiltrazione e rimozione del fluido. La fase e della terapia viene visualizzata nella barra di stato (pagina 85) sulla parte superiore dello schermo. Appare anche lo stato corrente della terapia sotto l'icona dell'unità terapeutica insieme al tempo o alla quantità di fluido (durante la fase di **instillazione**) rimanente.

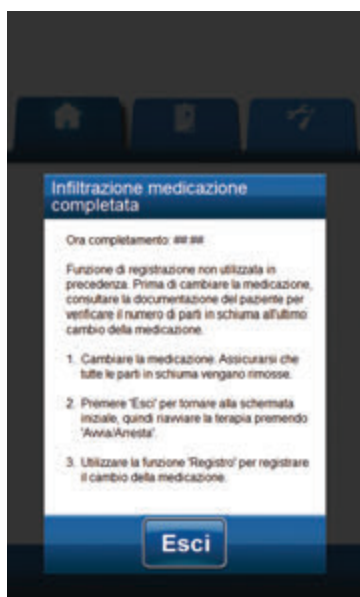
10. Una volta completata la fase di rimozione del fluido di infiltrazione medicazione, la medicazione può essere rimossa.



11. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale**.



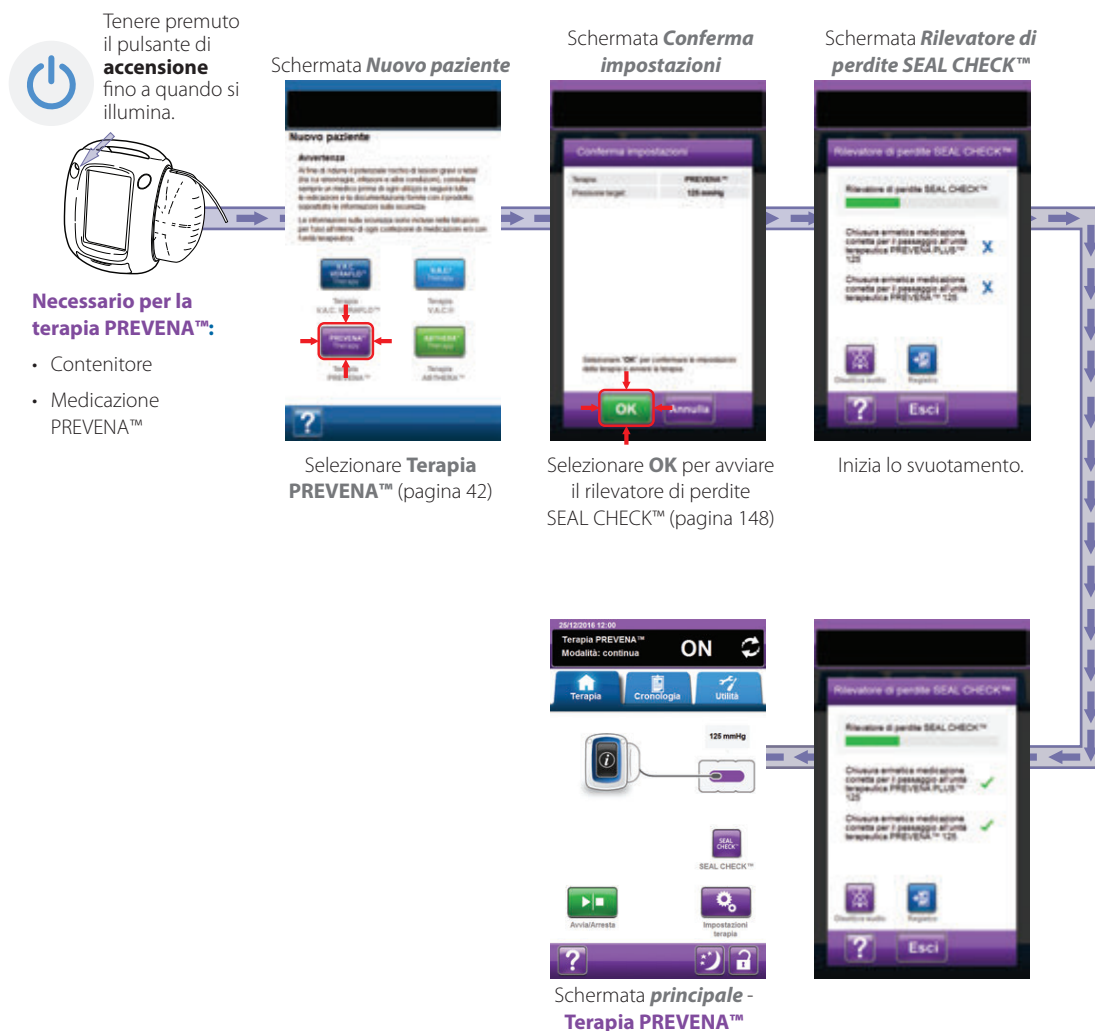
Consultare le appropriate istruzioni d'uso della medicazione per le informazioni di sicurezza e le procedure di sostituzione della medicazione.





## Configurazione della terapia PREVENA™ - Panoramica

Il diagramma di flusso seguente mostra i passaggi di base necessari a configurare la **terapia PREVENA™**. Consultare le pagine seguenti per informazioni dettagliate sulle singole schermate e opzioni.



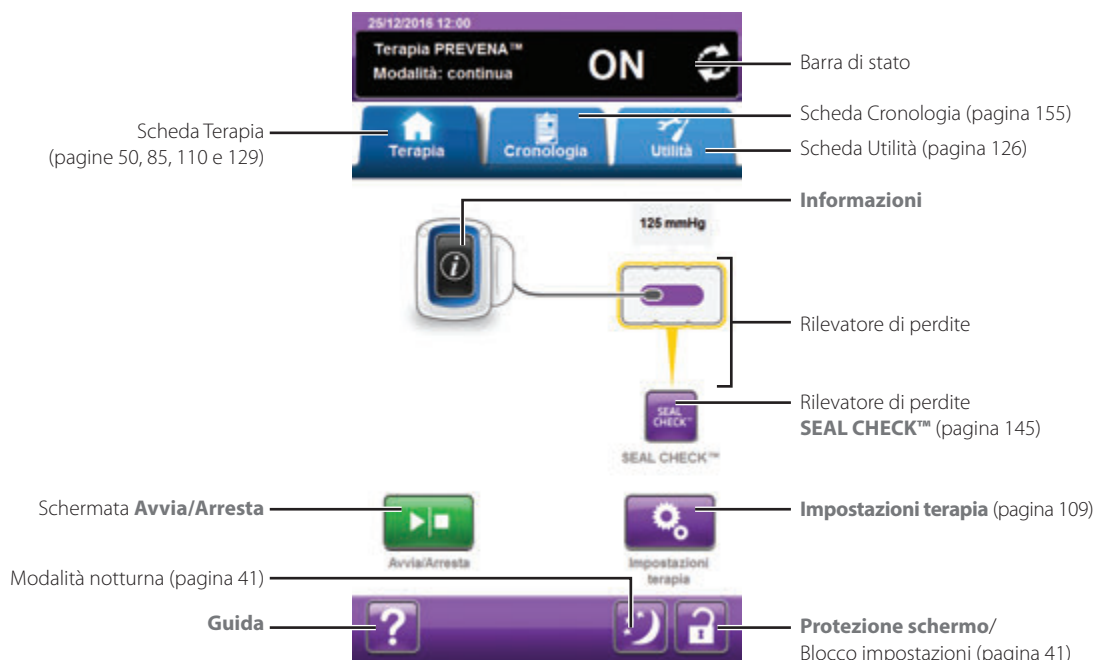
*Le istantanee delle schermate illustrate in precedenza hanno solo scopo dimostrativo. Fare riferimento ai numeri di pagina elencati per una visione e informazioni più dettagliate.*



*Le impostazioni visualizzate variano in funzione delle configurazioni definite dall'utente.*

## Schermata principale - Terapia PREVENA™

La schermata **principale** è la schermata principale visualizzata dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ durante la **terapia PREVENA™**. Consente di accedere a informazioni importanti sullo stato della terapia.



La fase e lo stato della terapia (ON o OFF) vengono visualizzati nella barra di stato sulla parte superiore dello schermo. Anche la pressione della terapia corrente viene visualizzata sopra l'icona della medicazione.

Le seguenti selezioni sono disponibili nella schermata **principale** della **terapia PREVENA™**.

**Impostazioni terapia** - Consente di modificare le impostazioni della terapia corrente.

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Informazioni** - Consente di visualizzare un riepilogo della cronologia della terapia e le impostazioni in uso della terapia (pagina 111).

**Avvia/Arresta** - Consente di avviare o arrestare la terapia.

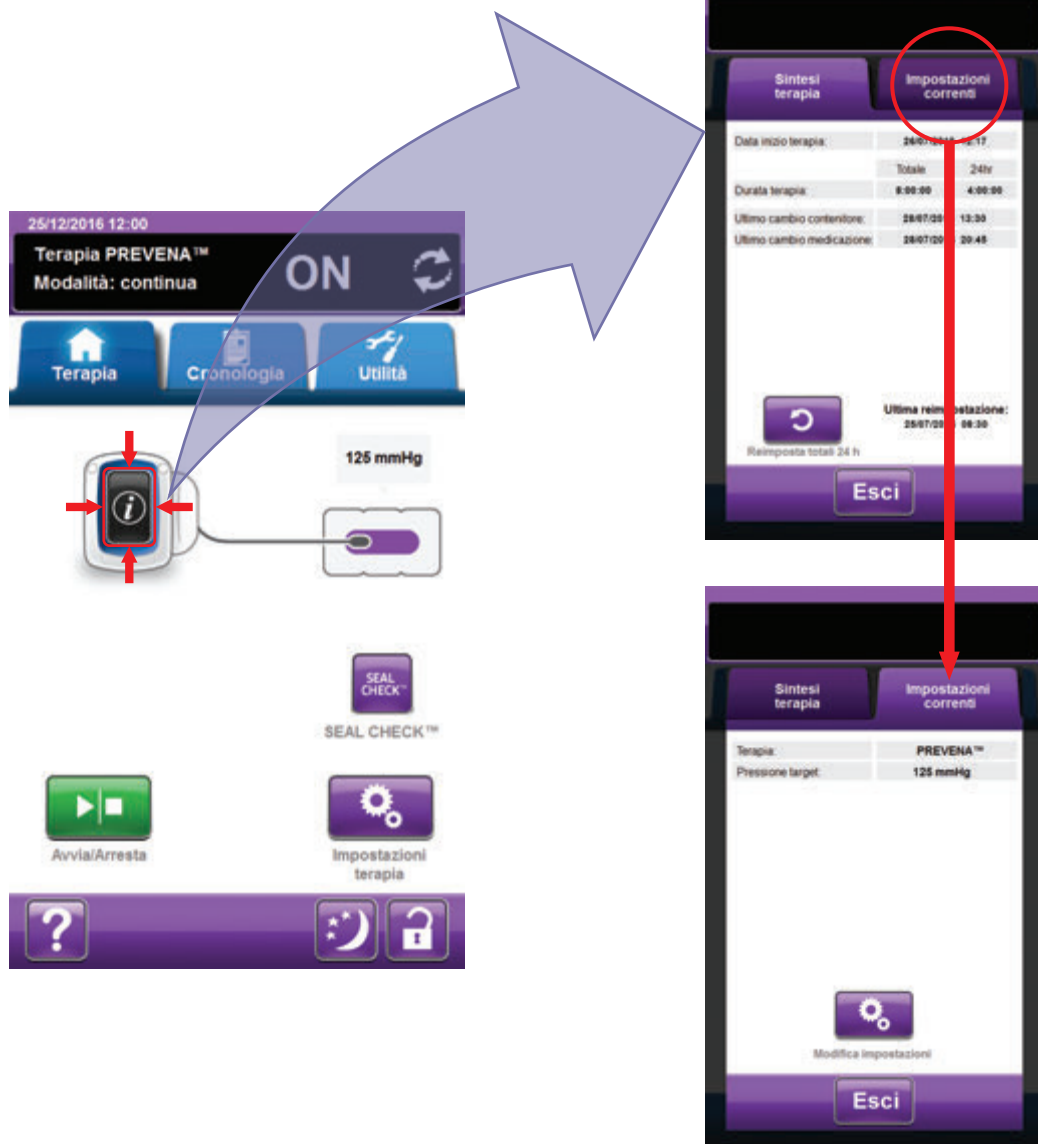
**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

**Rilevamento perdite** - Se l'unità terapeutica rileva una perdita nel sistema temporaneamente oltre la soglia dell'allarme perdita, la schermata **principale** della **terapia PREVENA™** visualizza un riquadro giallo attorno alla medicazione. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.

Fare riferimento alla pagina 41 per un elenco dei **Pulsanti di controllo comuni del touch-screen** non descritti qui.

## Schermate Informazioni - Terapia PREVENA™

Queste schermate visualizzano le impostazioni correnti della terapia e un riepilogo della terapia applicata al paziente.



1. Selezionare **Informazioni** dalla schermata **principale** per procedere alla scheda **Sintesi terapia**. Utilizzare questa scheda per esaminare la Data inizio terapia e il Durata terapia. Se si utilizza la funzione Registro, verranno visualizzate anche la data e l'orario di Ultimo cambio contenitore e Ultimo cambio medicazione.
2. Selezionare **Impostazioni correnti** per procedere alla schermata **Impostazioni correnti**. Utilizzare questa scheda per esaminare le impostazioni correnti della terapia.
3. Selezionare **Modifica impostazioni** per procedere alla schermata **Conferma impostazioni** (pagina 109).
4. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **principale** della **terapia PREVENA™**.





## Avvisi terapia PREVENA™

I seguenti avvisi e allarmi potrebbero essere visualizzati sul touch-screen durante la **terapia PREVENA™**.

Gli avvisi sono accompagnati da un segnale acustico ripetuto.

Se dopo l'inizio della terapia non viene emesso alcun segnale acustico quando viene visualizzato il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e Disattiva audio è ATTIVATO, è possibile che gli allarmi non funzionino correttamente. Rivolgersi a KCI per ulteriori informazioni. Gli avvisi vengono uditi se si sta rivolti verso l'unità terapeutica fino a una distanza massima di un metro. Se sono presenti due o più condizioni di avviso, verrà visualizzato solo l'avviso con priorità più alta.

**Condizione di avviso a bassa priorità** - Visualizzato sul touch-screen quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva una condizione che richiede attenzione. Gli avvisi sono accompagnati da un segnale acustico che si ripete ogni 20 secondi (due bip).



Selezionare **Disattiva audio** per ATTIVARE il segnale acustico.



Selezionare **Guida** per ulteriori informazioni relative alla risoluzione degli avvisi.



***Se risulta impossibile risolvere condizioni di avviso, rivolgersi a KCI.***

## Avviso blocco terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha rilevato un blocco potenziale. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Verificare che entrambi i morsetti sul tubo della medicazione e sul tubo del contenitore siano aperti.

3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.

4. Se l'**avviso blocco terapia PREVENA™** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'avviso viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 110). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso blocco terapia PREVENA™ (terapia interrotta)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando è presente un blocco. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Verificare che entrambi i morsetti sul tubo della medicazione e sul tubo del contenitore siano aperti.

3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.

4. Se l'**avviso blocco terapia PREVENA™ (terapia interrotta)** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'avviso viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 110). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica rimane accesa; tuttavia, la pressione negativa sulla ferita è al di sotto del valore terapeutico.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso contenitore pieno terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando il contenitore è pieno e deve essere sostituito. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Determinare se il contenitore è pieno confrontando il livello del fluido sui segni graduati del contenitore.

Segni graduati



**Un contenitore pieno equivale a circa 300 ml o 500 ml in funzione del contenitore utilizzato. Il pulsante di rilascio del contenitore lampeggia.**



3. Se il contenitore non è pieno, selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.

4. Se il contenitore è pieno o quasi pieno, **contattare immediatamente il medico curante** per ulteriori istruzioni.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.

## Avviso contenitore non agganciato terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando il contenitore non è inserito completamente e/o non è correttamente agganciato. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Rimuovere il contenitore premendo il pulsante di **rilascio del contenitore** (pagina 18) sull'unità.

3. Ispezionare il contenitore e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per accertarsi che non vi siano oggetti estranei o residui che interferiscono con le superfici di accoppiamento del contenitore e dell'unità terapeutica.
4. Accertarsi che entrambe le guarnizioni siano presenti e completamente in posizione (pagina 19). Se le tenute sono mancanti o danneggiate, contattare KCI.
5. Reinstallare il contenitore sull'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ accertandosi che il contenitore sia completamente in sede e agganciato (pagina 32). Un clic segnala che il contenitore è correttamente installato.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.

8. Se questo avviso continua ad apparire, ripetere i passaggi da 2 a 7 con un nuovo contenitore.



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso terapia inattiva terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando la terapia (**terapia PREVENA™**) è stata disattivata o sospesa per più di 15 minuti (con l'unità accesa). Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



3. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



4. Se non si desidera la terapia, spegnere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità.

## Avviso perdita terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando viene rilevata una perdita significativa di pressione negativa. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che il connettore tra il tubo della medicazione e il tubo del contenitore siano bloccati correttamente.

3. Assicurarsi che il contenitore sia agganciato. (Consultare la sezione **Avviso contenitore non agganciato**, pagina 117).



4. Selezionare **SEAL CHECK™** per accedere al Rilevatore di perdite SEAL CHECK™. Consultare la sezione **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** (pagina 145) del presente manuale per i dettagli su come utilizzare il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e riparare le perdite.

5. Una volta risolta la perdita mediante il rilevatore di perdite SEAL CHECK™, selezionare **Esci** sulla schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per tornare alla schermata **Avviso perdita terapia PREVENA™**.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia ATTIVA verificandone la barra di stato (pagina 110). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso batteria scarica terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare circa due ore prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



**Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata Avviso batteria scarica si chiuderà automaticamente.**

**OPPURE**



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia continua.**



## Avviso livello batteria critico terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare circa 30 minuti prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



*Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata **Avviso livello batteria critico** si chiuderà automaticamente.*

**OPPURE**



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



*La **terapia PREVENA™** continua; tuttavia, se questo avviso non viene risolto entro circa trenta minuti, la terapia sarà interrotta.*



4. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 110). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



*L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere collegata a una presa a muro per continuare la terapia.*



*Le registrazioni e le impostazioni degli avvisi non vengono perse nel caso di un'interruzione totale di alimentazione o se l'unità viene spenta e successivamente riaccesa.*

## Batteria esaurita

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando il livello della batteria è troppo basso per accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



Per risolvere questo avviso:

1. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.
2. Accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ e iniziare la terapia. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Accensione o spegnimento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™** del presente manuale (pagina 42).

## Avviso temperatura interna terapia PREVENA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la temperatura interna dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha superato il limite specificato. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



**La terapia continua mentre questo avviso è attivo. Il touch-screen viene spento dopo cinque minuti di inattività. Lo schermo si illumina quando viene toccato. La ricarica della batteria viene arrestata.**

Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Spostare l'unità terapeutica in un ambiente con intervallo di temperatura di esercizio come dettagliato nella sezione **Specifiche** del presente manuale (pagina 194).



**Potrebbero essere necessarie due ore prima che l'unità terapeutica torni alle temperature operative.**



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia continua.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso per errore di sistema terapia PREVENA™ (terapia interrotta) (dopo l'accensione)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ dopo che l'unità è stata accesa. Possono verificarsi diversi tipi di errori di sistema. Apparirà un numero accanto a Codice errore: che rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Registrare il codice errore.



3. Spegner e l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso errore di sistema (all'accensione)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ quando l'unità viene accesa. "00000001" rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:

1. Registrare il codice di errore (00000001).



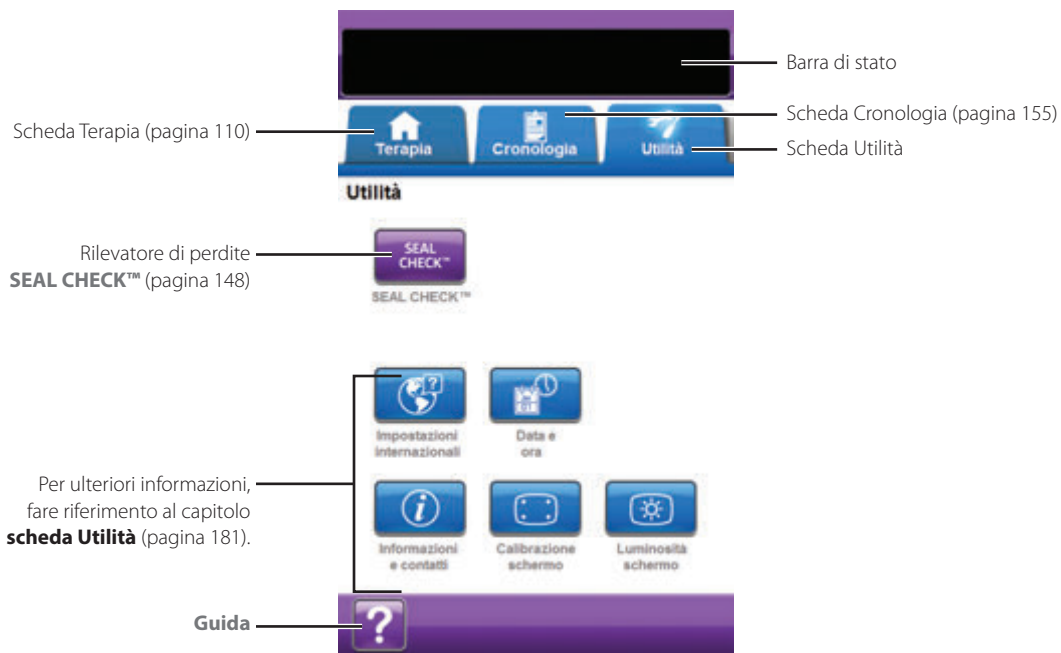
2. Spegner l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



***Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.***

## Scheda Utilità - Terapia PREVENA™

Utilizzare la schermata **scheda Utilità** per impostare le preferenze dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Alcune selezioni non sono disponibili a prescindere dalla terapia attiva. Queste selezioni sono trattate nel capitolo **scheda Utilità**. Le selezioni uniche per la terapia selezionata sono descritte dettagliatamente di seguito.



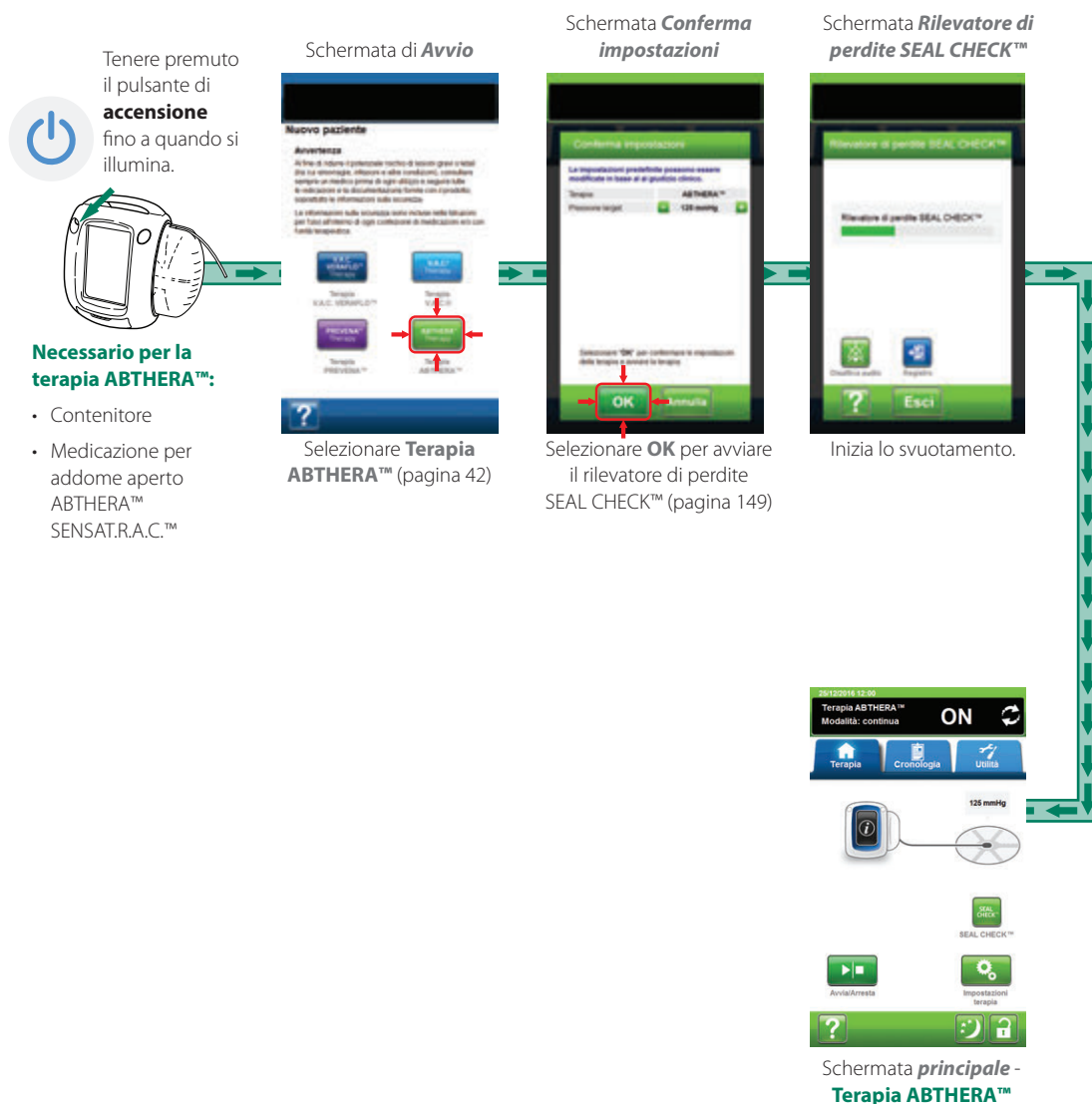
Le seguenti opzioni sono disponibili nella schermata principale della **scheda Utilità**:

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

## Panoramica terapia ABTHERA™

Il diagramma di flusso seguente mostra i passaggi di base necessari a configurare la **terapia ABTHERA™**. Consultare le pagine seguenti per informazioni dettagliate sulle singole schermate e opzioni.



*Le istantanee delle schermate illustrate in precedenza hanno solo scopo dimostrativo. Fare riferimento ai numeri di pagina elencati per una visione e informazioni più dettagliate.*



*Le impostazioni visualizzate variano in funzione delle configurazioni definite dall'utente.*

## Schermata Conferma impostazioni - Terapia ABTHERA™



Questa schermata consente all'utente di regolare la pressione target che l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ erogherà durante la **terapia ABTHERA™**.

- **Pressione target (mmHg) - (Valore predefinito = 125 mmHg)** Livello di pressione negativa prescritto per la **terapia ABTHERA™**. La pressione target può essere impostata a 100, 125 o 150 mmHg.

1. Utilizzare +/- per selezionare il valore desiderato per la **terapia ABTHERA™**.



2. Dopo aver immesso la pressione target, selezionare **OK** per iniziare la terapia e continuare con la schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per la **terapia ABTHERA™**.

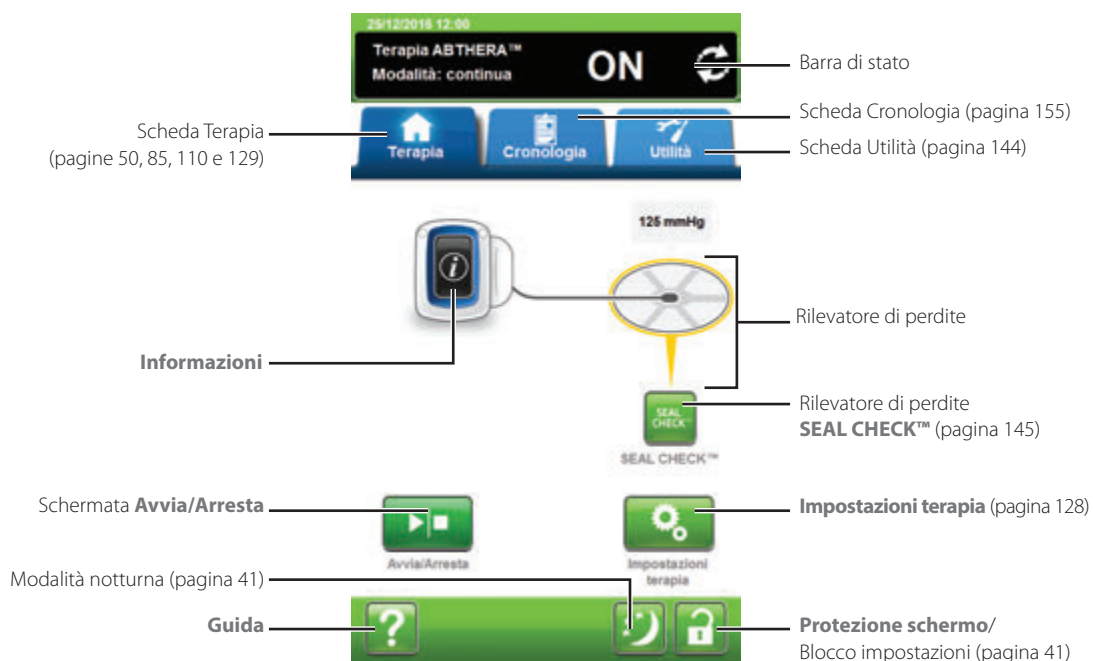


3. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Scegli terapia**.



## Schermata principale - Terapia ABTHERA™

La schermata **principale** è la schermata principale visualizzata dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ durante la **terapia ABTHERA™**. Consente di accedere a informazioni importanti sullo stato della terapia.



La modalità e lo stato della terapia (**ON** o **OFF**) vengono visualizzati nella barra di stato sulla parte superiore dello schermo. Anche la pressione della terapia corrente viene visualizzata sopra l'icona della medicazione.

Le opzioni seguenti sono disponibili nella schermata **principale** della **terapia ABTHERA™**:

**Impostazioni terapia** - Consente di modificare le impostazioni della terapia corrente.

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Informazioni** - Consente di visualizzare un riepilogo della cronologia della terapia e le impostazioni in uso della terapia (pagina 130).

**Avvia/Arresta** - Consente di avviare o arrestare la terapia.

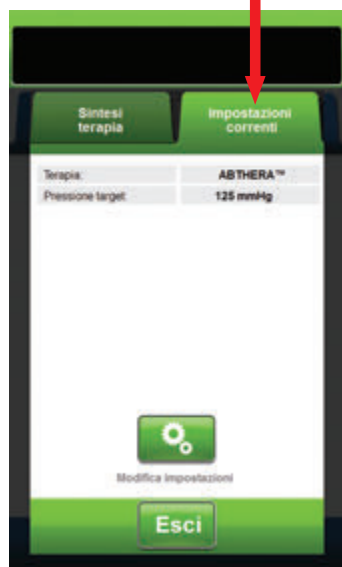
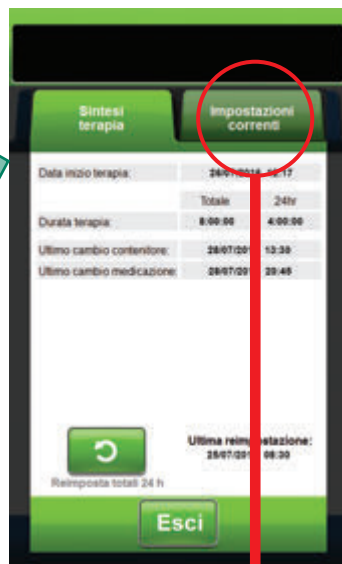
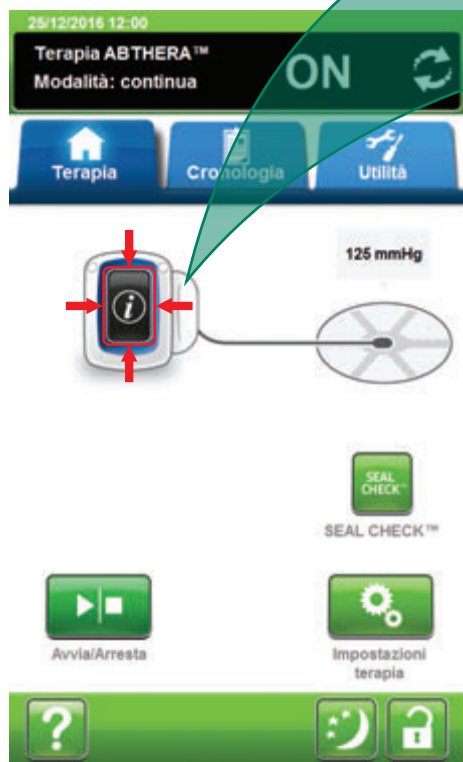
**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida su schermo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

**Rilevamento perdite** - Se l'unità terapeutica rileva una perdita nel sistema temporaneamente oltre la soglia dell'allarme perdita, la schermata **principale** della **terapia ABTHERA™** visualizza un riquadro giallo attorno alla medicazione. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.

Fare riferimento alla pagina 41 per un elenco dei **Pulsanti di controllo comuni del touch-screen** non descritti qui.

## Schermate Informazioni - Terapia ABTHERA™

Queste schermate visualizzano le impostazioni correnti della terapia e un riepilogo della terapia applicata al paziente.



1. Selezionare **Informazioni** dalla schermata **principale** per procedere alla scheda **Sintesi terapia**. Utilizzare questa scheda per esaminare la Data inizio terapia e il Durata terapia. Se si utilizza la funzione Registro, verranno visualizzate anche la data e l'orario di Ultimo cambio contenitore e Ultimo cambio medicazione.
2. Selezionare **Impostazioni correnti** per procedere alla schermata **Impostazioni correnti**. Utilizzare questa scheda per esaminare le impostazioni correnti della terapia.
3. Selezionare **Modifica impostazioni** per procedere alla schermata **Conferma impostazioni** (pagina 128).
4. Selezionare **Annulla** nella schermata **Conferma impostazioni** per tornare alla schermata **principale** della **terapia ABTHERA™**.

## Avvisi terapia ABTHERA™

I seguenti avvisi potrebbero essere visualizzati sul touch-screen durante la **terapia ABTHERA™**.

Gli avvisi sono accompagnati da un segnale acustico ripetuto.

Se dopo l'inizio della terapia non viene emesso alcun segnale acustico quando viene visualizzato il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e Disattiva audio è ATTIVATO, è possibile che gli allarmi non funzionino correttamente. Rivolgersi a KCI per ulteriori informazioni.

Gli avvisi vengono uditi se si sta rivolti verso l'unità terapeutica fino a una distanza massima di un metro. Se sono presenti due o più condizioni di avviso, verrà visualizzato solo l'avviso con priorità più alta.

**Condizione di avviso a bassa priorità** - Visualizzato sul touch-screen quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva una condizione che richiede attenzione. Gli avvisi sono accompagnati da un segnale acustico che si ripete ogni 20 secondi (due bip).



Selezionare **Disattiva audio** per ATTIVARE il segnale acustico.



Selezionare **Guida** per ulteriori informazioni relative alla risoluzione degli avvisi.



***Se risulta impossibile risolvere condizioni di avviso, rivolgersi a KCI.***

## Avviso blocco terapia ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha rilevato un blocco potenziale. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo sul pad SENSAT.R.A.C.™ e sul tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**avviso blocco terapia ABTHERA™** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'avviso viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 129). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso blocco terapia ABTHERA™ (terapia interrotta)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando è presente un blocco. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Assicurarsi che i morsetti sul tubo sul pad SENSAT.R.A.C.™ e sul tubo del contenitore siano aperti.
3. Verificare che il tubo non sia attorcigliato, schiacciato o bloccato in alcun modo.
4. Se l'**avviso blocco terapia ABTHERA™ (terapia interrotta)** rimane visualizzato dopo aver completato i passaggi 2 e 3, abbassare l'unità terapeutica e il tubo a livello o al di sotto del sito della ferita. Se l'avviso viene risolto abbassando l'unità, l'uso normale può riprendere.



5. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



6. Accertarsi che la terapia sia **ATTIVA** verificandone la barra di stato (pagina 129). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica rimane accesa; tuttavia, la pressione negativa sulla ferita è al di sotto del valore terapeutico.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso contenitore pieno terapia ABTHERA™

**Allarme a bassa priorità** - Questa schermata di allarme viene visualizzata quando il contenitore è pieno e deve essere sostituito. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.

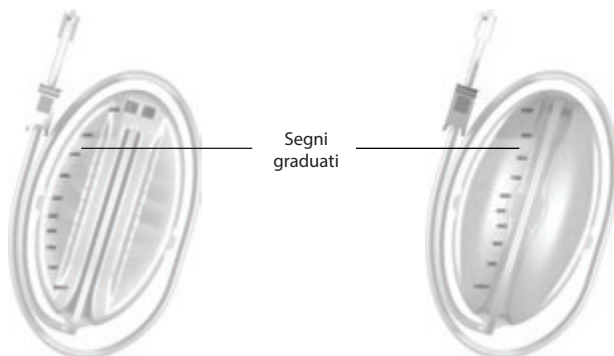


Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Determinare se il contenitore è pieno confrontando il livello del fluido sui segni graduati del contenitore.



*Un contenitore pieno equivale a circa 300 ml, 500 ml o 1000 ml in funzione del contenitore utilizzato. Il pulsante di rilascio del contenitore lampeggia.*



3. Se il contenitore non è pieno, selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.

4. Se il contenitore è pieno, sostituire il contenitore e selezionare **Reimposta** su questa schermata per tornare alla schermata **principale**. Consultare la sezione **Sostituzione del contenitore** del presente manuale (pagina 34) per ulteriori informazioni.



5. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso contenitore non agganciato terapia ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando il contenitore non è inserito completamente e/o non è correttamente agganciato. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Rimuovere il contenitore premendo il pulsante di **rilascio del contenitore** (pagina 18) sull'unità.

3. Ispezionare il contenitore e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per accertarsi che non vi siano oggetti estranei o residui che interferiscono con le superfici di accoppiamento del contenitore e dell'unità terapeutica.
4. Accertarsi che entrambe le guarnizioni siano presenti e completamente in posizione (pagina 19). Se le tenute sono mancanti o danneggiate, contattare KCI.
5. Reinstallare il contenitore sull'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ accertandosi che il contenitore sia completamente in sede e agganciato (pagina 32). Un clic segnala che il contenitore è correttamente installato.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.

8. Se questo avviso continua ad apparire, ripetere i passaggi da 2 a 7 con un nuovo contenitore.



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso terapia inattiva terapia ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando la terapia (**terapia ABTHERA™**) è stata disattivata o sospesa per più di 15 minuti (con l'unità accesa). Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.



2. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



3. Selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



4. Se non si desidera la terapia, spegnere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità.



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**



## Avviso perdita terapia ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso viene visualizzata quando viene rilevata una perdita significativa di pressione negativa. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Accertarsi che il connettore tra il tubo della medicazione e il tubo del contenitore sia bloccato correttamente.
3. Assicurarsi che il contenitore sia agganciato. (Consultare la sezione **Avviso contenitore non agganciato**, pagina 135).



4. Selezionare **SEAL CHECK™** per accedere al Rilevatore di perdite SEAL CHECK™. Consultare la sezione **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** (pagina 145) del presente manuale per i dettagli su come utilizzare il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ e riparare le perdite.

5. Una volta risolta la perdita mediante il rilevatore di perdite SEAL CHECK™, selezionare **Esci** sulla schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** per tornare alla schermata **Avviso perdita terapia ABTHERA™**.



6. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



7. Accertarsi che la terapia sia ATTIVA verificandone la barra di stato (pagina 129). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ continuerà a tentare di applicare la terapia durante questo avviso.**



**Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.**

## Avviso batteria scarica terapia ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare circa due ore prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



**Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata Avviso batteria scarica si chiuderà automaticamente.**

**OPPURE**



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



**La terapia continua.**

## Avviso livello batteria critico ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare circa 30 minuti prima che il livello della batteria sia troppo basso per supportare il funzionamento continuo dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.



*Quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è collegata a una presa a muro, la schermata Avviso livello batteria critico si chiuderà automaticamente.*

OPPURE



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



*La terapia ABTHERA™ continua; tuttavia, se questo avviso non viene risolto entro circa trenta minuti, la terapia sarà interrotta.*



4. Accertarsi che la terapia sia ATTIVA verificandone la barra di stato (pagina 129). In caso contrario, selezionare **Avvia/Arresta** per riavviare la terapia.



*L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere collegata a una presa a muro per continuare la terapia.*



*Le registrazioni e le impostazioni degli avvisi non vengono perse nel caso di un'interruzione totale di alimentazione o se l'unità viene spenta e successivamente riaccesa.*



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Batteria esaurita

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando il livello della batteria è troppo basso per accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



Per risolvere questo avviso:

1. Collegare l'unità terapeutica a una presa di rete utilizzando l'alimentatore KCI in dotazione per ricaricare la batteria. Una spia gialla sulla parte inferiore del touch-screen e l'icona di carica della batteria indicano che l'unità è in ricarica. Consultare la sezione **Caricamento della batteria** del presente manuale (pagina 23) per ulteriori informazioni.
2. Accendere l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ e iniziare la terapia. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione **Accensione o spegnimento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™** del presente manuale (pagina 42).

## Avviso temperatura interna terapia ABTHERA™

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di allarme appare quando la temperatura interna dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ ha superato il limite specificato. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



*La terapia continua mentre questo avviso è attivo. Il touch-screen viene spento dopo cinque minuti di inattività. Lo schermo si illumina quando viene toccato. La ricarica della batteria viene arrestata.*

Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'avviso per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Spostare l'unità terapeutica in un ambiente con intervallo di temperatura di esercizio come dettagliato nella sezione **Specifiche** del presente manuale (pagina 194).



*Potrebbero essere necessarie due ore prima che l'unità terapeutica torni alle temperature operative.*



3. Selezionare **Reimposta** per tornare alla schermata **principale**.



*La terapia continua.*



*Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.*



*Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.*

## Avviso per errore di sistema terapia ABTHERA™ (terapia interrotta) (dopo l'accensione)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ dopo che l'unità è stata accesa. Possono verificarsi diversi tipi di errori di sistema. Appare un numero accanto al Codice errore: che rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:



1. Selezionare **Tacita allarme** per tacitare l'allarme per due minuti durante la risoluzione dei problemi.

2. Registrare il codice errore.



3. Spegner l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



***Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.***



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Avviso errore di sistema (all'accensione)

**Avviso a bassa priorità** - Questa schermata di avviso appare quando è presente un guasto di sistema all'interno dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ quando l'unità viene accesa. "00000001" rappresenta il codice diagnostico del guasto di sistema. Questo avviso è accompagnato da un segnale acustico ripetitivo.



Per risolvere questo avviso:

1. Registrare il codice di errore (00000001).



2. Spegner l'unità, quindi riaccenderla mediante il pulsante di **accensione** posto sulla parte anteriore dell'unità (pagina 18).



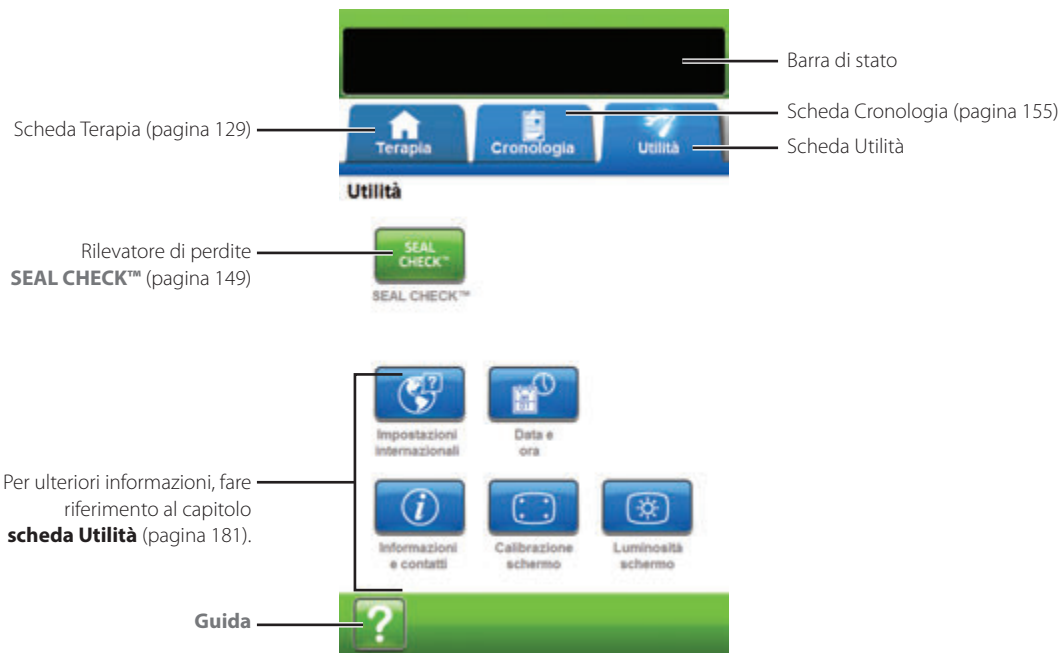
***Se risulta impossibile risolvere una condizione di avviso, rivolgersi a KCI.***



**Alcune medicazioni KCI devono essere sostituite con una medicazione alternativa se la terapia viene interrotta o disattivata per oltre due ore. Per ulteriori informazioni, consultare la Scheda di sicurezza fornita con la singola medicazione.**

## Scheda Utilità - Terapia ABTHERA™

Utilizzare la schermata **scheda Utilità** per impostare le preferenze dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Alcune selezioni non sono disponibili a prescindere dalla terapia attiva. Queste selezioni sono trattate nel capitolo **scheda Utilità**. Le selezioni uniche per la terapia selezionata sono descritte dettagliatamente di seguito.



Le seguenti opzioni sono disponibili nella schermata principale della **scheda Utilità**:

**Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** - Un grafico a barre sullo schermo indica il livello di perdita e viene emesso un segnale acustico se l'unità rileva una perdita significativa (pagina 145).

**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



## Panoramica del rilevatore di perdite SEAL CHECK™

Il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ viene utilizzato nell'individuazione delle perdite di pressione negativa.



Accedere al rilevatore di perdite SEAL CHECK™ nella schermata **principale**. Il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ verrà eseguito automaticamente anche durante la fase di svuotamento una volta che la terapia è iniziata.

La maggior parte delle perdite si verifica:

- dove la pellicola incontra la pelle;
- dove il pad V.A.C. VERAT.R.A.C.™ Pad, il set di tubi V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ o il pad SENSAT.R.A.C.™ è collegato alla pellicola, se applicabile;
- presso le connessioni del tubo;
- se il contenitore non è completamente inserito nell'unità terapeutica.



**Disattiva audio è DISATTIVATO per impostazione predefinita.**

## Rilevatore di perdite SEAL CHECK™ - Terapia V.A.C. VERAFLUO™



1. Accertarsi che sia il tubo del contenitore V.A.C.® che la linea di instillazione siano collegati in modo appropriato.
2. Accertarsi che tutti e quattro i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che la cassetta V.A.C. VERALINK™ sia installata correttamente (pagina 28), se applicabile.
4. Accertarsi che il contenitore sia installato correttamente (pagina 32).



5. Una volta iniziata la terapia, selezionare Rilevatore di perdite **SEAL CHECK™**.

Il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ utilizza un segnale acustico e un grafico a barre per assistere nell'individuazione delle perdite. La frequenza del tono acustico e la lunghezza del grafico a barre rispecchiano il tasso di perdita. Il segnale acustico rallenta e l'altezza del grafico a barre diminuisce quando viene trovata la perdita.

Il grafico a barre sarà giallo se viene rilevata una perdita significativa. Il grafico a barre verde indica che l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ funziona normalmente. La linea sul grafico a barre è il punto di transizione da giallo a verde.



***Durante lo svuotamento iniziale della medicazione, il grafico a barre diventa nuovamente giallo, quindi ritorna verde se non vi sono più perdite significative.***



6. Selezionare **Disattiva audio** per attivare o disattivare il segnale acustico. **Disattiva audio è DISATTIVATO per impostazione predefinita.**

7. Mentre la terapia è attiva, con pressione leggera, passare lentamente la mano e le dita attorno ai bordi della pellicola e dei tamponi dei tubi. Il grafico a barre diminuirà e cambierà da giallo a verde e la frequenza del segnale acustico (se Disattiva audio è attivato) diminuirà quando la perdita viene individuata e riparata.
8. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.



9. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale**.



1. Accertarsi che il tubo del contenitore V.A.C.® sia collegato correttamente.
2. Accertarsi che entrambi i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che il contenitore sia installato correttamente (pagina 32).



4. Una volta iniziata la terapia, selezionare Rilevatore di perdite **SEAL CHECK™**.

Il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ utilizza un segnale acustico e un grafico a barre per assistere nell'individuazione delle perdite. La frequenza del tono acustico e la lunghezza del grafico a barre rispecchiano il tasso di perdita. Il segnale acustico rallenta e l'altezza del grafico a barre diminuisce quando viene trovata la perdita.

Il grafico a barre sarà giallo se viene rilevata una perdita significativa. Il grafico a barre verde indica che l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ funziona normalmente. La linea sul grafico a barre è il punto di transizione da giallo a verde.



***Durante lo svuotamento iniziale della medicazione, il grafico a barre diventa nuovamente giallo, quindi ritorna verde se non vi sono più perdite significative.***



5. Selezionare **Disattiva audio** per attivare o disattivare il segnale acustico. **Disattiva audio è DISATTIVATO per impostazione predefinita.**

6. Mentre la terapia è attiva, con pressione leggera, passare lentamente la mano e le dita attorno ai bordi della pellicola e del tampone del tubo. Il grafico a barre diminuirà e cambierà da giallo a verde e la frequenza del segnale acustico (se Disattiva audio è attivato) diminuirà quando la perdita viene individuata e riparata.
7. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.



Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale**.

## Rilevatore di perdite SEAL CHECK™ - Terapia PREVENA™



1. Accertarsi che il tubo del contenitore V.A.C.® sia collegato correttamente.
2. Accertarsi che entrambi i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che il contenitore sia installato correttamente (pagina 32).



4. Una volta iniziata la terapia, selezionare Rilevatore di perdite **SEAL CHECK™**.

Il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ utilizza un segnale acustico e un grafico a barre per assistere nell'individuazione delle perdite. La frequenza del tono acustico e la lunghezza del grafico a barre rispecchiano il tasso di perdita. Il segnale acustico rallenta e l'altezza del grafico a barre diminuisce quando la perdita viene tastata.

Il grafico a barre sarà giallo se viene rilevata una perdita significativa. Il grafico a barre verde indica che l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ funziona normalmente. La linea sul grafico a barre è il punto di transizione da giallo a verde.

#### Se il paziente passa a un'unità terapeutica PREVENA™:



La schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** visualizza una **X** se la tenuta della medicazione non è adeguata all'utilizzo associato all'**unità terapeutica PREVENA™**. L'**unità terapeutica PREVENA™** può emettere un allarme di perdita quando viene collegata.



La schermata **Rilevatore di perdite SEAL CHECK™** visualizza un **segno di spunta** se la tenuta della medicazione non è adeguata all'utilizzo associato all'**unità terapeutica PREVENA™**. L'**unità terapeutica PREVENA™** può emettere un allarme di perdita quando viene collegata.



**Durante lo svuotamento iniziale della medicazione, il grafico a barra diventa nuovamente giallo, quindi ritorna verde se non vi sono più perdite significative.**



5. Selezionare **Disattiva audio** per attivare o disattivare il segnale acustico. **Disattiva audio** è **DISATTIVATO** per impostazione predefinita.

6. Mentre la terapia è attiva, con pressione leggera, passare lentamente la mano e le dita attorno ai bordi della pellicola e della pellicola. Il grafico a barre diminuirà e cambierà da giallo a verde e la frequenza del segnale acustico (se Disattiva audio è attivato) diminuirà quando la perdita viene individuata e riparata.
7. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.
8. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale**.





1. Accertarsi che il tubo del contenitore V.A.C.® sia collegato correttamente.
2. Accertarsi che entrambi i morsetti del tubo siano aperti.
3. Accertarsi che il contenitore sia installato correttamente (pagina 32).



4. Una volta iniziata la terapia, selezionare Rilevatore di perdite **SEAL CHECK™**.

Il rilevatore di perdite SEAL CHECK™ utilizza un segnale acustico e un grafico a barre per assistere nell'individuazione delle perdite. La frequenza del tono acustico e la lunghezza del grafico a barre rispecchiano il tasso di perdita. Il segnale acustico rallenta e l'altezza del grafico a barre diminuisce quando viene trovata la perdita.

Il grafico a barre sarà giallo se viene rilevata una perdita significativa. Il grafico a barre verde indica che l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ funziona normalmente. La linea sul grafico a barre è il punto di transizione da giallo a verde.



***Durante lo svuotamento iniziale della medicazione, il grafico a barre diventa nuovamente giallo, quindi ritorna verde se non vi sono più perdite significative.***



5. Selezionare **Disattiva audio** per attivare o disattivare il segnale acustico. **Disattiva audio è DISATTIVATO per impostazione predefinita.**
6. Mentre la terapia è attiva, con pressione leggera, passare lentamente la mano e le dita attorno ai bordi della pellicola e del tampone del tubo. Il grafico a barre diminuirà e cambierà da giallo a verde e la frequenza del segnale acustico (se Disattiva audio è attivato) diminuirà quando la perdita viene individuata e riparata.
7. Consultare le Istruzioni d'uso delle medicazioni per informazioni sull'utilizzo di pellicola in eccesso per sigillare l'area della perdita.



8. Selezionare **Esci** per tornare alla schermata **principale**.

## Registro - Terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>

Utilizzare questo strumento per registrare informazioni importanti sull'applicazione/sostituzione delle medicazioni e dei componenti. Le informazioni saranno registrate nella relazione di cronologia della terapia (pagina 177).



**Numero parti in schiuma** - Consente di selezionare il numero di parti in schiuma utilizzate nella ferita all'applicazione o alla sostituzione della medicazione. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare o decrementare i valori visualizzati.


**Contenitore cambiato (ml)** - Consente di selezionare quale contenitore (300 ml, 500 ml o 1000 ml) è stato installato o cambiato.

**Soluzione cambiata (ml)** - Consente di selezionare la dimensione (da 100 a 1000 ml) di sacca/flacone soluzione installata. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare o decrementare i valori visualizzati.

**V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup> cambiato** - Selezionare **Si** o **No** per indicare se una cassetta V.A.C. VERALINK<sup>TM</sup> è stata installata o sostituita.

## Registro - Terapia V.A.C.®

Utilizzare questo strumento per registrare informazioni importanti sull'applicazione/sostituzione delle medicazioni e dei componenti. Le informazioni saranno registrate nella relazione di cronologia della terapia (pagina 177).



**Numero parti in schiuma** - Consente di selezionare il numero di parti in schiuma utilizzate nella ferita all'applicazione o alla sostituzione della medicazione. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare o decrementare i valori visualizzati.

**Contenitore cambiato (ml)** - Consente di selezionare quale contenitore (300 ml, 500 ml o 1000 ml) è stato installato o cambiato.

**Soluzione cambiata (ml)** - Consente di selezionare la dimensione (da 100 a 1000 ml) di sacca/flacone soluzione installata. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare o decrementare i valori visualizzati.

**V.A.C. VERALINK™ cambiato** - Selezionare **Si** o **No** per indicare se una cassetta V.A.C. VERALINK™ è stata installata o sostituita.

## Registro - Terapia PREVENA™

Utilizzare questo strumento per registrare informazioni importanti sull'applicazione/sostituzione delle medicazioni e dei componenti. Le informazioni saranno registrate nella relazione di cronologia della terapia (pagina 177).



**Numero parti in schiuma** - Consente di selezionare il numero di parti in schiuma utilizzate nella ferita all'applicazione o alla sostituzione della medicazione. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare o decrementare i valori visualizzati.

**Contenitore cambiato (ml)** - Consente di selezionare quale contenitore (300 ml, 500 ml o 1000 ml) è stato installato o cambiato.



## Registro - Terapia ABTHERA™

Utilizzare questo strumento per registrare informazioni importanti sull'applicazione/sostituzione delle medicazioni e dei componenti. Le informazioni saranno registrate nella relazione di cronologia della terapia (pagina 177).



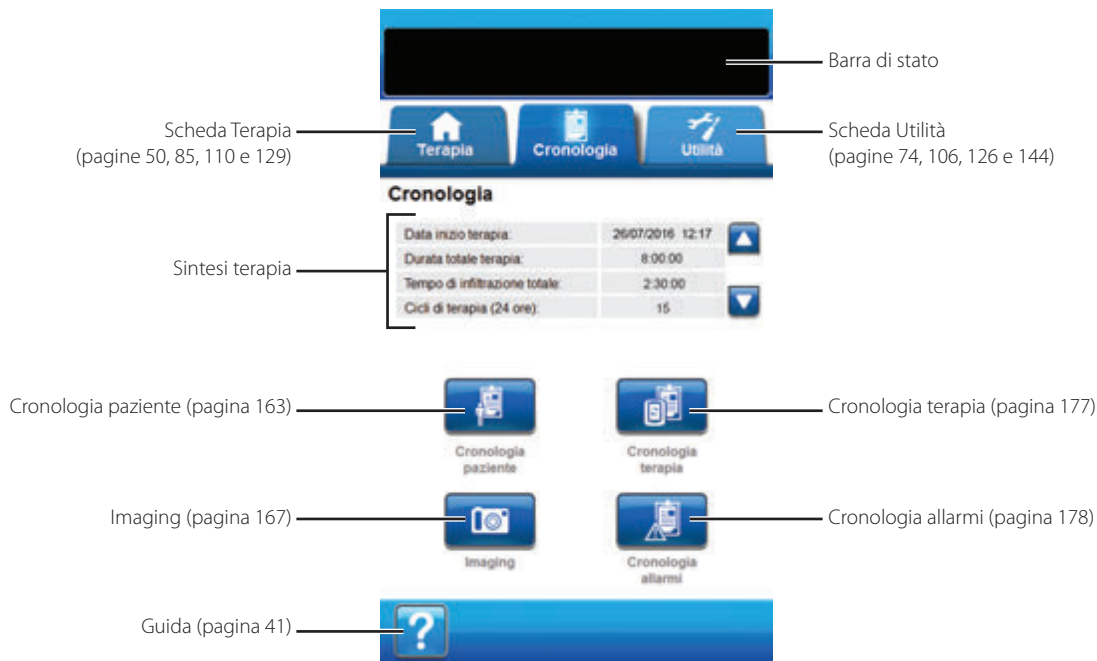
**Numero parti in schiuma** - Consente di selezionare il numero di parti in schiuma utilizzate nella ferita all'applicazione o alla sostituzione della medicazione. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare o decrementare i valori visualizzati.

**Contenitore cambiato (ml)** - Consente di selezionare quale contenitore (300 ml, 500 ml o 1000 ml) è stato installato o cambiato.



## Schermata scheda Cronologia

Utilizzare la schermata **scheda Cronologia** per accedere alla cronologia (cronologia paziente, cronologia terapia e cronologia allarmi) e allo strumento di imaging della ferita.



Le opzioni seguenti sono disponibili nella schermata **scheda Cronologia**:

**Cronologia paziente** - La schermata Cronologia paziente visualizza i dati del paziente nelle colonne data, ora ed evento. La data è in ordine decrescente e l'ora è visualizzata con il formato a ventiquattro ore.

**Imaging** - La funzione di imaging della ferita aiuta nella registrazione del processo di guarigione della ferita. Consente di caricare le immagini della ferita per la visualizzazione sullo schermo o per determinare il trend dell'area e del volume della superficie.

**Cronologia terapia** - La schermata Cronologia terapia visualizza le informazioni della terapia del paziente nelle colonne data, ora ed evento. La data è in ordine decrescente e l'ora è visualizzata con il formato a ventiquattro ore.

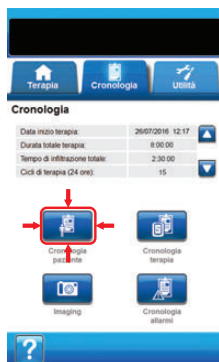
**Cronologia allarmi** - La schermata Cronologia allarmi visualizza le informazioni degli allarmi dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ nelle colonne data, ora ed evento. La data è in ordine decrescente e l'ora è visualizzata con il formato a ventiquattro ore.

**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

## Anamnesi paziente o configurazione imaging (primo utilizzo) - Panoramica

I seguenti diagrammi di flusso mostrano i passaggi di base necessari a stabilire un codice di accesso e ricominciare daccapo la registrazione dell'anamnesi di un nuovo paziente. Consultare le pagine seguenti per informazioni più dettagliate sulle singole schermate e opzioni.

Schermata **scheda Cronologia**



Dopo aver selezionato la **scheda Cronologia**, selezionare **Cronologia paziente** (pagina 155).

Schermata **Crea nuovo codice di accesso**



Immettere il nuovo codice di accesso e confermare. Selezionare **OK** (pagina 158).

Schermata **Crea nuovo ID paziente**



Immettere ID paziente. Selezionare **OK** (pagina 158).

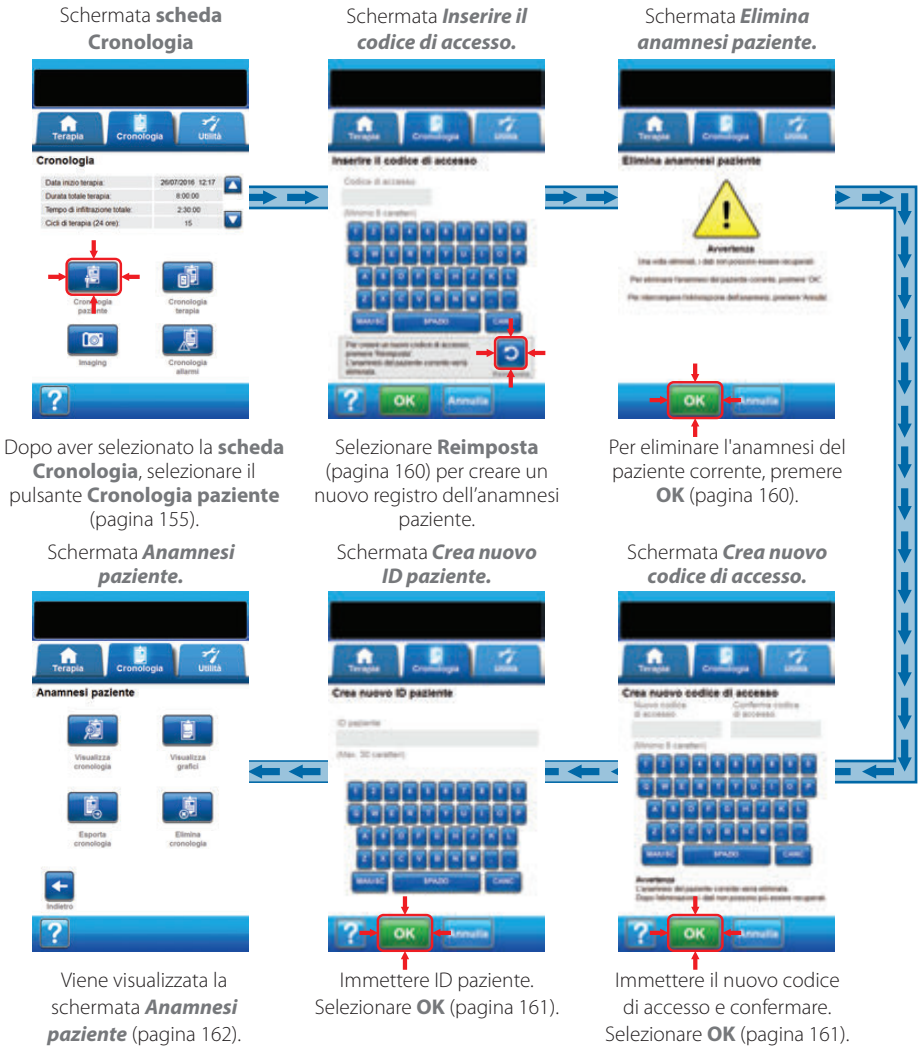
Schermata **Anamnesi paziente**



Viene visualizzata la schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162).



*Le istantanee delle schermate illustrate in precedenza hanno solo scopo dimostrativo. Fare riferimento ai numeri di pagina elencati per una visione e informazioni più dettagliate.*



## Anamnesi paziente

Utilizzare le schermate Anamnesi paziente per creare un nuovo codice di accesso e ricominciare daccapo la registrazione dell'anamnesi di un paziente, visualizzare l'anamnesi di un paziente, eliminare l'anamnesi di un paziente, esportare l'anamnesi di un paziente e visualizzare il grafico dell'area dell'immagine di una ferita.

### Creazione dell'anamnesi di un nuovo paziente

1. Selezionare la scheda **Cronologia** (pagina 155).
2. Selezionare **Anamnesi paziente** dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155) per procedere alla schermata **Crea nuovo codice di accesso**.
3. Selezionare il campo **Nuovo codice di accesso** e utilizzare la tastiera sullo schermo per immettere un codice di accesso. Il codice di accesso deve essere composto da almeno sei caratteri.



**Registrare il codice di accesso. Sarà richiesto ogni volta che si accede all'anamnesi paziente.**

4. Selezionare il campo **Conferma codice di accesso** e inserire nuovamente il codice di accesso nel campo **Nuovo codice di accesso**.



5. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Crea nuovo ID paziente**.

6. Selezionare il campo **ID paziente** e utilizzare la tastiera sullo schermo per immettere l'identificativo (ID) del paziente. L'ID paziente deve contenere 30 caratteri o meno.



7. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162).



**Per scopi di sicurezza, l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ consente che sia attivo un solo record paziente alla volta. Se viene inserito un nuovo codice di accesso, quello corrente viene sovrascritto e tutta la cronologia del paziente associata a esso viene eliminata.**



**Tutte le informazioni saranno eliminate automaticamente quando l'unità verrà restituita a KCI.**

## Accesso all'anamnesi paziente

Una volta creato un codice di accesso, è necessario immetterlo per accedere all'anamnesi paziente.

1. Selezionare la scheda **Cronologia** (pagina 155).
2. Selezionare **Anamnesi paziente** dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155) per procedere alla schermata **Inserisci il codice di accesso**.
3. Selezionare il campo **Codice di accesso** e utilizzare la tastiera sullo schermo per immettere il codice di accesso dell'anamnesi paziente.



4. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162).



*Per scopi di sicurezza, l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ consente che sia attivo un solo record paziente alla volta. Se viene inserito un nuovo codice di accesso, quello corrente viene sovrascritto e tutta la cronologia del paziente associata a esso viene eliminata.*



*Tutte le informazioni saranno eliminate automaticamente quando l'unità verrà restituita a KCI.*



*Per motivi di sicurezza, se viene inserito 12 volte un codice di accesso errato, l'accesso all'anamnesi paziente verrà disabilitato. Se ciò accade, rivolgersi a KCI.*

## Crea nuovo codice di accesso

Per effettuare una seconda registrazione dell'anamnesi paziente, deve essere creato un nuovo codice di accesso. Quando viene creato un secondo codice di accesso, tutta l'anamnesi paziente registrata in precedenza viene eliminata.

1. Selezionare la scheda **Cronologia** (pagina 155).
2. Selezionare **Anamnesi paziente** dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155) per procedere alla schermata **Inserisci il codice di accesso**.



3. Selezionare **Reimposta** per creare un nuovo codice di accesso.



**Per scopi di sicurezza, l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ consente che sia attivo un solo record paziente alla volta. Se viene inserito un nuovo codice di accesso, quello corrente viene sovrascritto e tutta la cronologia del paziente associata a esso viene eliminata.**

4. Selezionare **OK** nella schermata di avvertenza **Crea anamnesi paziente** per procedere alla schermata **Crea nuovo codice di accesso** ed eliminare l'anamnesi attualmente archiviata.



5. Selezionare il campo **Nuovo codice di accesso** e utilizzare la tastiera sullo schermo per immettere un codice di accesso. Il codice di accesso deve essere composto da almeno sei caratteri.



**Registrare il codice di accesso. Sarà richiesto ogni volta che si accede all'anamnesi paziente.**

6. Selezionare il campo **Conferma codice di accesso** e inserire nuovamente il codice di accesso nel campo **Nuovo codice di accesso**.



7. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Crea nuovo ID paziente**.

8. Selezionare il campo **ID paziente** e utilizzare la tastiera sullo schermo per immettere l'identificativo (ID) del paziente. L'ID paziente deve contenere 30 caratteri o meno.



9. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162).



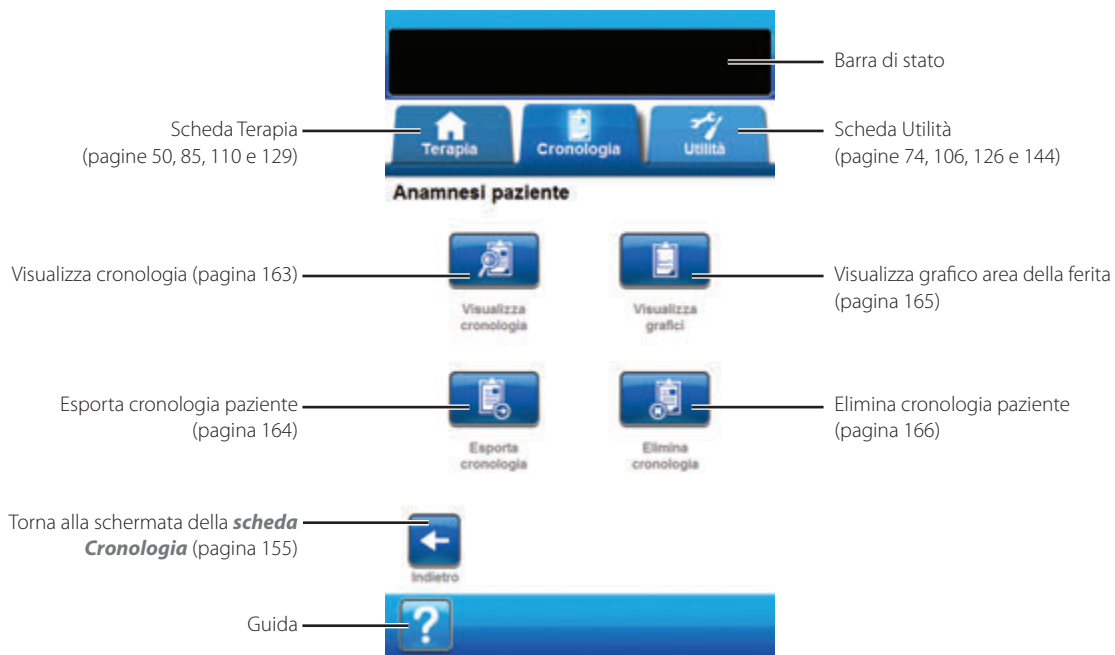
**Per scopi di sicurezza, l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ consente che sia attivo un solo record paziente alla volta. Se viene inserito un nuovo codice di accesso, quello corrente viene sovrascritto e tutta la cronologia del paziente associata a esso viene eliminata.**



**Tutte le informazioni saranno eliminate automaticamente quando l'unità verrà restituita a KCI.**

## Schermata Anamnesi paziente

Utilizzare la schermata Anamnesi paziente per visualizzare, esportare o eliminare la registrazione Anamnesi paziente (ad es., le informazioni di imaging della ferita e sostituzioni dei componenti monouso).



Le opzioni seguenti sono disponibili nella schermata **Anamnesi paziente**:

**Visualizza cronologia** - Consente di visualizzare l'anamnesi paziente e aggiungere brevi annotazioni sul trattamento del paziente. Per la registrazione dell'anamnesi di un nuovo paziente, questa schermata non avrà alcuna voce di evento.

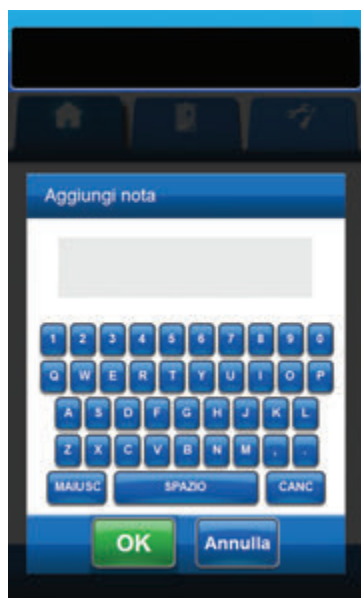
**Esporta cronologia** - Consente di esportare tutta l'anamnesi paziente su un'unità USB o scheda SD.

**Visualizza grafici** - Consente di visualizzare un grafico dell'area della ferita misurata nel tempo.

**Elimina cronologia** - Consente di eliminare i dati di anamnesi paziente dalla memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

## Schermata Visualizza anamnesi paziente

Utilizzare la schermata **Visualizza anamnesi paziente** per visualizzare e aggiungere brevi annotazioni sul trattamento del paziente. Per la registrazione dell'anamnesi di un nuovo paziente, questa schermata non avrà alcuna voce di evento.



1. Selezionare **Visualizza cronologia** dalla schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162) per procedere alla schermata **Visualizza anamnesi paziente**.
2. Utilizzare le frecce **Su** e **Giù** per scorrere l'anamnesi del paziente.



3. Selezionare **Aggiungi nota** per continuare con la schermata **Aggiungi nota**.

4. Utilizzare la tastiera sullo schermo per aggiungere annotazioni sull'anamnesi del paziente. La nota deve contenere un massimo di 90 caratteri.



5. Selezionare **OK** per aggiungere la nota o **Annulla** per tornare alla schermata **Visualizza anamnesi paziente** senza aggiungere l'annotazione.



6. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **Anamnesi paziente**.



**Ogni ciclo di instillazione non viene registrato nell'anamnesi paziente. Vengono registrate solo le impostazioni iniziali selezionate durante la configurazione.**

## Schermata Esporta anamnesi paziente

Utilizzare la schermata **Esporta anamnesi paziente** per esportare l'anamnesi paziente su un'unità USB o scheda SD.



1. Selezionare **Esporta cronologia** dalla schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162) per procedere alla schermata **Esporta anamnesi paziente**.
2. Inserire il dispositivo di memoria desiderato (unità USB o scheda SD) nella porta appropriata sulla parte anteriore dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ (pagina 18).



**Utilizzare solo dispositivi USB non alimentati.**

3. Sulla schermata **Esporta anamnesi paziente**, selezionare il dispositivo di memoria da utilizzare, **USB** o **Scheda SD**.



4. Selezionare **OK** per iniziare l'esportazione dell'anamnesi paziente sul dispositivo di memoria o selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Anamnesi paziente** senza esportare l'anamnesi paziente.

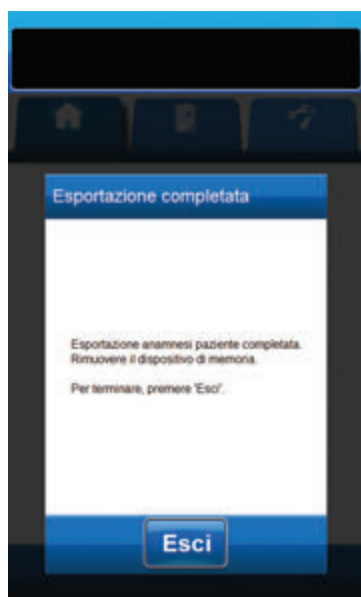
5. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ inizierà l'esportazione dell'anamnesi paziente. Un grafico a barre visualizzerà l'avanzamento del trasferimento.



**Se l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva un errore durante il trasferimento, viene visualizzata la schermata Errore di esportazione. Per informazioni sulla risoluzione di questo errore, consultare la sezione Errori di trasferimento dei dati (pagina 180) del presente manuale.**



6. Una volta trasferita con successo l'anamnesi paziente sul dispositivo di memoria, selezionare **Esci** sulla schermata **Esportazione completata** per tornare alla schermata **Anamnesi paziente**.



## Schermata Visualizza grafico - Area della ferita (cm<sup>2</sup>)

Utilizzare la schermata **Visualizza grafico - Area della ferita (cm<sup>2</sup>)** per visualizzare un grafico dell'area della lesione nel tempo.



1. Selezionare **Visualizza grafici** dalla schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162) per procedere alla schermata **Visualizza grafico - Area della ferita (cm<sup>2</sup>)**.



*Non è possibile costruire un grafico se il file dell'anamnesi paziente è stato eliminato.*



*Non è possibile realizzare un grafico, a meno che le misurazioni dell'area dell'immagine non siano state precedentemente salvate nell'anamnesi paziente. Per poter realizzare un grafico sono necessarie almeno due misure in giorni diversi (area dell'immagine rispetto al tempo). Fare riferimento alla sezione Imaging ferita (pagina 167) del presente manuale per indicazioni dettagliate sull'immissione di queste informazioni nell'anamnesi paziente.*



2. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **Anamnesi paziente**.

## Schermata Elimina anamnesi paziente

Utilizzare la schermata **Elimina anamnesi paziente** per eliminare i dati di anamnesi paziente dalla memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

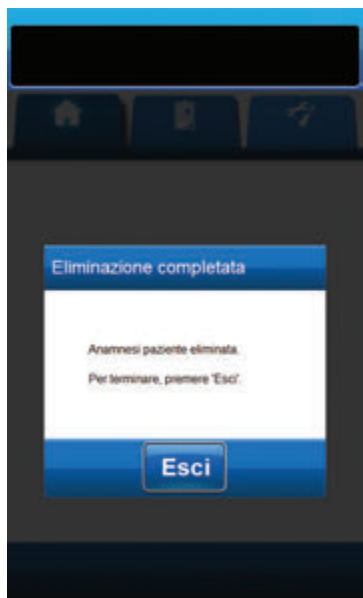


**Avvertenza**

Una volta eliminati, i dati non possono essere recuperati.

Per eliminare l'anamnesi del paziente corrente, premere 'OK'.

Per interrompere l'eliminazione dell'anamnesi, premere 'Annulla'.



1. Selezionare **Elimina cronologia** dalla schermata **Anamnesi paziente** (pagina 162) per procedere alla schermata **Elimina anamnesi paziente**.



2. Selezionare **OK** per confermare l'eliminazione o **Annulla** per tornare alla schermata **Anamnesi paziente** senza eliminare l'anamnesi paziente.



3. Una volta completata l'eliminazione, selezionare **Esci** sulla schermata **Eliminazione completata** per tornare alla schermata **Anamnesi paziente**.



## Imaging ferita

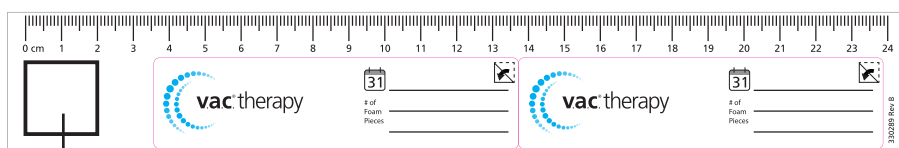
Utilizzare la funzione Imaging ferita a supporto nella registrazione del processo di guarigione della ferita.



***Le funzioni di calcolo del volume e dell'area della ferita non sono destinate a essere misurazioni esatte e non hanno finalità d'uso nella diagnostica e nel trattamento delle ferite.***

Gli accessori richiesti per utilizzare questa funzione comprendono:

- Fotocamera digitale con risoluzione di almeno due megapixel che utilizza la scheda di memoria SD
- Una scheda di memoria SD
- Riquadro di riferimento di calibrazione - situato sul righello nel kit della medicazione. Questo riquadro di riferimento è necessario all'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ per il calcolo delle misure della ferita.



Riquadro di riferimento di calibrazione

- Stilo - situato all'interno dello sportello sulla parte anteriore dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ (pagina 18).



***Il touch-screen deve essere utilizzato esclusivamente con le dita o lo stilo in dotazione. L'utilizzo di penne o dispositivi di puntamento danneggiano lo schermo e potrebbero influire negativamente sul funzionamento dell'unità.***

Per il funzionamento ottimale della funzione Imaging ferita, si raccomanda quanto segue:

- Un nuovo riquadro di riferimento di calibrazione sterile deve essere collocato nella medesima posizione sulla ferita ogni volta che si scatta un'immagine.
- Tutte le immagini devono essere scattate direttamente sopra la ferita.
- La ferita e il riquadro di riferimento di calibrazione devono riempire il più possibile l'immagine.
- L'immagine deve essere scattata in buone condizioni di illuminazione.
- I file immagine devono essere in formato JPEG (.jpg).



***L'utilizzo di una fotocamera dotata di funzione di data e ora consente una più facile registrazione delle immagini.***

## Schermata Imaging

Utilizzare la schermata **Imaging** per caricare le immagini per calcolare l'area e il volume della ferita e per eliminare le immagini dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



### Caricamento immagini

1. Dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155), selezionare **Imaging** per procedere alla schermata **Imaging**.
2. Immettere il codice di accesso dell'anamnesi paziente (pagina 159).



**È necessario creare una registrazione di anamnesi paziente prima di utilizzare la funzione di Imaging. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Creazione dell'anamnesi di un nuovo paziente (pagina 158) del presente manuale.**

3. Inserire il dispositivo di memoria nell'alloggiamento appropriato sulla parte anteriore dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ (pagina 18).



**Utilizzare solo dispositivi USB non alimentati.**



4. Selezionare **Seleziona immagine e analizza** per continuare con la schermata **Carica immagine**.

5. Selezionare il dispositivo di memoria che contiene le immagini nella schermata **Carica immagine**. Selezionare **USB**, **Scheda SD** o **Unità di memoria**.



**Vi sarà un breve ritardo nell'accesso alle immagini dalla memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ o dalla scheda di memoria.**



**Quando si seleziona la memoria dell'unità, la schermata Seleziona immagine sarà vuota, a meno che le immagini non siano state caricate e salvate nella memoria dell'unità in precedenza.**



6. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Seleziona immagine**. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Imaging**.







7. Utilizzare le frecce **Su** e **Giù** per visualizzare la cartella o l'immagine desiderata nella finestra.



8. Se l'immagine desiderata si trova in una cartella, visualizzare le cartelle disponibili con le frecce **Su** e **Giù** e selezionare la **cartella** desiderata. Utilizzare le frecce **Su** e **Giù** per visualizzare l'immagine desiderata.



Selezionare **Indietro** per uscire dalla cartella.

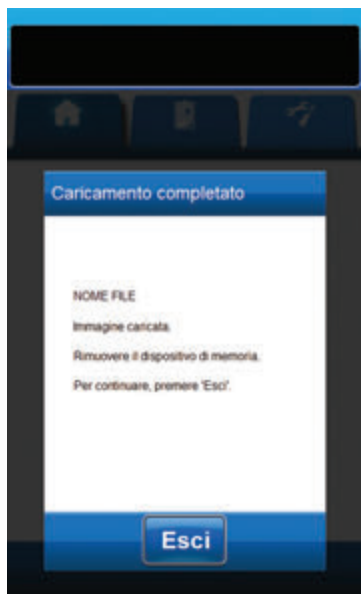


9. Quando l'immagine desiderata è visualizzata, selezionare **OK** per caricare l'immagine nella memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

10. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ inizierà il caricamento dell'immagine. Un grafico a barre visualizzerà l'avanzamento del trasferimento.



**Se l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva un errore durante il trasferimento, viene visualizzata la schermata *Errore di caricamento*. Per informazioni sulla risoluzione di questo errore, consultare la sezione *Errori di trasferimento dei dati* (pagina 180) del presente manuale.**



11. Una volta che l'immagine è stata trasferita correttamente, rimuovere il dispositivo di memoria.



12. Selezionare **Esci** sulla schermata **Caricamento completato** per continuare con la schermata **Seleziona angoli riquadro di riferimento**.

## Analizzare le immagini - Seleziona angoli riquadro di riferimento



Utilizzare lo stilo in dotazione per toccare ogni angolo del riquadro di riferimento visualizzato nella finestra dell'immagine nella schermata **Seleziona angoli riquadro di riferimento**.

Quando si tocca l'ultimo angolo del riquadro di riferimento, i punti degli angoli vengono uniti da una linea evidenziata.



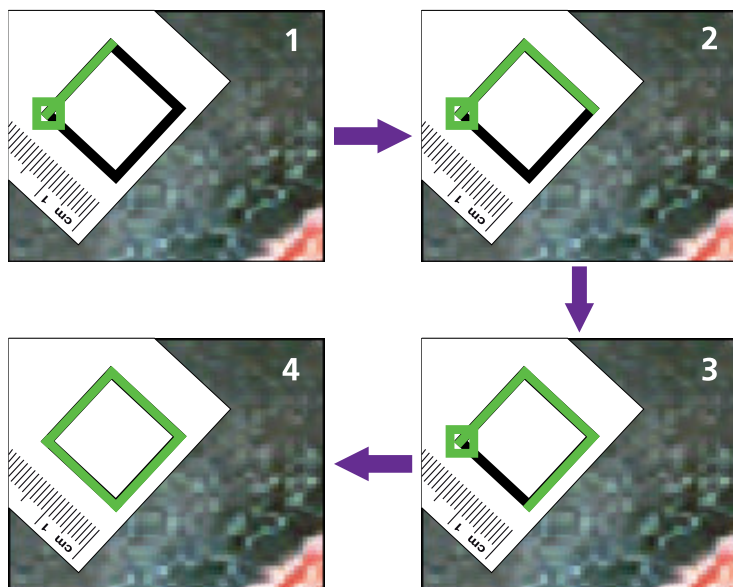
**Il touch-screen deve essere utilizzato esclusivamente con le dita o lo stilo in dotazione. L'utilizzo di penne o dispositivi di puntamento danneggiano lo schermo e potrebbero influire negativamente sul funzionamento dell'unità.**



**È importante selezionare gli angoli in senso orario o antiorario. La sequenza non corretta comporta un errore di calibrazione.**



13. Dopo aver toccato tutti gli angoli del riquadro di riferimento, selezionare **OK** per procedere alla schermata **Traccia perimetro ferita**.



## Analizzare le immagini - Traccia perimetro ferita



1. Utilizzare lo stilo in dotazione per tracciare una linea attorno alla ferita da analizzare nella finestra immagine della schermata **Traccia perimetro ferita**.

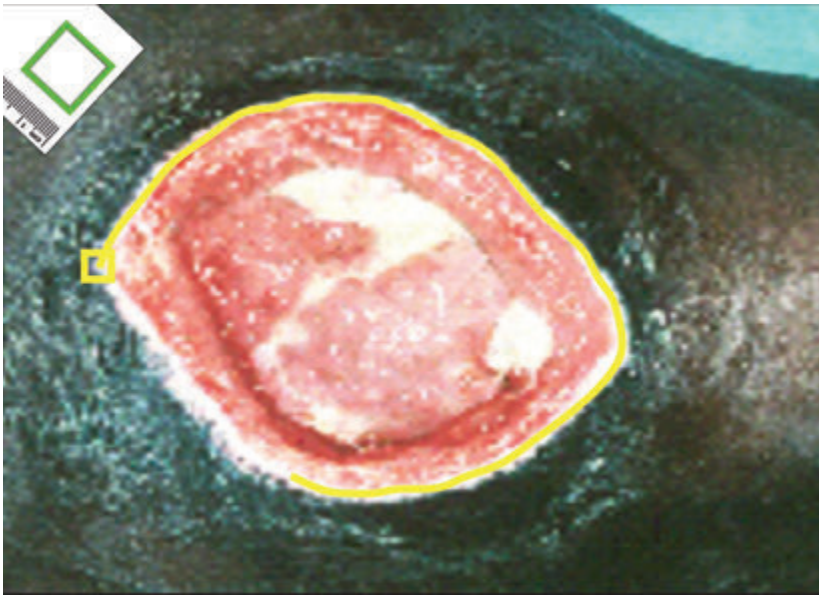
Se si commette un errore durante il tracciamento, selezionare **Reimposta** per tracciare nuovamente l'area della lesione.



*Il touch-screen deve essere utilizzato esclusivamente con le dita o lo stilo in dotazione. L'utilizzo di penne o dispositivi di puntamento danneggiano lo schermo e potrebbero influire negativamente sul funzionamento dell'unità.*



*Apparirà un riquadro all'inizio del tracciamento. Il tracciamento è completo quando l'estremità della linea torna al punto di partenza.*





2. Una volta che l'area della lesione è stata tracciata, selezionare **OK** per continuare con la schermata **Aggiungi area imaging**.

3. Selezionare **Aggiungi area** per continuare e tornare alla schermata **Traccia perimetro ferita** se è presente un'ulteriore area della ferita da tracciare.

#### OPPURE

4. Selezionare **Continua** se tutte le aree lesione sono state tracciate.



5. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Profondità area immagine**.

## Analizzare le immagini - Profondità area immagine



1. Selezionare la profondità approssimativa di ciascuna area di lesione tracciata. Utilizzare +/-, secondo quanto pertinente per incrementare e decrementare i valori visualizzati.



2. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **Aggiungi area imaging**.



3. Selezionare **OK** per salvare i dati di imaging della lesione sull'anamnesi del paziente.



4. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Carica immagine**.



1. Dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155), selezionare **Imaging** per procedere alla schermata **Imaging**.
2. Immettere il codice di accesso dell'anamnesi paziente.



**È necessario creare una registrazione di anamnesi paziente prima di utilizzare la funzione di Imaging. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Creazione dell'anamnesi di un nuovo paziente (pagina 158) del presente manuale.**



3. Selezionare **Gestisci immagini salvate** per continuare con la schermata **Seleziona immagine da eliminare**.



**Vi sarà un breve ritardo nell'accesso alle immagini dalla memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.**

4. Utilizzare le frecce **Su** e **Giù** per visualizzare l'immagine desiderata nella finestra.

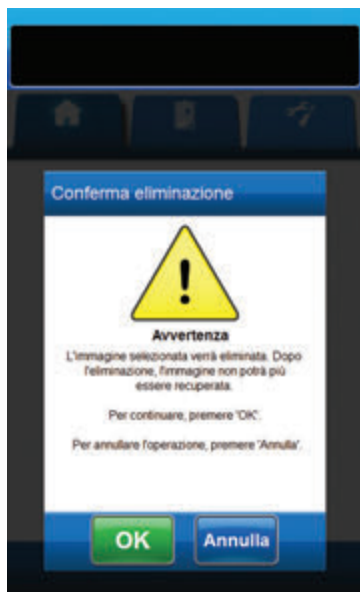


5. Quando l'immagine desiderata è visualizzata, selezionare **OK** per continuare con la schermata **Conferma eliminazione**.

### OPPURE



6. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **Imaging**.



7. Selezionare **OK** per eliminare l'immagine dalla memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

#### OPPURE



8. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Seleziona immagine da eliminare**.



9. Una volta eliminata l'immagine con successo, verrà visualizzata la schermata **Seleziona immagine da eliminare**. Selezionare un'altra immagine da eliminare o selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **Imaging**.

10. Selezionare la scheda **Cronologia** per tornare alla schermata **scheda Cronologia**.



## Schermata Cronologia terapia

La schermata **Visualizza cronologia terapia** visualizza le informazioni di terapia del paziente nelle colonne data, ora ed evento (ad es., avvia/arresto terapia, impostazioni terapia e sostituzioni componenti monouso). La data è in ordine decrescente e l'ora è visualizzata con il formato a ventiquattro ore.



1. Dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155), selezionare **Cronologia terapia** per procedere alla schermata **Visualizza cronologia terapia**.
2. Utilizzare le frecce **Su** e **Giù** per scorrere la cronologia della terapia.



3. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **scheda Cronologia**.



4. Selezionare **Esporta cronologia terapia** per continuare con la schermata **Esporta cronologia** (pagina 179).

## Schermata Cronologia allarmi

La schermata **Visualizza cronologia allarmi** visualizza le informazioni degli allarmi dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ nelle colonne data, ora ed evento (ad es., allarmi e sostituzioni dei componenti monouso). La data è in ordine decrescente e l'ora è visualizzata con il formato a ventiquattro ore.



1. Dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155), selezionare **Cronologia allarmi** per procedere alla schermata **Visualizza cronologia allarmi**.

2. Utilizzare le frecce **Su** e **Giù** per scorrere la cronologia degli allarmi.



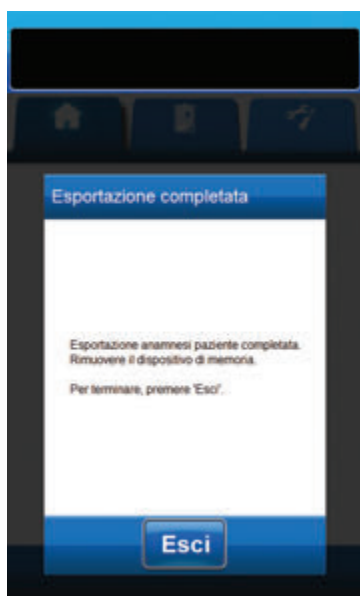
3. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **scheda Cronologia**.



4. Selezionare **Esporta cronologia allarmi** per continuare con la schermata **Esporta cronologia** (pagina 179).

## Schermata Esporta cronologia

Utilizzare la schermata **Esporta cronologia** per esportare la cronologia della terapia e degli allarmi su un dispositivo di memoria (USB o scheda SD).



1. Inserire il dispositivo di memoria desiderato (unità USB o scheda SD) nella porta appropriata sulla parte anteriore dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ (pagina 18).



**Utilizzare solo dispositivi USB non alimentati.**

2. Dalla schermata **scheda Cronologia** (pagina 155), selezionare **Cronologia terapia** per procedere alla schermata **Visualizza cronologia terapia**.



3. Selezionare **Esporta cronologia terapia** per continuare con la schermata **Esporta cronologia**.

4. Sulla schermata **Esporta cronologia**, selezionare il dispositivo di memoria da utilizzare, **USB** o **Scheda SD**.



5. Selezionare **OK** per iniziare l'esportazione dell'anamnesi paziente sul dispositivo di memoria o selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Visualizza terapia** o **Cronologia allarmi** senza esportare l'anamnesi paziente.



6. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ inizierà l'esportazione della cronologia. Un grafico a barre visualizzerà l'avanzamento del trasferimento.



**Se l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva un errore durante il trasferimento, viene visualizzata la schermata Errore di esportazione. Per informazioni sulla risoluzione di questo errore, consultare la sezione Errori di trasferimento dei dati (pagina 180) del presente manuale.**



7. Una volta trasferita con successo la cronologia sul dispositivo di memoria, selezionare **Esci** sulla schermata **Esportazione completata** per tornare alla schermata **scheda Cronologia**.

## Errori di trasferimento dati

Se l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ rileva un errore durante il trasferimento dei dati, l'unità visualizzerà una schermata di errore trasferimento.



**L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ non è compatibile con le unità USB o le schede SD contenenti software U3 pre-installato. Il software U3 deve essere disinstallato prima dell'utilizzo.**



Se appare la schermata **Errore di esportazione**, le possibili ragioni sono:

- Scheda SD/unità USB non inserita correttamente.
- Formato scheda SD/unità USB non corretto.
- Tipo di dispositivo connesso non corretto.



1. Selezionare **Reimposta** per cercare di esportare nuovamente.



2. Selezionare **Esci** per annullare l'esportazione o per selezionare un dispositivo di destinazione diverso.



Se appare la schermata **Errore di caricamento**, le possibili ragioni sono:

- Scheda SD/unità USB non inserita correttamente.
- Formato scheda SD/unità USB non corretto.
- Tipo di dispositivo connesso non corretto.
- La memoria dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è esaurita.



**Se la memoria dell'unità terapeutica è esaurita, eliminare le eventuali foto inutilizzate per liberare memoria. Fare riferimento alla sezione Eliminazione delle immagini (pagina 175) per informazioni sull'eliminazione delle immagini.**



1. Selezionare **Reimposta** per cercare di caricare nuovamente.

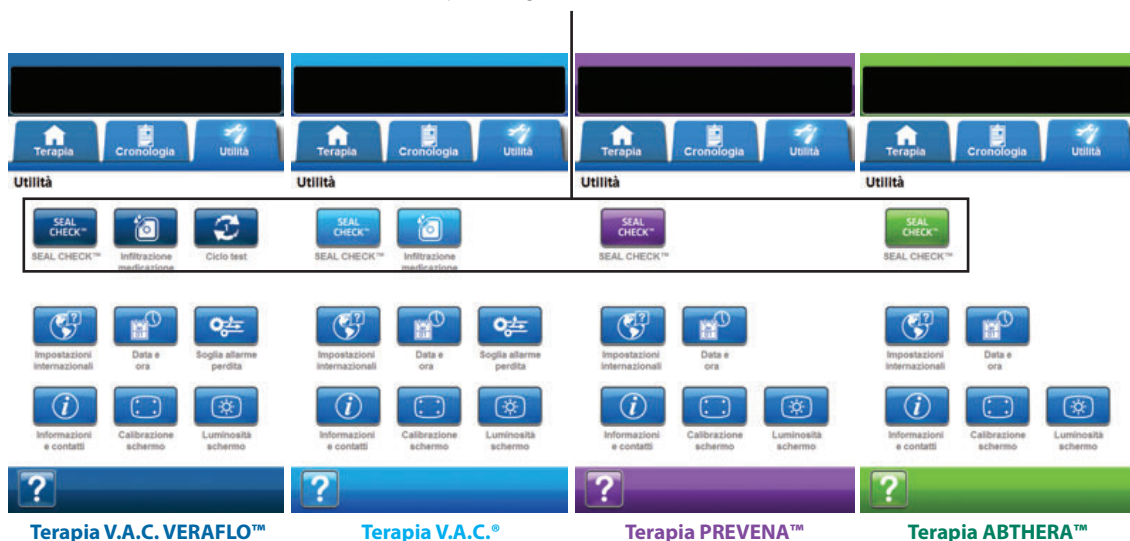


2. Selezionare **Esci** per selezionare un'immagine diversa (pagina 168) o per uscire dall'Imaging.

## Scheda Utilità

Utilizzare la schermata **scheda Utilità** per impostare le preferenze dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

Fare riferimento alle pagine 74, 106, 126 e 144 per dettagli sulle funzionalità.



Le seguenti opzioni sono disponibili da ogni modalità della terapia nella schermata iniziale della **scheda Utilità**:

**Impostazioni internazionali** - Consente di impostare la lingua, le unità di misura, il formato numerico e quello della data visualizzati dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

**Calibrazione schermo** - Consente di calibrare il touch-screen dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

**Informazioni e contatti** - Consente di accedere alle informazioni sull'unità terapeutica V.A.C.ULTA™, tra cui la versione software e le informazioni di contatto di KCI.

**Data e ora** - Consente di impostare data e ora correnti.

**Luminosità schermo** - Consente di regolare la luminosità del touch-screen dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

**Soglia allarme perdita** - Consente di impostare la soglia di allarme perdita che attiva l'allarme perdita terapia (solo **Terapia V.A.C.®** e **Terapia V.A.C. VERAFLU™**).

**Guida** - Consente di accedere alle funzioni della guida dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.

## Schermata Impostazioni internazionali

Utilizzare le **Impostazioni internazionali** per impostare la lingua, l'unità di misura, il formato numerico e quello della data visualizzati dall'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



1. Selezionare la scheda **Utilità** (pagina 181).
2. Selezionare **Impostazioni internazionali** dalla schermata **scheda Utilità** (pagina 181) per procedere alla schermata **Impostazioni internazionali**.
3. Impostare le opzioni seguenti:
  - **Unità pressione** - Consente di selezionare tra **mmHg** (millimetri di mercurio) o **kPa** (kilopascal).
  - **Unità lunghezza** - Consente di selezionare tra **cm** (centimetri) o **pollici** (pollici).
  - **Unità volume instillazione** - Consente di selezionare tra **ml** (millilitri) o **cc** (centimetri cubici).
  - **Formato numeri** - Consente di selezionare il separatore decimale "." o "," (**123.4** o **123,4**).
  - **Formato data** - Consente di selezionare tra **GG/MM/AAAA** o **MM/GG/AAAA**.
  - **Lingua** - Consente di visualizzare la lingua dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



4. Una volta selezionate tutte le impostazioni, scegliere **OK** per continuare con la schermata **Conferma impostazioni internazionali**.



5. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla **scheda Utilità**. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **Impostazioni internazionali** per apportare eventuali correzioni necessarie.



## Schermata Informazioni e contatti

Utilizzare la schermata **Informazioni** e **Contatti** per accedere alle informazioni sull'unità terapeutica V.A.C.ULTA™, tra cui la versione software e le informazioni di contatto di KCI.



1. Selezionare la scheda **Utilità** (pagina 181).
2. Selezionare **Informazioni e contatti** dalla schermata **scheda Utilità** (pagina 181) per procedere alla schermata **Informazioni e Contatti**.

- Informazioni - Mostra le informazioni sulla versione software corrente
- Contatti - Mostra le informazioni di contatto di KCI



3. Selezionare **Indietro** per tornare alla schermata **scheda Utilità**.

## Schermata Calibrazione schermo

Utilizzare la schermata **Calibrazione schermo** per calibrare il touch-screen dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Se le immissioni dello schermo non vengono riconosciute correttamente, potrebbe essere necessario calibrare il touch-screen.

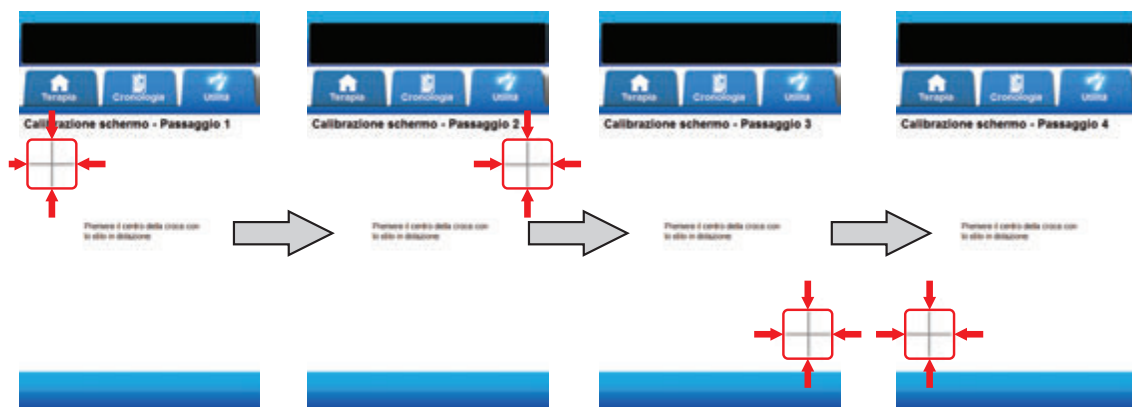


Per avviare la calibrazione dello schermo, premere 'OK'.

Per uscire senza calibrare lo schermo, premere 'Annulla'.

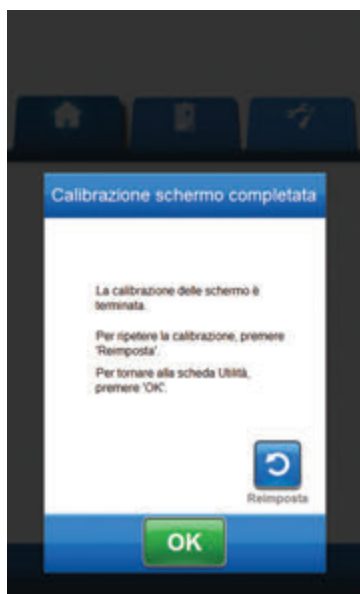


1. Selezionare la scheda **Utilità** (pagina 181).
2. Selezionare **Calibrazione schermo** dalla schermata **scheda Utilità** (pagina 181) per procedere alla schermata **Calibrazione schermo**.
3. Selezionare **OK** per iniziare la calibrazione del touch-screen.
4. Mediante lo stilo in dotazione, tenere premuto il centro di ogni croce visualizzata sul touch-screen.



*Il touch-screen deve essere utilizzato esclusivamente con le dita o lo stilo in dotazione. L'utilizzo di penne o dispositivi di puntamento danneggiano lo schermo e potrebbero influire negativamente sul funzionamento dell'unità.*





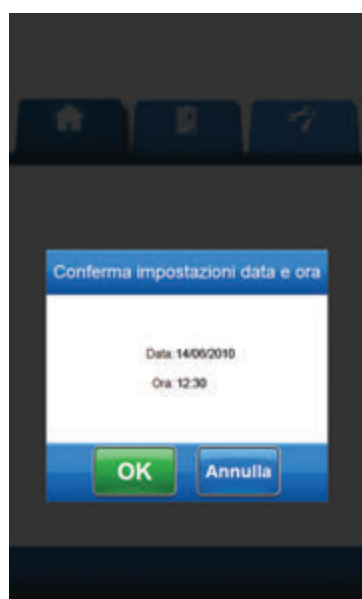
5. Una volta completato il passo 4 della calibrazione schermo, viene visualizzata la schermata **Calibrazione schermo completata**. Se necessario, selezionare **Reimposta** sulla schermata **Calibrazione schermo completata** per ripetere la calibrazione.



6. Selezionare **OK** per tornare alla schermata **scheda Utilità**.

## Schermata Impostazioni data e ora

Utilizzare la schermata **Impostazioni data e ora** per impostare data e ora correnti.



1. Selezionare la scheda **Utilità** (pagina 181).
2. Selezionare **Data e ora** dalla schermata **scheda Utilità** (pagina 181) per procedere alla schermata **Impostazioni data e ora**.
3. Impostare le opzioni seguenti:
  - **Giorno** - Consente di selezionare il giorno corrente. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.
  - **Mese** - Consente di selezionare il mese corrente. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.
  - **Anno** - Consente di selezionare l'anno corrente. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.
  - **Ora** - Consente di selezionare l'ora corrente. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.
  - **Minuti** - Consente di selezionare i minuti dell'ora corrente. Utilizzare +/- per incrementare e decrementare i valori visualizzati.



4. Una volta selezionate tutte le impostazioni, scegliere **OK** per continuare con la schermata **Conferma impostazioni data e ora**.

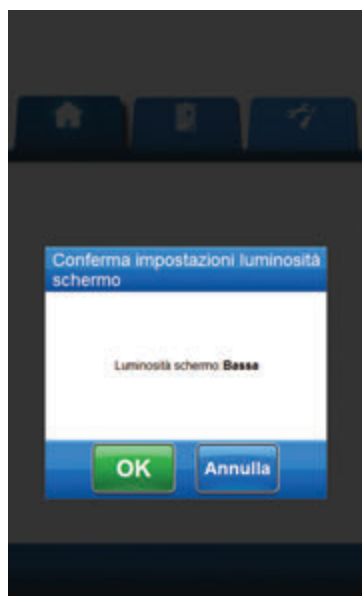


5. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla **scheda Utilità**. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **scheda Utilità** senza apportare alcuna modifica alla data e all'ora.



## Schermata Luminosità schermo

Utilizzare la schermata **Luminosità schermo** per regolare la luminosità del touch-screen dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



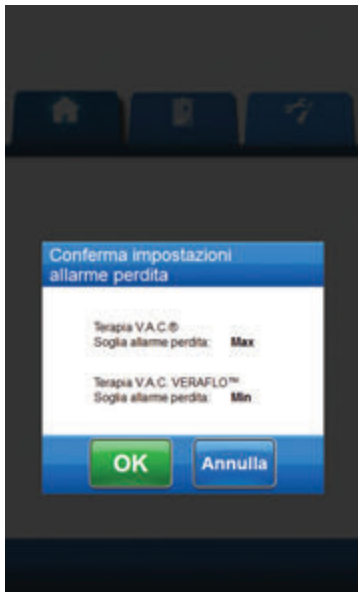
1. Selezionare la scheda **Utilità** (pagina 181).
2. Selezionare **Luminosità schermo** dalla schermata **scheda Utilità** (pagina 181) per procedere alla schermata **Luminosità schermo**.
3. Selezionare la luminosità schermo desiderata - **Bassa, Media** o **Alta**.



4. Una volta selezionata la luminosità schermo desiderata, scegliere **OK** per continuare con la schermata **Conferma impostazioni luminosità schermo**.
5. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla **scheda Utilità**. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **scheda Utilità** senza apportare alcuna modifica alla luminosità dello schermo.

## Schermata Soglia allarme perdita

Utilizzare la schermata **Soglia allarme perdita** per impostare la soglia di allarme perdita che attiva l'allarme perdita. Questa opzione è disponibile solo nelle modalità terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup> e terapia V.A.C.<sup>®</sup>.



1. Selezionare la scheda **Utilità** (pagina 181).
2. Selezionare **Soglia allarme perdita** dalla schermata **scheda Utilità** (pagina 181) per procedere alla schermata **Soglia allarme perdita**.
3. Selezionare la soglia di allarme perdita di pressione negativa per la terapia V.A.C.<sup>®</sup> e la terapia V.A.C. VERAFLOR<sup>TM</sup>. Le opzioni di soglia sono **Min** o **Max**. L'opzione Min equivale a circa un litro al minuto. L'opzione Max equivale a circa due litri al minuto.
4. Una volta selezionata la soglia allarme perdita pressione negativa desiderata, selezionare **OK** per continuare con la schermata **Conferma impostazioni allarme perdita**.
5. Selezionare **OK** per confermare le impostazioni e tornare alla **scheda Utilità**. Selezionare **Annulla** per tornare alla schermata **scheda Utilità** senza apportare alcuna correzione alla soglia allarme pressione negativa.



## Conferma numero di serie

Questa schermata appare quando l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ viene accesa e il numero di serie memorizzato nella memoria dell'unità è danneggiato o mancante.



Per risolvere:

1. Confrontare il numero di serie sull'etichetta del numero di serie dell'unità (pagina 18) con il numero di serie visualizzato.
2. Se il numero di serie non è corretto, utilizzare la tastiera sullo schermo per reinserire quello riportato sull'etichetta.
3. Selezionare **OK** per continuare con la schermata **Avvio**.



# Manutenzione e pulizia

## Precauzioni standard

Di seguito sono riportate le raccomandazioni KCI delle procedure di controllo delle infezioni e della pulizia giornaliere e settimanali per l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.



### **Attenersi sempre alle precauzioni standard.**

Le precauzioni standard sono studiate per ridurre il rischio di trasmissione di microorganismi da fonti di infezione sia note che sconosciute. Tali precauzioni possono essere applicate a tutti i pazienti, a prescindere dalla loro diagnosi o dallo stato infettivo presunto e devono essere adottate quando si prevede contatto con sangue e tutti i fluidi corporei. Ciò comprende secrezioni ed escrezioni (tranne il sudore) indipendentemente dal fatto che il sangue sia visibile o meno, pelle non intatta (ossia, ferite aperte) e membrane della mucosa.

## Smaltimento dei rifiuti

Smaltire tutti gli elementi monouso (tutti i tubi, connettori, morsetti, contenitori usati, medicazioni usate e così via) secondo le disposizioni locali sullo smaltimento dei rifiuti medicali. Uno smaltimento non corretto comporta il rischio di inadempienza alle disposizioni di legge.

## Pulizia dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™

La pulizia e la disinfezione dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ comprendono la pulizia di tutti i componenti a superficie rigida. Attenersi alle procedure dell'ospedale per la pulizia e la disinfezione di altre apparecchiature medicali elettroniche con superficie rigida resistente. L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere pulita e disinfettata:

- se si sporca durante l'uso;
- almeno settimanalmente.



### **Accertarsi che l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ e sia spenta e scollegata dall'alimentazione CA quando si utilizzano liquidi di pulizia di qualsiasi natura.**

KCI raccomanda quanto segue in merito alla pulizia e alla disinfezione di dispositivi terapeutici KCI V.A.C.®:

- Per ridurre il rischio di infezione e contatto di sangue e fluidi corporei, utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI), quali i guanti per procedure mediche.
- Rimuovere tutto il materiale organico (macchie visibili o secrezioni corporali) dall'unità terapeutica prima della disinfezione.
- Utilizzare detergenti e disinfettanti per uso ospedaliero.
- Non immergere né saturare l'unità terapeutica con liquidi per non danneggiarne i circuiti elettronici.
- Non utilizzare soluzioni a base di alcol intorno ai bordi del touch-screen o vicino alla guarnizione e agli interruttori di alimentazione, poiché tali soluzioni possono trasferirsi facilmente sullo schermo e causare malfunzionamenti dell'apparecchiatura.

## Pulizia del touch-screen



1. Selezionare **Blocco** nella schermata **principale** (pagina 50, 85, 110 e 129) per attivare la Protezione schermo. L'icona di **Blocco** si chiude.

2. Per pulire delicatamente il touch-screen, utilizzare un panno morbido non abrasivo.



**Non utilizzare alcun liquido per pulire il touch-screen.**



**Non applicare forza eccessiva durante la pulizia del touch-screen. Un'eccessiva pressione potrebbe danneggiare il touch-screen.**

3. Per sbloccare il touch-screen, toccare lo schermo per visualizzare la schermata **Protezione schermo**.



4. Selezionare **1**, quindi **2** sulla schermata **Protezione schermo** per tornare alla schermata **principale**.



## Spiegazione dei simboli utilizzati



Dicitura di Avvertenza o Attenzione di possibili pericoli per il sistema, il paziente o il personale.

**Rx Only**

ATTENZIONE: la legge federale statunitense autorizza la vendita o il noleggio di questo dispositivo esclusivamente dietro prescrizione medica



Informazioni operative importanti



Consultare il manuale d'uso



Produttore

**IPX1**

Nessuna protezione contro l'ingresso forzato di oggetti solidi. Protetta contro l'ingresso di acqua che gocciola in senso verticale.

**REF**

Numero di catalogo



Conforme alla direttiva europea WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment (recepita nella normativa italiana RAEE, Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) (2002/96/CE). Al termine della vita utile, smaltire tutti i rifiuti in conformità alle norme vigenti oppure contattare l'agente o il rappresentante KCI locale per chiarimenti e consigli. Prodotto destinato alla raccolta differenziata presso una struttura appropriata. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.

**EC REP**

Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea



Classificato da ETL, conforme agli standard AAMI ES60601-1 1a edizione, CSA C22.2#60601-1 3a edizione e IEC 60601-1 3a edizione.



Parte applicata di tipo BF



Non sicuro per la risonanza magnetica - Conservare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ a distanza dalle apparecchiature di imaging a risonanza magnetica (MRI)

# Specifiche

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Classificazione

Apparecchiatura non adatta all'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido d'azoto.

## Unità terapeutica V.A.C.ULTA™

Funzionamento continuo  
Parte applicata di tipo BF  
Apparecchiatura di classe I  
IPX1

## Alimentatore

Apparecchiatura di classe I  
Apparecchiatura ordinaria

## Unità terapeutica V.A.C.ULTA™

Dimensioni ..... 217 mm X 260 mm X 191 mm (8,55 in X 10,25 in X 7,5 in)  
Peso ..... 3,35 kg (7,4 lbs)

## Dati elettrici (Alimentatore)

Ingresso alimentazione esterna: ..... 100 - 240 V CA, 1,6 A, 50 Hz - 60 Hz  
Uscita alimentazione esterna: ..... 15 V, 4,8 A

## Volume degli allarmi

Minimo 72 dBA a 1 metro con il lato a volume massimo rivolto verso l'operatore.

## Condizioni ambientali

Range di temperatura di trasporto e conservazione ..... da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)  
Intervallo di temperatura di esercizio ..... da 10 °C a 30 °C (da 50 °F a 86 °F)  
Intervallo di umidità relativa ..... da 10% a 85%, senza condensa  
Intervallo di pressione barometrica ..... da 700 hPa a 1060 hPa

## Precisione volumetrica pompa d'instillazione

6 - 10 ml  $\pm$  2 ml  
12 - 50 ml  $\pm$  20%  
55 - 500 ml  $\pm$  15%

## Test di precisione effettuato secondo le condizioni seguenti

Temperatura ambiente ..... 22,5 °C  $\pm$  2 °C  
Soluzione ..... Busta da 1000 ml di fluido salino allo 0,9% situata sul braccio del contenitore della soluzione  
Pressione di svuotamento ..... 0 psi con altezza di scaricamento sul controlinea del rotore della pompa  
Durata test ..... Utilizzo cassetta terapia V.A.C. VERALINK™ fino a 72 ore

I componenti monouso del sistema terapeutico V.A.C.ULTA™ sono considerati parti applicate in base allo standard IEC 60601-1  
Terza edizione.

## Compatibilità elettromagnetica

Interferenze elettromagnetiche – Sebbene l'apparecchiatura sia conforme a quanto stabilito dalla direttiva 2004/108/EC in materia di compatibilità elettromagnetica, tutte le apparecchiature elettriche possono produrre interferenze. In caso di sospette interferenze, allontanare l'apparecchiatura dai dispositivi sensibili o contattare il produttore.

Le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili possono interferire con le apparecchiature elettromedicali.

Radio, telefoni cellulari e dispositivi simili possono influire su questa apparecchiatura e devono essere tenuti a una distanza minima di 2 metri (6,5 piedi) da essa.

Le apparecchiature elettromedicali necessitano di particolari precauzioni in termini di compatibilità elettromagnetica e devono essere installate e messe in funzione tenendo presente le indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica contenute nelle tabelle seguenti.


Altri sistemi o apparecchiature medicali possono generare emissioni elettromagnetiche, interferendo quindi con il funzionamento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. Prestare attenzione quando si utilizza l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ a contatto o impilata con altre apparecchiature. Se è necessario utilizzare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ a contatto o impilata con altre apparecchiature, è opportuno osservare inizialmente l'unità per verificare che funzioni normalmente nella configurazione necessaria.

Queste tabelle documentano i livelli di conformità e le direttive dello standard IEC 60601-1-2 2007 per l'ambiente elettromagnetico in cui l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve essere utilizzata nel contesto clinico.

Direttive e dichiarazione del produttore - Emissioni elettromagnetiche		
L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è progettata per essere utilizzata nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve assicurarsi che il dispositivo venga utilizzato in tale ambiente.		
Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1 Classe A	L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ utilizza energia a radiofrequenza (RF) esclusivamente per le funzioni interne. Di conseguenza, le emissioni RF sono molto basse e vi sono scarse probabilità che possano interferire con apparecchiature elettroniche nelle vicinanze.
Emissioni condotte CISPR 11	Gruppo 1 Classe A	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/emissioni flicker IEC 61000-3-3	SI	

Indicazioni e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è progettata per essere utilizzata nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve assicurarsi che il dispositivo venga utilizzato in tale ambiente.			
Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Indicazioni relative all'ambiente elettromagnetico
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV a contatto ± 8 kV in aria	± 6 kV a contatto ± 8 kV in aria	Ai sensi della normativa IEC 60601-1-2: 2007, se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del (30)%.
Transitori elettrici veloci/burst conformi a IEC 61000-4-4	± 1 kV cavi ± 2 kV alimentazione	± 1 kV cavi ± 2 kV alimentazione	
Sovratensione transitoria IEC 61000-4-5	1 kV da linea a linea 2 kV da linea a messa a terra	1 kV da linea a linea 2 kV da linea a messa a terra	
Balzi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione di ingresso IEC 61000-4-11	5% per mezzo ciclo 40% 5 cicli 70% 25 cicli  5% per 5 secondi	5% per mezzo ciclo 40% 5 cicli 70% 25 cicli  5% per 5 secondi	
Campo magnetico frequenza di alimentazione (50 Hz / 60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici della frequenza di alimentazione devono avere i livelli caratteristici di un'installazione tipica in un ambiente ospedaliero o commerciale.
NOTA: U <sub>i</sub> è la tensione di alimentazione a corrente alternata prima dell'applicazione del livello di test.			

Distanze di sicurezza consigliate tra le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™			
L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è concepita per l'uso in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi in RF irradiata siano controllati. Il cliente o l'utente dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ può contribuire a evitare le interferenze elettromagnetiche mantenendo la distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili (trasmettitori) e l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ indicata di seguito, in base alla potenza massima di uscita delle apparecchiature di comunicazione.			
Potenza nominale massima di uscita del trasmettitore  W	Distanza di sicurezza in base alla frequenza del trasmettitore metri		
	Da 150 kHz a 80 MHz  $d = 1,2 \sqrt{P}$	Da 80 MHz a 800 MHz  $d = 1,2 \sqrt{P}$	Da 800 MHz a 2,5 GHz  $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,7	7,4
100	12	12	23
Per i trasmettitori con una potenza nominale massima di uscita non inclusa nell'elenco precedente, la distanza di sicurezza consigliata (d) in metri (m) può essere calcolata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P rappresenta la potenza nominale massima di uscita del trasmettitore in watt (W) indicata dal produttore. NOTA 1: a 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di sicurezza per la gamma di frequenza più elevata. NOTA 2: le presenti linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica viene influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di superfici, oggetti e persone.			

Indicazioni e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
L'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ è concepita per l'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ deve assicurarsi che il dispositivo venga utilizzato in tale ambiente.			
Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Indicazioni relative all'ambiente elettromagnetico
RF condotta IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	<p>Non utilizzare le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili a una distanza dai componenti dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™, inclusi i cavi, inferiore alla distanza consigliata, calcolata in base all'equazione valida per la frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza di sicurezza consigliata</p> <p>Dispositivo alimentato a batteria</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ <p><b>d = 1,2 <math>\sqrt{P}</math>      Da 80 MHz a 800 MHz</b></p> <p><b>d = 2,3 <math>\sqrt{P}</math>      Da 800 MHz a 2,5 GHz</b></p> <p>Dove P è la potenza nominale massima di uscita del trasmettitore in watt (W), secondo le indicazioni del produttore, e D rappresenta la distanza di sicurezza consigliata in metri (m).</p> <p>Le intensità di campo provenienti dai trasmettitori RF fissi, in base a quanto stabilito da un sopralluogo elettromagnetico del sito<sup>1</sup>, devono essere inferiori al livello di conformità in ogni gamma di frequenza.<sup>2</sup></p> <p>Potrebbero verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate con il seguente simbolo:</p> 
<p>NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz si applica l'intervallo di frequenza più elevato.</p> <p>NOTA 2: le presenti linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di superfici, oggetti e persone.</p>			
<p><sup>1</sup>Le intensità di campo provenienti da trasmettitori fissi, quali stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radio mobili, apparecchi per radioamatori, trasmissioni radio in AM e FM e trasmissioni TV, non possono essere previste con precisione tramite calcoli teorici. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto a trasmettitori RF fissi, prendere in considerazione la possibilità di un sopralluogo elettromagnetico del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si utilizza l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ supera il livello di conformità RF applicabile indicato in precedenza, è necessario verificare il normale funzionamento dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™. In caso di prestazioni anomale potrebbe essere necessario adottare misure aggiuntive, come ad esempio riorientare o spostare l'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.</p> <p><sup>2</sup> Sulla gamma di frequenza da 150 kHz, i campi di forza dovrebbero essere inferiori a 3 V/m.</p>			

Cavo di alimentazione	Descrizione	Specifiche del cavo	Lunghezza massima (in pollici)
350084	Cavo, alimentazione CA VAC Ulta	3 x 18 AWG, SJT, 10 A/125 V	78,74
360080	Cavo, alimentazione VAC Via, IT-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
360074	Cavo, alimentazione VAC Via, EU-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
350753	Cavo, alimentazione VAC Ulta, UK-240 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	78,74
350758	Cavo, alimentazione VAC Ulta, DK-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	78,74
360081	Cavo, alimentazione VAC Via, CH-220 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
360122	Cavo, alimentazione VAC Via Sudafrica/India	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
360076	Cavo, alimentazione VAC Via, AU/NZ-240 V	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00
4103887	Cavo di alimentazione per il Brasile	H05VVF-3G, 10 A/250 V	79,00



**L'uso di cavi elettrici e accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale o nei documenti di riferimento può determinare un aumento delle emissioni elettromagnetiche dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™ o una riduzione dell'immunità elettromagnetica dell'unità terapeutica V.A.C.ULTA™.**

## Informazioni di contatto per i clienti

Per domande relative a prodotto, articoli, manutenzione o ulteriori informazioni sui prodotti e i servizi KCI, contattare KCI o un rappresentante KCI autorizzato oppure:

**Negli Stati Uniti** chiamare il numero 1-800-275-4524 o visitare il sito [www.acelity.com](http://www.acelity.com), [www.veraflo.com](http://www.veraflo.com) oppure [www.vaculta.com](http://www.vaculta.com)  
KCI USA, Inc. 12930 IH 10 West, San Antonio, TX 78249

**Al di fuori degli Stati Uniti** visitare il sito [www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com)





KCI USA, Inc.  
12930 IH 10 West  
San Antonio, TX 78249 USA  
1-800-275-4524  
[www.acelity.com](http://www.acelity.com)  
[www.veraflo.com](http://www.veraflo.com)  
[www.vaculta.com](http://www.vaculta.com)



KCI Manufacturing Unlimited Company  
IDA Business & Technology Park  
Dublin Road, Athlone,  
Co. Westmeath, Ireland  
[www.kci-medical.com](http://www.kci-medical.com)



An **Acelity** Company

Tutti i marchi di fabbrica menzionati nel presente documento sono di proprietà di KCI Licensing, Inc., dei suoi affiliati e/o licenziatari.

Copyright 2017 KCI Licensing, Inc. Tutti i diritti riservati. 417282-IT Rev A 8/2017